Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ACC 10000/147/170 F/223/05 WAGES ITALIAN STATE EMPLOYEES - PART II

(1 of 2 folders)

OCT. 1945 - JUNE 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

STATE EMPLOYEES - PART II

JUNE 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

(of 26 June 1946 part 1) F. 223, 118

"FROM "GAZZETTA UFFICIALE" n. 140 - DECREE n. 519 21st March 1946"

Increase of Indemnities for the night service to the Personnel Dependant from the Ministry of Posts and Telecommunications

Art. 1

The hourly measure of the indemnity for the night service re the Decree n. 296 of 8th February 1923, for the personnel of the Postal and Telegraphic Administration, reduced of 22,56% for effect of the Law-decrees n. 1491 of 20th November 1930 and n. 561 of 14th April 1934, changed respectively into the laws 6th January 1931 and 14th June 1934, n. 18 and n. 1038 is established as follows:-

		22 to 24 hrs.	0 to 6 hrs.
1)	employees "di ruolo" 1st category.....	L.10	L.16
2)	" " 2nd category and "non di ruolo".....	L. 9	L.14
3)	subaltern personnel "di ruolo" and "non di ruolo".....	L. 7	L.12

Art. 2

This indemnity will be put into effect on 1st October 1945. On these indemnities are not applicable the reductions in Decrees n. 1491 20th Nov. 1930; and n,561 14th April 1943; respectively changed into laws n. 18 6th Jan. 1931 and n. 1038 14th June 1943. The same indemnities absorb the majority established with a preceeding decree.

Art. 3

The dispositions of the present decree will be extended to the telephonic personnel dependant from the Azienda.

Information will be given of any exchange which will be made in this indemnity.

Art. 4

The Ministry for the Treasury is authorised to make the exchange which it will retain necessary in the balance-sheet for the application of the present decree.

Art. 5

This decree will be put into effect the day following the publication on the Gazzetta Ufficiale.

0208

1087

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

(117)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission

F.223,117.(M) 24 June 1946

SUBJECT : Civil Labour

TO : G-5, A.F.H.Q.

Reference your G-5:330.27.

1. The Ministry of P. & T. has for some months past been approached without result by this Sub-Commission on the strongest possible terms to obtain an increase in pay for civilian telephone employees engaged on maintaining Allied Military communications.

2. What may be considered as a final attempt was made on the 24th May '46 when a letter was sent to the Under Secretary of State for P.& T. urging that a special bonus graduated according to base pay be given MARESFN and any other employees maintaining military communications who were called upon to work under more exacting conditions than their fellow State employees engaged in similar work connected with civilian services.

3. An answer has now been received dated 13th June from the Ministry of P. & T. stating the impossibility of granting any of the increases asked for and pointing out that a special daily bonus of 120 lire has already been granted fortmen, women and drivers of the MARESFN organisation provided they sleep out at the beat points and that all MARESFN employees not actually resident in the area they are required to work in obtain their 120 lire per day sleeping-out bonus continuously.

4. The above concessions are alleged to be already causing discontent among Circolo men working on similar jobs and it is thought not improbable that the concessions themselves may have to be withdrawn.

5. It is well known that employees in all State departments in Italy are grossly underpaid but it is felt that no further action should be attempted to increase the wages of a small number of State employees when discontent and unrest among the much larger number engaged on similar work may result.

For the CHIEF COMMISSIONER

(117)

A.C. HOLLAND
Major, R. Sigs.
O i/c Communications S/C.

File

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by L/Cpl. Ashmore E.

117-2

From Min. PP.TT To Commns. S/C. 13 June 1946.

Ref. 932798 Gen 1.

Subject: Grading of wages of Marespe Personnel.

1) Ref is made to your F223.111/CS of 24 May 1946.

2) As a recognition of the greater efforts asked of the Marespe personnel an indemnity of 120 lire per day has been duly assigned, which will benefit the foremen, workmen and drivers of the test points always provided of course that they work actual nights on the test points.

Furthermore the personnel who are not in residence on the job have been conceded the treatment as though they continually spent their nights continuously on the job.

This concession has already created discontentment amongst the personnel with similar posts in the Circolo's and will have to be re-examined.

The personnel of the Regional Directions of the fault and Maintenance Controls has been favoured, within the limits of the effective wage-increases, with payment for overtime.

3) It is absolutely not possible to make a revision of salaries and pay of the personnel of Marespe outside the general framework of all the state personnel.

4) It is not even possible to obtain for the Marespe personnel a special indemnity which it would be difficult to find a way of justifying to the competent administrative authorities of wage revision and control.

5) We are therefore very sorry not to be able to meet the wishes and suggestions of that S/C.

Dir. Gen.

Mod. 175

116

Ministero delle Poste e Telecommunicazioni

Prot.. 932798 Gab/1
Risposta al n.F.223111/05
del 24/5/46

Roma, ...13.6.46.....

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Communications-Sub Commission

A.C.C. 724.

OGGETTO: Concessione di assegni del personale Ma.Re.Spe. See 111

1) Si fa riferimento alla Vostra lettera F.223.111/05 del 24 maggio u.s..

2) Quale riconoscimento delle speciali prestazioni richieste al personale Marespe è stata, a suo tempo, assegnata una indennità giornaliera di L.120.= della quale godono i capi squadra, gli operai e gli autisti dei telepolata, compresi i marittimi nei test-points stessi.

Inoltre a tutto il personale che non presti servizio in residenza è stato concesso con sollecitudine il trattamento di trasferta.

6805

Questa concessione ha già creato malcontenti nel personale con mansioni similari nei Circoli e dovrà venire riesaminata.

Il personale delle Direzioni Regionali dei Radio-Manutenzione-Controllo è stato favorito, nei limiti delle effettive prestazioni, con l'assegnazione di ore di lavoro straordinario.

3) Non è assolutamente possibile effettuare una revisione degli stipendi e delle paghe del personale del Ma-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

A F O 534

Oggetto : Erogazione di assegni del personale ex-P.o.W. See 111

1) Si fa riferimento alla Vostra lettera A.223.111/G3 del 24 maggio u.s.

2) Quale riconoscimento delle speciali prestazioni richieste al personale Marsupe è stata, a suo tempo, assegnata una indennità giornaliera di L.120.= della quale godono i capi squadra, gli operai e gli autisti del settore, compresi pernottanti sul tont-point stesso.

Inoltre a tutto il personale che non presta servizio in residenza è stato concesso con continuità il trattamento di pernottamento.

Questa concessione ha già creato malumori nel personale con mansioni similari nei Circoli e dovrà venire rivalutata.

Il personale delle Direzioni Regionali del mantenimento-controllo è stato favorito, nei limiti delle effettive prestazioni, con l'assegnazione di ore di lavoro straordinario.

3) Non è assolutamente possibile effettuare una revisione degli stipendi e delle paghe del personale del Governo al di fuori del quadro generale di tutto il personale statale.

4) Non è neanche possibile ottenere per il personale Marsupe una speciale indennità, che non si saprebbe come giustificare nei confronti delle competenti autorità amministrative di revisione e di controllo.

./.

6805

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Director
Director
Chief Telecoms
Chief Posts
A Q Coms O
Asst Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

CROSS. REFS. 111
FILE F.223 B/Fwd. 116
Date 18 GIU 1946

TO TRANSLATE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

5) Si le patient est accompagné de son tuteur ou d'un membre de sa famille, veuillez inscrire ses données personnelles ci-dessous et son adresse actuelle.

[illegible]

DIRECTEUR GENERAL

1093

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 867

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma - 8 GIU. 1946 194

Servizio 2 Div. 2 Sez.
Prot. N° 428502/1625/46
Allegati

Al Commissione Militare Alleata - Sotto Commissione Poste e Telecomun.
R O M A

Risposta all'N° 223/110/CS del 13.5.46

OGGETTO Venezia Giulia - Assegni ed indennità del personale dell'Amministrazione postale.

Preso atto di quanto viene fatto presente col foglio sopra distinto, si assicura che sarà provveduto per l'avvenire a trasmettere al "Chief Finance Officer AMG Venezia Giulia Regian a Trieste" invece che alla Finance Sub Commission le eventuali istruzioni e circolari riguardanti modifiche alle paghe ed all'indennità da corrispondere al personale di questa Amministrazione.

Director
D/Director
Chief Telecomm
Chief Posts
Hd. Com O
Asst Chief Fiscal

IL DIRETTORE GENERALE

CSDA file

CROSS REFS

FILE T.223

Date 10 [illegible]

15

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

8th June 1946

n. 428502/1625/46

From: Ministry of Posts and Telecommunications. Serv.2 Div.2 Sez.2.

To: Allied Commission HQ - Communications Sub-Commission - ROMA -

Subject: Venezia Giulia - Pay and Allowances of the personnel of the Postal Administration.

Re. letter n.F223/110/CS of 13th May 1946.

We have taken due note of what you have notified with the above mentioned letter, and we absure that it will be provided, for in the future, to transmit to the "Chief Finance Officer AMG Venezia Giulia Regian to Trieste" instead of to the Finance Sub-Commission, the eventual instructions and circulars regarding modifications of pay and allowances to be corresponded to the personnel of this Administration.

THE DIRECTOR GENERAL

File

93

1094

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission HHS/ec

F.223.114.CS 6 June 1946

SUBJECT: Civil Labour

TO : AFHQ Att: G-5

1. Reference is made to your letter of 31 May, 1946 G-5: 390.27.

2. The question raised by you has caused this Commission much concern for many months and has recently been discussed at length with representatives of the Ministry of Posts and Telecommunications. Unfortunately dissatisfaction among Government employees with rates of pay is not confined to employees of the Ministry of Posts and Telecommunications but is general. Government rates are generally lower than those paid by private industry for similar work and although this condition is world wide the difference in Italy at present is so great that it is a matter of grave concern to the Italian Government.

3. Since the question is a general one affecting all Government employees it is difficult if not impossible for special action to be taken with respect to any one particular group. Every effort is being made to find a solution as the importance of avoiding labor troubles which might disrupt Military Communications is fully appreciated by the Ministry of Posts and Telecommunications.

4. You will be informed of the results of our latest discussions with the Italians.

for the Chief Commissioner

H.H.SCUDDER,
Col.Sig.C.
Director.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COMMUNICATIONS

7864

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

G-5: 950.27

31 May 1946

SUBJECT: Civil Labour.

TO : Headquarters, Allied Commission
APO 794.

1. In view of the dependence of the Allied Forces on the Italian Government telecommunication services, this Headquarters has been concerned at the recent threat of a strike among civilian telephone employees at Foggia.

2. It is understood that the men are dissatisfied with their pay and that there is a tendency to recurrent strikes, with the danger that the strikes may spread and the Allied communications be disrupted, possibly at a crucial moment. If such should occur the state of the manpower rundown would not allow of large scale substitution.

3. It is alleged that the Government wage scale is considerably lower than that paid for comparable civil work and that there consequently is a turnover problem of new employees entering as learners and leaving as they become skilled enough to obtain a better paid appointment. It is also alleged that the wage scale is so low that employees are economically compelled to obtain other part time work. Both factors lead to inefficient service.

4. Please bring this matter to the notice of the appropriate Italian authorities with a view to their ensuring that the efficiency of the telephone and telegraph services used by the Allied Forces is not interfered with by civil labour troubles.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MORGAN:

Director QMG
D/Director
Chief Executive
Chief Clerk
Assistant Chief of Staff
Secretary
Chief Clerk

CROSS REFS

FILE F 222 Italy

3 GIU 1946

A. L. HARDEN
Brigadier General, G.S.C.
Assistant Chief of Staff, G-5.

C801

113

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission WHG/ams

F.223.113/CS 4th June 1946

Subject: Venezia Giulia - Pay of Post Office Personnel.

To : Communications Officer
Venezia Giulia

With reference to F.223.108/CS of 9th May 1946.

1. I enclose copies and translations of a letter from the Ministry dealing with the points mentioned in paras 2 and 3 of F.223.108/CS.

2. Perhaps you will pass on this information to the Chief Finance Officer.

3. The authority given in F.223.110/CS of 13th May for the Ministry to communicate direct with the C.F.O. should simplify the procedure in future cases.

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

CS F.223

Inc. :
2 copies 426772/1625 of 18 May and telegram 560180.
2 translations 426772 of 18 May and telegram 560180.

F.108 113

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO
C - Di. P. Posta - 439

Mod. 187-A - a. 1943-XXI
(formato cm. 21 x 31)

AMMINISTRAZIONE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Direzione Prov. di Direzione Regionale Marespe
Ufficio ANCONA
Prot. N 2861/1
Allegati 1

Ancona Addì 11/5/1946

Al Lt.Col. Paul Loiseaux
Piazza S.Andrea Valle 3
R O M A

Risposta al foglio N. .....
del .....

OGGETTO: Stipendi e paghe percepiti dal personale della Direzione Marespe.

Come da ordine verbale ricevuto dalla S.V. trasmetto l'elenco degli stipendi e delle paghe percepite dal personale di questa Direzione.

Ho richiesto al Direttore della Società T.I.M.O. lo stesso elenco per il personale alle sue dipendenze, ma questi si è riservato di darmi risposta appena avrà ricevuto il nulla osta della sua Direzione Generale.

Il Direttore Regionale Marespe
(Dott.A. Ceccato)

Ord. 80 14-12-1942-XXI - Poligrafico Gallosi Perugia - 2.295.000

F223

C799

112

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Maresp
ANCONA

D I R E Z I O N E M A R E S P E

per MAT

		Stipendio	Caro vita	Totale	Straor fisse
Ceccato Dott.Cav.Uff.Antonio	D/re Uff.	5.765	5.895	11.660	2.20
Piergiovanni Giuseppe	C. Uff.	5.560	5.895	11.455	20
Lecerra Arrigo	1° Uff.	5.210	5.790	12.000	20
Cancellieri Lorenzo	Ausiliario			9.255	17
Bontempi Bruna	Diurnista			6.915	17
Stecchiotti Gino	Comun.Ausl.			9.045	17

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Maresp
ANCONA

N E M A R E S P E

per MM

		Stipendio	Caro vita	Totale	Straord. fisso	Totale gen.
.Uff.Antonio	D/re Uff.	5.765	5.895	11.660	2.202	13.862
seppe	C. Uff.	5.560	5.895	11.455	209	11.664
	1° Uff.	5.210	5.790	12.000	209	12.209
enco	Ausiliario			9.255	179	9.434
	Diurnista			6.915	175	7.090
o	Comm.Ausl.			9.045	175	9.220

6798

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Marespe
ANCONA

F A U L T C O N T R O L

	Stipendio	Straord. fisso	Totale	Straord. Notturn.	Totale Gen.
Diurnista Laureato	9.485	209	9.694	1.981	11.675
Diurnista Diplomato	7.685	193	7.878	1.981	9.859
Diurnista Licenza Inferiore	6.915	179	7.094	1.981	9.075

Interpreti compenso fisso £ 1.105 mensili.

1) La quota per lo straordinario ed indennità notturna, è a

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Marespe
ANCONA

C O N T R O L

	Stipendio	Straord fisso	Totale	Straord Notturn.	Totale Gen.
	9.485	209	9.694	1.981	11.675
o	7.685	193	7.878	1.981	9.859
Inferiore	6.915	179	7.094	1.981	9.075

C.47.2

enso fisso £ 1.105 mensili.

la quota per lo straordinario ed indennità notturna, è approssimativa

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Marche
ANCONA

A G E N T I

	Stipendio	Caro Vita	Totale	Diaria Semplice	Pernottazione 1)	Straord. Notturn. 2)
Caposquadra di 1/a classe	3.691	6.495	10.186	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567
Caposquadra di 2/a classe	3.519	6.495	10.013	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567
Guardafili	2.966	6.495	9.461	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567
Agente Ausiliario	2.600	6.495	9.095	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567
Agente Diurnista	1.950	6.495	8.455	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567

1) La pernottazione spetta a coloro che provengono da altra sede.

2) La quota per lo straordinario ed indennità notturna è approssi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Ma.Op.
ANCONA

	Stipendio	Caro Vita	Totale	Diaria Semplice	Pernottazione 1)	Straord Notturn 2)	Totale Gen.
classe	3.691	6.495	10.186	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567	13.912 19.851
classe	3.519	6.495	10.013	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567	13.739 19.678
	2.966	6.495	9.461	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567	13.187 19.126
	2.600	6.495	9.095	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567	12.821 18.760
	1.950	6.495	8.455	2.159 2.159	--- 5.939	1.567 1.567	12.171 18.110

rnottazione spetta a coloro che provengono da altra sede.

ota per lo straordinario ed indennità notturna è approssimativa.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Marespe
ANCONA

O P E R A I

	Retribuzione	Caro Vita	Totale	Diaria Semplice	Diaria MAggiorata	Pernottazione 1)	Straord Nottarn 2)
Operaio - Categoria -E-	4.205	4.563	8.768	1.410 --- ---	--- 2.258 2.258	--- --- 6.212	1.567 1.567 1.567
Operaio - Categoria -D-	4.205	4.418	8.623	1.410 --- ---	--- 2.258 2.258	--- --- 6.212	1.567 1.567 1.567
Operaio - Categoria -C-	4.205	4.314	8.519	1.410 --- ---	--- 2.258 2.258	--- --- 6.212	1.567 1.567 1.567
Operaio - Categoria -B-	4.205	4.208	8.413	1.410 --- ---	--- 2.258 2.258	--- --- 6.212	1.567 1.567 1.567
Operaio - Categoria -A-	4.205	3.945	8.150	1.410 --- ---	--- 2.258 2.258	--- --- 6.212	1.567 1.567 1.567

1) La pernottazione spetta a coloro che provengono da altra sede.

2) La quota per lo straordinario ed indennità notturna è approssimat

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Regionale Marespe
ANCONA

6496

	Retribuzione	Caro Vita	Totale	Diaria Semplice	Diaria Maggiorata	Pernottazione 1)	Straord. Notturni 2)	Totale Gen.
				1.410	---	---	1.567	11.745
	4.205	4.563	8.768	---	2.258	---	1.567	12.593
				---	2.258	6.212	1.567	18.805
				1.410	---	---	1.567	11.600
D-	4.205	4.418	8.623	---	2.258	---	1.567	12.448
				---	2.258	6.212	1.567	18.665
				1.410	---	---	1.567	11.496
C-	4.205	4.314	8.519	---	2.258	---	1.567	12.344
				---	2.258	6.212	1.567	18.556
				1.410	---	---	1.567	11.390
B-	4.205	4.208	8.413	---	2.258	---	1.567	12.238
				---	2.258	6.212	1.567	18.450
				1.410	---	---	1.567	11.127
A-	4.205	3.945	8.150	---	2.258	---	1.567	11.975
				---	2.258	6.212	1.567	18.187

-nottazione spetta a coloro che provengono da altra sede.

ota per lo straordinario ed indennità notturna è approssimativa.

MINISTERO P. T.
Direzione Regionale Marespe
NAPOLI

MAY 13 1946 MINPOST
Direzione Re
NA

AMMINISTRAZIONE R. POSTE E TELEGRAFI - DI.RE.SPE. -

Direttore Ingegnere gr. A coniug. (1 baby)	Mensili	L.	I2.715
Ingegnere Diurnista gr. A celibe	"	"	II.070
Interpetre.diurnista gr. B celibe	"	"	I0.560
Assistente Tecnico gr. B coniug. I figlio	"	"	I2?555
Impiegato Tecnico gr. C celibe	"	"	9.990
" Amministrativo gr. C celibe	"	"	9.405
Dirigente Tecnico di Centralegr..B..celibe	"	"	9.945
Meccanico di centrale gr. C celibe	"	"	9.405
Centralinista gr. C celibe	"	"	9.505
Autista celibe	"	"	9.265
Disegnatore gr. C celibe	"	"	9.405
Caposquadra I° Classe coniugato	"	"	II.295
" II° " "	"	"	I0.905
Guardafili ausiliario coniugato	'	"	I0.480
Operaio telegrafico coniugato	giornaliero	"	364
Guardiano notturno coniugato	"	"	364

Overtime - from table

6795

MA
Il Direl

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ERO P T
gionale Marche
P O L I

SOCIETA' ESERCIZI TELEFONICI S.E.T.

Capo Distretto Coniugato con I figlio	Mensili	L.	30.481
Ingegnere Celibe	"	"	20.844,20
Assistente Tecnico con I figlio	"	"	I7.6I2,25
Impiegato Tecnico Celibe	"	"	I6.456,25
" Amministrativo Coniugato	"	"	I6.872,25
Capo Centrale	"	"	I6.456,25
Capo Turno	"	"	I4.370,20
Meccanico di Centrale	giornaliere		549,60
Telefonista	"	"	4I7,40
Autista	"	"	549,60
Disegnatore Progettista 2° Cat.....	Mensili		I6.456,25
Capo Squadra Coniugato	Giornaliero		563,60
Guardafili	"		49I,90
Operaio Comune	"		49I,90
Guardiano Notturno	"		49I,90
Interpetre			

For Overtime $\frac{\text{monthly pay}}{30} \div 7(\text{hours}) \times 1\frac{1}{2}$

$\frac{\text{Daily pay}}{7} \times 1\frac{1}{2}$

0594

RE. SPE.
ve Regionale

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTERO P. T.

Direzione Regionale Marche

NAPOLI

AMMINISTRAZIONE R. POSTE E TELEGRAFI -MA.RE.SPE.-

		Stip.	Straor. (One hour)	giorn	not
Direttore Ingegnere gr. A coniugato	L.	I2715	26,80	-	
Ingegnere Diurnista gr. A celibe	"	II070	23,80	369	I02
Assistente Tecnico gr. B coniug. I figlio	"	I2555	23,80	419	I02
Impiegato Tecnico gr. C Celibe	"	9990	23,80	333	I02
" Amministrativo gr. C celibe	"	9405	20,40	313	I02
Dirigente Tecnico gr. B celibe	"	9945	23,80	331	I02,
Meccanico di centrale gr. C celibe	"	9405	20,40	313	I02
centralinista gr. C celibe	"	9405	20,40	313	I02
Autista celibe	"	9265	I0,40	308	400
Disegnatore diurnista gr;C celibe	"	9405	20,40	313	I02
Caposquadra I° Classe coniugato	"	II295	23,80	377	400
" II° " "	"	I0905	23,80	364	400
Guardafili ausiliario coniugato	"	I0480	22,08	350	400
Operaio Telegrafico coniugato	"	I0906	I0,40	354	400
Guardiano notturno coniugato	"	I0906	I0,40	364	400
Interpetre gr. B celibe	"	I0560	22,08	352	I02

* Overtime hours 24 hours or more

MA. RE. SPE.
Il Direttore

(293)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTERO TELECOMUNICAZIONI
ROMA

Stipendi ed indennità spettanti al personale della Direzione Regionale Marespe.

	celibe	amm. con 1 figlio.
1) Direttore Regionale Marespe	L. 11.305	L. 13.745
2) Ing. diurnista di gr. A	" 9.624	" 12.264
3) Assistente gr. B	" 10.449	" 13.089
4) Impiegato tecnico diurnista gr.B	" 9.255	" 11.895
5) " amministr. " " C	" 8.150	" 10.790
6) Capo centrale	" 8.150	" 10.790
7) Disegnatore progettista	" 9.255	" 11.895
8) Caposquadra I classe	" 9.036	" 11.676
9) " II "	" 8.830	" 11.470
10) Guardafili ausiliario	" 7.575	" 10.215
11) Operaio telegrafico	" 6.850	" 8.526
12) Autista	" 6.854	" 8.526

Al personale di cui ai comma 8 e seguenti spetta inoltre:

1) un'indennità giornaliera lorda di L. 80 se lavora fuori sede e la sera rientra in sede.
2) un'indennità giornaliera lorda di L. 400 se presta servizio continuativo fuori sede.

Direttore Marespe

17 MAG 1965

0792

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

STIPENDI ED INDENNITA' PERCEPITE DAL PERSONALE DELLA

SOCIETA' TELEFONICA TIRRENA

Il personale dirigente gode di contratti individuali in funzione delle mansioni esplicate; comunque ciascun dirigente gode di uno stipendio mai inferiore alle 30.000 lire mensili.

Per il restante personale lo stipendio risulta dal sottoelencato prospetto:

	celibe	amm.con 1 figlio
1) Capo Ufficio	£. 14.414	£. 17.054
2) Capo reparto	" 13.718	" 16.358
3) Assistente Tecnico 2^ Cat.	" 12.142	" 14.782
4) Disegnatore progettista	" 12.142	" 14.782
5) Impiegato tecn.ammin. d'ordine	" 11.519	" 14.159
6) " " " di concetto	" 11.840	" 14.480
7) " " " dopo I° anno	" 12.389	" 15.029
8) Capo Centrale 2^ Cat.	" 12.591	" 15.231
9) " " 3^ Cat.	" 12.142	" 14.782
10) Capo turno	" 11.611	" 14.251
11) Meccanico di I^	" 11.025	" 13.665
12) Telefonista	" 10.437	" 13.077
13) Autista	" 10.435	" 13.075
14) Capo Squadra	" 10.437	" 13.077
15) Guardafili 2^ cat.	" 11.221	" 13.861
16) Aiuto guardafili 3^ cat.	" 9.184	" 11.824
17) Guardiano	" 9.004	" 11.644

Al personale di cui ai comma n°13,14,15,16 spetta inoltre

1) un'indennità giornaliera di £.300 se lavora fuori sede e la sera

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1) Capo Ufficio	£. 14.424	£ 16.358
2) Capo reparto	" 13.718	" 14.782
3) Assistente Tecnico 2^ Cat.	" 12.142	" 14.782
4) Disegnatore progettista	" 12.142	" 14.782
5) Impiegato tecn.ammin. d'ordine	" 11.519	" 14.159
6) " " " di concetto	" 11.840	" 14.480
7) " " " dopo I° anno	" 12.389	" 15.029
8) Capo Centrale 2^ Cat.	" 12.591	" 15.231
9) " " 3^ Cat.	" 12.142	" 14.782
10) Capo turno	" 11.611	" 14.251
11) Meccanico di I^	" 11.025	" 13.665
12) Telefonista	" 10.437	" 13.077
13) Autista	" 10.435	" 13.075
14) Capo Squadra	" 10.437	" 13.077
15) Guardafili 2^ cat.	" 11.221	" 13.861
16) Aiuto guardafili 3^ cat.	" 9.184	" 11.824
17) Guardiano	" 9.004	" 11.644

Al personale di cui ai comma n°13,14,15,16 spetta inoltre

1) un'indennità giornaliera di £.300 se lavora fuori sede e la sera rientra in sede.
2) un'indennità giornaliera di £.400 se presta servizio continuativo fuori sede.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission HHS/ec

F.263.111.CS 24 May 1946

SUBJECT: Pay Scale of MARESCIE Personnel

TO : Under-Secretary of State for P. & TT.

1. Reference is made to previous correspondence and conversation on the subject of the pay scale of MARESCIE personnel.

2. This personnel is engaged entirely on maintenance of lines which are essential to Allied Troops in Italy and it is the utmost importance that the MARESCIE organisation be composed of competent and willing elements. The standard of maintenance and the speed of repairs demanded for Allied Military communications is much superior to that demanded for comparable civilian installations and it is therefore only reasonable that the personnel engaged in this work should be remunerated in proportion with the greater demands made upon them.

3. The difficulties in the way of accomplishing this without creating discontent among other State employees are fully appreciated. However, talk of strikes by MARESCIE employees to obtain higher pay is becoming very general and every measure must be taken to prevent such strikes occuring.

4. General revision of pay rates for all State employees is of necessity a long drawn out affair and in the case of MARESCIE it is felt that revision of rates of pay cannot be delayed pending any general revision which may be made.

5. It is suggested that a special bonus graduated according to base pay be given MARESCIE employees and also

6790 ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

to any other employees of your Ministry who by reason of being engaged in work connected with Allied Military. Communications are called upon to work under more exacting conditions than their fellow State employees engaged in similar work connected with civil communications. This solution would serve to calm the unrest now existing among MARNEFK employees and would at the same time not upset the basic pay structure.

6. The Supreme Allied command is deeply concerned by the present dissatisfaction among MARNEFK employees of all grades and it is hoped that you can find means to take appropriate action to improve pay conditions sufficiently to remedy this condition.

H.K.SCUDDER,
Col.Sig.C.
Director.

6784

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 807

Il Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 18 MAG 1946 *1946*

Serv. 2° *Div.* 2^ *Sez.* 2^
Prot. 426772/1625
Allegati I

ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA - SOTTO COMMISSIONE POSTE E TELECOMUNICAZIONI ROMA

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA - SOTTO COMMISSIONE DELLE FINANZE ROMA

OGGETTO: Miglioramenti economici al personale

Con riferimento alla lettera pari numero del 4 corrente ed a seguito delle intese verbali col Sig.Colonnello Green, si rimette copia del telegramma circolare N.560180 del 9 aprile u.s. di cui è cenno nel telegramma N.17001 del 18 aprile u.s.della Direzione Superiore P.T.della Venezia Giulia in Trieste.

In merito alla seconda richiesta della Direzione anzidetta, contenuta nel telegramma sopra citato, si chiarisce che, in attesa di ottenere dal Ministero del Tesoro il benestare per la concessione a suo tempo disposta a favore del personale in servizio di notte, di un compenso commisurato a dieci ore di straordinario in base alle vecchie aliquote orarie, le Direzioni sono state autorizzate a liquidare agli interessati i compensi per il servizio straordinario e notturno, nella nuova misura, a decorrere dal 1° ottobre 1945, senza effettuare alcun conguaglio delle somme corrisposte in più fino al 29 febbraio u.s. per le dieci ore in parola.

file F 223

IL DIRETTORE GENERALE

6758

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio [illegible]

Roma 1946

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Serv. 2° Pers. 2° Tel. 2°
Prot. n°
Allegati

Risposta al f° n°
del

OGGETTO Copia telegramma N.560180 del 9 aprile 1946

DIRPOSTEL - CIRCOSTEL R E G N O (esclusa Venezia Giulia)

et per conoscenza:
ISPETTORATO GENERALE MOVIMENTO POSTE ET SERVIZIO 6°

2/2 - Attesa accreditamenti fondi necessari per indennità servizio notturno nuove misure cui telegramma circolare I364180 ventitre marzo scorso autorizzasi liquidazione conto sospeso arretrati da I° ottobre I945 punto Sollecitasi invio at Servizi interessati relative richieste modello I40.

DIRETTORE GENERALE
F° Misumeci

67857

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission

WHB/mms

F.223.110/CS

15th May 1946

Subject: Venezia Giulia - Pay and Allowances of Post Office Personnel.

To : Director General for Posts and Telecoms.

1. In future when alterations are made in pay and allowances of Post Office personnel in Italy will you please send the usual letter asking for similar arrangements to be introduced in Venezia Giulia (and enclosing copies of your relative instructions to Directorates) to the "Chief Finance Officer, A.M.G. Venezia Giulia Region, Trieste" instead of to the Finance Sub-Commission.

2. The foregoing procedure has the approval of the Economic Section of this Commission.

with

H.H. SOMERS
Colonel, Sig.C.
Director.

Copies to:
Economic Section (ref. 13006/F).
Chief Finance Officer, A.M.G. Venezia Giulia.
Communications Officer, A.M.G. Venezia Giulia.

FILE
F 223

6756

110

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ECONOMIC SECTION
APO 394

11 May 1946

13006/F

SUBJECT : Venezia Giulia - Post Office Personnel - Pay and Allowance Alterations not covered by legislation in Gazzetta Ufficiale.

TO : Communications Sub-Commission

1. Reference is made to your F. 223.107/CS of 7 May, 1946.

2. I confirm that the arrangement outlined in your letter should be followed. I do not feel that any general instructions need be issued, as the problem appears to be confined to the Ministry of Posts and Telecommunications.

Charles W. Walton
CHARLES W. WALTON, Col.
Acting Vice-President
Economic Section

F 223.109

Chief Planning
Chief Rubin
Pol Econ Cons
Asst Chief Pers
Conservation
Chief Clerk

See 110

6755

109

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission WHG/mss

F.223.103/CS 9th May 1946

Subject: Venezia Giulia - Pay of Post Office Personnel.

To : Communications Officer Venezia Giulia.

With reference to F.223.105/CS of 27th April 1946 to Director General Ministry of Posts and Telecommunications (copy to you).

1. I enclose copy of a further communication addressed by the Ministry to the Finance Sub-Commission (copy to Communications Sub-Commission). It is understood that the Economic Section Finance Branch has passed the original letter to the Chief Finance Officer Venezia Giulia.

2. The Ministry's letter 426772/1625 of 4th May does not cover the point raised by the Direttore Superiore as to whether the arrears of night duty allowance at the new rates should be paid from 1st October in those areas where the special "10 hours overtime" allowance was in operation.

3. Although the question of the pay of state servants is a Finance rather than a Communications matter, the matter was discussed at the Ministry today and it was ascertained that in Italian Government territory the "two thirds" anticipated payment on the proposed advances is being paid as from the 1st October 1945 ignoring for the present that in some areas the 10 hours overtime payment at the old rates was in operation. The question of recovering the overpayment will be considered when the Treasury decree implementing the new rates to the full amount is brought into effect. It was suggested that the Ministry should make this clear in a further letter to Finance.

4. You may wish to give the C.F.O. the benefit of this information.

5. For your information a copy is enclosed of F.223.107/CS in which the Economic Section is asked to approve a standard procedure for application in such cases now that the Budget Section of the Finance Sub-Commission is no longer in existence to deal with such cases.

6784

M.M.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. :
Copy of 426772/1625 and translations.
Copy of F.223.107/CS of 7th May.

223

106

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Commission RMG/amc

F.223.107/CS 7th May 1946

Subject: Venezia Giu. A - Post Office Personnel - Pay and Allowance Alterations not Covered by Legislation in Gazzetta Ufficiale.

To : The Economic Section (Finance Branch).

1. It frequently happens that alterations in allowances, overtime rates etc. of Post Office staff in Italian Government territory are made under Ministerial authority or by agreement between the Post Office and the Treasury in advance of the publication of a Decree on the subject.

2. The same ~~problem~~ difficulty may also arise in the case of other Government Departments but probably is most frequent in the Post Office because of the number of personnel employed and the varying types of allowances payable.

3. In order to prevent discontent in A.M.G. territory it has been the practice in the past for the Ministry of Posts and Telecommunications, when issuing the relative instructions to its offices in Italian Government territory to send a copy of these instructions to the Finance Sub-Commission with a request that consideration be given to the question of implementing such instructions in Military Government territory.

4. As regards Udine it has been arranged that the Ministry may act in these matters in the same way has been laid down for the implementation of Decrees in that Province.

5. It now remains only to be decided what shall be the procedure as regards Venezia Giulia. When the matter was discussed briefly a few days ago with Lt. Col. Timsons he expressed the opinion that in present circumstances the best course would be to instruct the Ministry to continue the system referred to in para 2 and to address the copies of the instructions directly to the Chief Finance Officer, A.M.G. Venezia Giulia instead of to the Finance Sub-Commission. Will you please confirm that this arrangement should be adopted and say whether special instructions to this effect will be issued to the Ministry of Posts and Telecommunications or to the Treasury for general application by Government Departments.

W.R.G.

R.M.SCUDDER
Colonel, Big.C.
Director.

K 223

783

107

1120

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 867

GAB. OSS. PERS. 104-
FILE F.223
B/Fwd. 106

- 4 MAG. 1946

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Data

Servizio 2° Div. 2ª Sez. 2ª
Prot. N. 426492/1625
Allegati I

ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE DELLE FINANZE ROMA

e per conoscenza:

ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE DELLE POSTE E TELECOMUNICAZIONI ROMA

OGGETTO

Miglioramenti economici al personale

La Direzione Superiore P.T.della Venezia Giulia,in Trieste,col telegramma N.I700I del I8 corrente,di cui si allega copia,rivolge premure perchè siano comunicati a quell'Ufficiale Regionale tutti i provvedimenti relativi alle nuove aliquote delle indennità per servizio straordinario e notturno e per i servizi viaggianti,con effetto dal I° ottobre I945.

Con riferimento a quanto è stato partecipato a cotesta Commissione con la lettera N.425596/I625 del I2 corrente per quanto concerne i compensi per il servizio straordinario,per il lavoro straordinario a cottimo e per il servizio notturno e tenuto presente che per i servizi viaggianti è in corso di firma da parte del Ministero del Tesoro un decreto interministeriale che viene quasi a triplicare le diarie del personale viaggiante e che intanto,in attesa della firma,stante le pressioni del personale interessato, si sono autorizzate le Direzioni Prov.li P.T.a corrispondere un anticipo di due terzi sul presunto aumento,si prega di voler esaminare la richiesta anzidetta ed impartire le disposizioni che riterrà del caso

IL DIRETTORE GENERALE

S. F.223 6732 106

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

4 May 1946

TRANSLATION

SUBJECT: Economic improvement for the personal

FROM : Ministry of PP. & TT.

TO : Finance Sub-Commission (Copy to Communications S/C)

The Superior Director PP. & TT. of Venezia Giulia, at Trieste, with telegram N°.17001 of the 18th April (copy attached), is pressing that all the instructions relating to the new rates for overtime and piecework and travelling duty with effect from Ist October 1945 may be communicated to the Regional Officer.

With reference to what was notified to your Commission with the letter N°.425596/1625 of 12 April as regards the payments for overtime, overtime at piecework rates and night duty, and taking into account that in respect of travelling allowances an interministerial Decree is in course of signature by the Ministry of the Treasury that will triple the allowance to travelling personnel and that meanwhile, pending such signature, in view of pressure by the staff concerned, Provincial Directorates have been authorised to pay an advance of two thirds of the presumed increase, you are requested to consider the request and give such instructions as you consider appropriate.

THE DIRECTOR GENERAL.

C751

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio 2° - Divis. 2ª - Sez. 2ª

COPIA

ROMA TRIESTE I700I 32 I8 I7I0

POSTGEN 2° ROMA

A nome ufficiale regionale competente governo militare alleato prego comunicare ufficiale stesso per conoscenza et eventuale applicazione questo territorio tutti provvedimenti relativi nuove aliquote indennità straordinario notturno servizi viaggianti con effetto I° ottobre 45 et riferimento circolare telegrafica 560I80 9 aprile prego informarlo telegraficamente se at personale che in talune sedi ha usufruito oltre indennità notturno dieci ore servizio straordinario, eddesto Ministero consente liquidazione arretrati notturno base nuove aliquote senza tener conto nel conguaglio predetto compenso.

DIRETTORE SUPERIORE GRECO

6780

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

Ref: 17001 32 18/4/1946

From: Superior Direction of Trieste.

In the name of the competent Regional Officer, Allied Military Government please let that Officer know for information and eventual application to this territory all the instructions relative to the new rates of allowance for night duty, overtime and travelling duty with effect Ist Oct. 1945 and, referring to telegraph circular 560160 9 April please inform him by telegraph if to the personnel which has been granted in some places in addition to night duty allowance of 10 hours overtime, this Ministry consent to the payment of arrears on the basis of the new amounts without taking into account in the payment the aforesaid compensation.

THE SUPERIOR DIRECTOR
GRECO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1051

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission WDS/cms

F.223.105/08 27th April 1946

Subject: Venezia Giulia Pay of Post Office Personnel.

To : Director General for Posts and Telecoms.

With reference to your 425596/1625 of 12th April 1946 to Finance Sub-Commission (information copy to this Sub-Commission).

1. It is assumed that so far as the Province of Udine is concerned you are dealing with the matter in accordance with the procedure stated in my F.223.53/08 of 30th March 1946.

2. As regards Venezia Giulia, the Finance Branch has referred the matter to the Chief Finance Officer A.M.G. Venezia Giulia for consideration.

W.H.S.

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copies to:
Finance Branch, Economic Section.
Communications Officer, A.M.G. Venezia Giulia.
(with translation of Ministry's letter and telegrams - for information).

178
File

3
F223

1 1 2 3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Ref.: /1625 12.4.1946

From: Ministry PP.TT.

Subject: Economic Improvement to the Personnel.

To : Allied Commission Finance Sub-Commission
(for information: Communications Sub-Commission).

You are informed that, following the authorization of the Ministry of Treasure(while are in course the provisions of law) the depending Directions with telegram No.975180, 1317180, 1364180, 1491180, 1804180, 1860180 and 143180 each one respectively of 15, 22, 23, 25, 30 March and 2nd April of which copies are attached, have been authorised to increase, effective 1st October 45, to double the present amount the compensation for overtime service effectively performed over the normal hours of duty in the executive offices, and the payment for overtime on piecework to increase the compensations of the indemnity for night service. In consequence of what is stated above the overtime, of ~~the~~ ten hours established for personnel working during the night from 1st March 1946 have been reduced to 3 hours to be payed according to the new tariffs and from 1st of April completely ~~xxxxxxxx~~ suppressed.

You are kindly requested to examine the opportunity of extend the above said economical provisions to the personnel of provinces of Udine and Venezia Giulia.

Let us know, please, the decision you will take on the subject.

THE GENERAL DIRECTOR

1277

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY OF TELEGRAM 975180 OF 15th MARCH 1946 SENT TO ALL DIRECTORATES AND CIRCOLI (EXCEPT UDINE AND VENEZIA GIULIA).

Pending the issue of legal provisions relative to the increase in rates of pay for accessory services it is authorised that as from 1st October 1945 the payments for overtime effectively performed outside normal hours of duty by personnel of the executive offices and payments for overtime at piecework rates are provisionally raised to four times the normal amounts, that is double the present rate. No increase should be applied to the payment for 30 hours monthly (circular 6 Nov. 1942 N.166555/1625) nor on other eventual compensations granted "una tantum" or for particular services not classified as work over the normal time. The 10 hours overtime granted to the personnel of some localities for particular situations of the moment (telegraph circulars N.413180 and 1865180 7th July and 29th Nov. 1945) with effect from 1st March 1946 are reduced to two hours granted on the base of the new rates. This does not alter for the compensation per hour granted for the hours in all the month of February. For the moment will not be changed the amount of compensation granted for "Premio d'operosita'" to the personnel of administrative offices and in any case included in chapter 4.

MUSUMECI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY OF TELEGRAM N.1317180 of 22nd MARCH 1946

TO: DIRECTORATES AND CIRCOLI (EXCLUDING UDINE AND VENEZIA GIULIA)

In modification of telegraphic circular 975180 of 15th March you are informed that until the normal rates of night duty have been restored instead of the two hours overtime granted with effect from 1st March 1946 there will be payable three hours on the basis of the new rates.

MUSSOLINI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY OF TELEGRAM N. 1364180 of 23rd MARCH 1946

TO: DIRECTORATES AND CIRCOLI (EXCEPT UDINE AND VENEZIA GIULIA).

With effect from 1st October 1945 payment is authorised of night duty allowance on the following basis:-

22 to 24 hours	Established clerks 1st category	10 L;
	Other established and unestablished clerks	9 L;
	Agents, established and unestablished	7 L.
0 to 6 hours	Established clerks 1st category	16 L;
	Other clerks	14 L;
	Agents	12 L.

DECLASSIFIED

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAM N.1491180 of 25th MARCH 1946

TO: DIRECTORATES AND CIRCOLI (EXCLUDING UDINE AND VENEZIA GIULIA).

Referring to telegraphic circular 975180 15th March you are informed that rates to be ~~xxxx~~ paid effect 1st October 1945 for overtime effectively performed outside the normal hours of duty at depending executive offices are the following:-

Established personnel ~~xxxx~~ group A Lire 27,20
" " " B Lire 25,40
" " " C Lire 23,80

Subalterns including agents linemen Lire 22

Unestablished personnel employeed as group A Lire 23,80
" " " " " B Lire 22

Clerks, auxiliary, temporary and daily group C Lire 20,40

Auxiliary, temporary and daily "agenti" including linemen and excluding workmen... Lire 18,60.

The above amounts absorb all the previous increases authorised under any authority. New rates for overtime on piecework made beyond the normal time will have to correspondx to the double of the rates applicable to the relative operations before 1st October 1945.

MUSUMECI

1130

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Circular Telegram N.1804/80 of 30th March 1946
To: All Directorates and Circoli (Except Udine and Venezia Giulia).

2-2 It is ordered that with effect 1st April be suppressed the special compensation of three hours overtime granted in accordance with circular telegram N.1317/80 of 22nd March.

MUSMECI

Circular Telegram N.1860/80 of 30th March 1946
To: All Directorates and Circoli (Except Udine and Venezia Giulia).

2-2 Referring to telegram N.137 of 27th March it is confirmed that compensation for any hour effectively performed outside the normal hours of duty executive offices starting 1st October is for auxiliary clerks Lire 20,40 and for auxiliary agenti Lire 18,60.

Circular Telegram N.1431/80 of 2nd April 1946
To: All Directorates and Circoli (Except Udine and Venezia Giulia).

2-2 Referring to telegram N.924 27th March 1946 you are informed that rates listed in circular telegram N.1491/80 of 25th same month apply to any hour of overtime effectively performed outside the normal hours of duty therefore abolishing the previous different rates stabilised for the eight and subsequent hours.

MUSMECI

1131

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 867

A REALE COMMISSIONE ALLEATA
12 APR. 1946

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 1946

Servizio 2° Div. 2ª Sez. 2ª
Prot. N. /1625
Allegati 425516

ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA - SOTTO COMMISSIONE DELLE FINANZE ROMA

e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA - SOTTO COMMISSIONE POSTE E TELECOMUNICAZIONI ROMA

OGGETTO: Miglioramenti economici al personale

S'informa che, in seguito ad assenso del Ministero del Tesoro, in attesa dell'emanazione degli appositi provvedimenti legislativi, con i telegrammi N.975180, I5I7I80, I564I80, I49II80, I804I80, I860I80 e 1H3I80, rispettivamente del I5, 22, 23, 25 e 30 marzo u.s. e del 2 corrente, di cui si allegano le copie, le Direzioni dipendenti sono state autorizzate ad elevare, a decorrere dal I° ottobre I945, al doppio della misura attuale, i compensi per il servizio straordinario effettivamente eseguito, oltre l'orario normale, negli uffici esecutivi ed i compensi per il lavoro straordinario a cottimo, nonchè ad apportare aumenti alle aliquote delle indennità per il servizio notturno.

In conseguenza di quanto sopra le dieci ore di straordinario, stabilito per il personale in servizio di notte, dal I° marzo I946 sono state ridotte a tre ore retribuite in base alle nuove aliquote, e dal I° aprile c.a. soppresse totalmente.

Si prega di voler esaminare l'opportunità di estendere i provvedimenti economici di cui trattasi al personale residente nelle provincie di Udine e

F 2-3 6771 104

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

della Venezia Giulia.

Sarà gradito conoscere le decisioni che ver_
ranno prese al riguardo.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio [illegible] - Sez. 2ª

COPIA TELEGRAMMA N.975180 DEL 15 MARZO 1946

DIRPOSTEL - CIRCOSTEL R E G N O (esclusi Udine et Venezia Giulia)
et per conoscenza:
SERVIZI ET UFFICI AUTONOMI AMMINISTRAZIONE CENTRALE P.T.

2/2 - Attesa emanazione provvedimento legislativo relativo aumento compe_ tenze accessorie autorizzasi decorrenza I° ottobre 1945 che compensi per servizio straordinario effettivamente eseguito oltre orario normale da personale addetto uffici esecutivi et compensi per lavoro straordinario at cottimo siano provvisoriamente elevati at quadruplo normale misura et cioè doppio quella attuale stop Nessun aumento devesi apportare su compen_ so trenta ore mensili cui circolare sei novembre 1942 N.166555/1625 nonchè su altri eventuali compensi concessi una tantum ovvero per particolari ser_ vizi che non costituiscano corrispettivo dovuto effettive maggiori presta_ zioni oltre orario normale stop Dieci ore straordinario giornaliere conces_ se personale alcune località per situazioni contingenti cui circolari tele_ grafiche N.413180 et 1865180 sette luglio et 29 novembre 1945 con effetto I° marzo 1946 vengono ridotte ore due retribuite base nuove aliquote re_ stando invariata misura aliquota oraria corrisposta per dieci ore tutto pese febbraio scorso stop Rimangono altresì invariate per ora aliquota pre_ mio operosità attribuito personale addetto uffici amministrativi et comun_ que gravante su capitolo quattro.

p.MINISTRO
F° Musumeci

6770

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio [illegible] - Div. 2ª - Sez. 2ª

COPIA TELEGRAMMA N.13I7180 DEL 22 MARZO 1946

DIRPOSTEL - CIRCOSTEL R E G N O (esclusi Udine et Venezia Giulia)
et per conoscenza:
SERVIZI ET UFFICI AUTONOMI AMMINISTRAZIONE CENTRALE P.T.

2/2 - Modificazione circolare telegrafica 975180 quindici corrente significasi che fin quando non saranno ripristinati normali turni servizio notturno anzichè due ore straordinario concesse con effetto I° marzo 1946 dovranno corrispondersi aventi titolo tre ore retribuite base nuove aliquote.

DIRETTORE GENERALE
F° Musumeci

6769

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio ... Divisione 2ª ... Sezione 2ª

COPIA TELEGRAMMA N.I364180 DEL 25 MARZO 1946

- DIRPOSTEL - CIRCOSTEL R E G N O (esclusi Udine et Venezia Giulia)
- SERVIZI ET UFFICI AUTONOMI AMMINISTRAZIONE CENTRALE P.T.

2/2 - Effetto Iº ottobre 1945 autorizzasi corresponsione indennità servizio notturno base seguenti aliquote orarie due punti dalle ore 22 alle 24 impiegati ruolo prima categoria lire dieci virgola altri impiegati ruolo et non ruolo lire nove virgola agenti di ruolo et non ruolo lire sette punto virgola dalle ore zero alle 6 impiegati ruolo prima categoria lire sedici virgola altri impiegati lire quattordici agenti lire dodici.

p.MINISTRO
Fº Masumeci

6778

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio [illegible]

TELEGRAMMA N.I491I80 DEL 25 MARZO I946
DIRPOSTEL - CIRCOSTEL R E G G I O (Emilia et Venezia Giulia)
SERVIZI ET UFFICI AUTONOMI AMMINISTRAZIONE CENTRALE P.T.
2/2 - Riferimento circolare telegrafica 975I80 quindici corrente significasi che aliquote orario corrispondersi effetto I° ottobre I945 per servizio straordinario effettivamente eseguito oltre orario normale presso dipendenti uffici esecutivi sono seguenti due punti Personale di ruolo gruppo A) lire ventisette e centesimi venti gruppo B) lire venticinque et quaranta gruppo C) lire ventitre et ottanta subalterni compresi agenti guardafili lire ventidue punto virgola Personale non di ruolo assunto con funzioni gruppo A) lire ventitre et ottanta gruppo B) lire ventidue impiegati ausiliari avventizi et diurnisti gruppo C) lire venti et quaranta agenti ausiliari avventizi et diurnisti compresi guardafili et esclusi operai lire diciotto e sessanta punto Misure anzidette assorbono tutte precedenti maggiorazioni disposte qualsiasi titolo punto Nuovi compensi per lavoro straordinario at cottimo eseguito oltre la resa dovranno corrispondere at doppio misure attribuite relative operazioni anteriormente I° ottobre I945.

DIRETTORE GENERALE
F° Masumeci

6767

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAMMA CIRCOLARE N.I804I80 DEL 30 MARZO 1946
DIRPOSTEL REGNO(escluse Udine et Venezia Giulia)
SERVIZI ET UFFICI AUTONOMI AMMINISTRAZIONE CENTRALE P.T.
2-2Disponesi che effetto primo aprile prossimo venga senz'altro soppresso speciale compenso tre ore straordinario cui telegramma circolare I8I8I8 I3I7I80 ventisei marzo.

DIRETTORE GENERALE
f.to)Mazzucci

TELEGRAMMA CIRCOLARE N.I860I80 DEL 30 MARZO 1946
DIRPOSTEL AREZZO ET P.C.DIRPOSTEL CIRCOSTEL REGNO (escluse Udine et Venezia Giulia)
2-2 Relazione telegramma N.I37 ventisette corrente confermasi che aliquota per qualunque ora servizio straordinario effettivamente eseguite oltre orario normale uffici esecutivi con decorrenza primo ottobre 1945 est per impiegati ausiliari lire venti et centesimi quaranta et per agenti ausiliari lire diciotto et centesimi sessanta.

DIRETTORE GENERALE
f.to) Mazzucci

TELEGRAMMA CIRCOLARE N.I43I80 DEL 2 APRILE 1946
DIRPOSTEL PALERMO (et per conoscenza DIRPOSTEL REGNO(escluse Udine et Venezia Giulia)
2-2 RELAZIOne telegramma N.924 ventisette marzo scorso informasi che aliquote specificate telegramma circolare n.I49II80 venticinque stesso mese riguardano qualunque ora straordinario effettivamente eseguita oltre orario normale restando abrogate pertanto precedenti diverse misure stabilite per ottava et ora successive.

DIRETTORE GENERALE
6766 f.to) Mazzucci

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED (SECTION)
AFO 396
Communications Sub-Commission 4223/ams

F.223.~~33/29~~ 423 30th March 1946

Subject: Udine Province Post Office Personnel - Overtime.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

With reference to your 4229 21/16 25 of 22nd March 1946.

1. It will be seen from the relative notice in Gazzetta Officiale No. 21 of 25th January 1946 that Italian Decrees are to be automatically operative in Udine Province subject to the authority of the Provincial Commissioner to make suspensions or modifications.

2. The same principles may be acted upon in the case of Departmental instructions or decisions concerning pay and kindred subjects. It may be assumed that the Provincial Commissioner is not likely to wish to stop the extension to Udine Province of any regulations or decisions concerning Post Office wages which you are applying throughout Italian Government territory but in any case of doubt your Provincial Director of Udine can consult the local A.M.G. Finance Officer before putting the instruction into effect.

W.H.L.

W.H. SOUTHER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:
Provincial Commissioner UDINE.
Finance Branch, Economic Section.

6715

900 189 7/4-91
F.223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission WHQ/ams

F.223.102/CS 30th March 1946

Subject: Postal Transport Contracts
Novara-Vercelli.

To : Lombardia Region Liaison Group
attn. Postal Officer

Reference to your POS 040/156 of 26th March 1946.

1. Your advice to the Provincial Director to submit the case to the Ministry is correct.

2. As regards the claims for the period June to December 1945 had these been submitted while A.M.G. was in being the case could have been dealt with under A.M.G. Regional authority. At this stage the contractor will have to deal with the Ministry even in respect of claims covering the period of A.M.G. control.

With

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

F.223

C764

101

H E A D Q U A R T E R S
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

POS 040/186

26 March 1946

Subject: Postal Transport Contracts Novara-Vercelli

Director
Communications Sub Commission
A.C. H.Q. Rome
(for attn Lt.Col.Green)

1. The Provincial Director P.T. Novara has reported the following details to me in connection with claims submitted by the contractor for the motor postal service Novara-Vercelli - A.Guida.

(a) The contract originated in 1944 and has not been amended in any way since that date to cover increases of wages and other allowances granted to employees.

(b) The claims for additional payment cover charges under eight sections: I) Messing fees; II) Xmas Bonus; III) Cost of Living Bonus June—Dec.1945; IV) Pay in lieu of leave Dec.1945; V) Indemnity Presenza; VI) Indemnity Presenza Ferrovia; VII) Difference of pay between ~~4,50~~ 40.50 lire and 112 lire daily for transport workers and VIII) Extra pay of 8 Lire daily for drivers of transport granted by the Chamber of Labour Vercelli.

2. The claims in most cases cover the period June to Dec.1945 but the increase of 8 Lire per day shown under para 1 (b) VIII) is claimed from January 1945 onwards.

3. The Provincial Director P.T. Novara has been advised to submit the whole case in the fullest datail to the Director General P.T.Rome, as it is obvious that such increases of pay cannot be granted for one province without causing dissatisfaction to workers in neighbouring districts. It is considered that if the claims are authorized by the Ministry formal approval could be given for payment of the amounts between June and December 1945 by this office.

4. Previous to the handing over of the Northern Territories to the Italian Government the rates of pay would have been subject to agreement with the Labour Division of the Regional A.M.G., but no such control now exists within the sections of the Allied Commission Liaison Groups.

for Chief Liaison Officer

6763

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

(a) The contract originated in 1944 and has not been amended in any way since that date to cover increases of wages and other allowances granted to employees.

(b) The claims for additional payment cover charges under eight sections: I) Messing fees; II) Xmas Bonus; III) Cost of Living Bonus June—Dec.1945; IV) Pay in lieu of leave Dec.1945; V) Indemnity Presenza; VI) Indemnity Presenza Ferrovia; VII) Difference of pay between ~~4,50~~ 40.50 lire and 112 lire daily for transport workers and VIII) Extra pay of 8 Lire daily for drivers of transport granted by the Chamber of Labour Vercelli.

2. The claims in most cases cover the period June to Dec.1945 but the increase of 8 Lire per day shown under para 1 (b) VIII) is claimed from January 1945 onwards.

3. The Provincial Director P.T. Novara has been advised to submit the whole case in the fullest detail to the Director General P.T.Rome, as it is obvious that such increases of pay cannot be granted for one province without causing dissatisfaction to workers in neighbouring districts. It is considered that if the claims are authorized by the Ministry formal approval could be given for payment of the amounts between June and December 1945 by this office.

4. Previous to the handing over of the Northern Territories to the Italian Government the rates of pay would have been subject to agreement with the Labour Division of the Regional A.M.G., but no such control now exists within the sections of the Allied Commission Liaison Groups.

for Chief Liaison Officer

C.G.L.Maddock Capt. 6763

C.G.L.Maddock
Postal Liaison Officer

Copy to Provincial Director P.T. Novara

FL 1223

Director
Deputy
Chief Censorship
Chief Postal
Chief Telegraph
Postal Chief Clerk
Censorship
Chief Clerk

W1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

297

20

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma, 22 MAR 1946

Servizio 2 *Div.* 2 *Sez.* 2
Prot. N. 422921/1625
Allegati 1

Al la Commissione Militare Alleata Sottocommissione Finanze
Risp. al foglio del e p.c.-Sottocommissione delle Poste.

OGGETTO 30 ore mensili - Servizio straordinario.

Si rimette a codesta Commissione copia della lettera della Direzione Provinciale P.T. di Udine n°7491 del 13 febbraio u.s. con la quale si chiede che al personale addetto agli uffici esecutivi venga esteso il beneficio delle 30 ore mensili di straordinario, in ragione di un'ora per ogni giornata lavorativa, anche per i giorni di riposo settimanale.

Si prega di voler prendere in benevola considerazione la richiesta, di cui trattasi, informando che, per le Direzioni restituite all'Amministrazione italiana è stata disposta la concessione anche per le giornate di riposo settimanale o festivo, con esclusione però di quelle per congedo o malattia, a decorrere della data della restituzione.

Director
D/Director
Chief Telegraphs
Chief Posts
A/C Coms O
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Clerk 6762

IL DIRETTORE GENERALE

CROSS REFS 103
F.123

25 MAR 1946

30 March 100 files

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

7999/64

PREC ASS ACC DA ROMA 019 0 1 2245 SOLO PER VO I +++

Originator's Reference:

Date / Time of Origin:

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM

TO ++ PREC ASS A D MARESPX BOLOGNA PER CONOSCENZA ALLIED COMMISSION COMUNICATIONS SUB COMMISSION APO 394 CIRCOSTEL MARESPE MILANO +++++

MARESPE CENTRALE PUNTO PREGASI RIMETTERE OGNI SOLLECITUDINE DETTAGLIATISSIMA ET DOCUMENTATA RELAZIONE CIRCA MANCATO PAGAMENTO COMPETENZE MESE GENNAIO ET FEBBRAIO PERSONALE MAINTENANCE CONTROL MILANO DATO CHE TUTTE RICHIESTE FINANZIARIE CODESTO MARESO SONO STATE PRONTAMENTE SODDISFATTE PUNTO ASSICURARE CHE FATTI CONSIMILI NON ABBIANO A RIPETERSI PUNTO + DIRETTORE CENTRALE CARTOCCI +++++++

Comm. S/C

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H. Q. Censor
Asst. Chief Clerk
Ciphership
Chief Clerk

6761

1 MAR DIC 2355
ORIGINALE RITIRATO

CHOS
RSFS
FILE
Files
Dispd.
2 MAR 1946

TRUNO ORE23/54/3/1/ ROSA RCV SOD MARTINO======

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

7998/CF

INCOMING MESSAGE

++ PREC ASS Q ACC DA ROMA 020 0 1 2245 SOLO PER VOI +++

Originator's Reference:

Date/Time of Origin:

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM:

TO PREC ASS AD CIRCOSTEL MARESPE MILANO PER CONOSCENZA ALLIED COMMISSION COMUNICATION SUB COMMISSION APO 394 MARESPE BOLOGNA ++++

MARESPE CENTRALE PUNTO PREGASI FAR CONOSCERE RAGIONI MANCATA COMUNICAZIONE AT QUESTA DIREZIONE CENTRALE SITUAZIONE FINANZIARIA PERSONALE CODESTO MAINTENANCE CONTROL ET MANCATO PAGAMENTO SUE COMPETENZE ANCHE DOPO AUTORIZZAZIONE PRELEVARE DUEMILIONI IN CONTO SOSPESO PUNTO + DIRETTORE CENTRALE CARTOCCI +++

Corrano s/c.

7996

2865-71

N 154/02

Dir. Asst.
D/Director
Chief, Telecoms
Chief, Postal
H. Q., Comm 9
Asst. Chief Plans
Secretariat
Chief Clerk

C.O.'s File
File F.223
Ref. 98

Date 2 MAR 1946

-- TRUNO ORE 23/50/1/3/ ROSA RCV SOD MARTINO--

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

REF.F.223.98.CS.

SUBJECT: Strike of MARESPE employes at Milan.

TO : A F H Q
Att. Chief Signal Officer.

1. The Chief Commissioner has been informed of the difficulty experienced in our efforts to correct the situation with respect to delay in payment of MARESPE employes, a condition which culminated in a strike of such employes at Milan.

2. Copy is inclosed of telegram dispatched by the Chief Commissioner to the Minister of Posts and Telecommunications with a copy to the Prime Minister (President of Council of Ministers). It is expected that this will serve to correct the pay situation and, it is hoped, also impress on the Minister of Posts and Telecommunications the necessity of prompt and effective action in all matters concerning MARESPE.

H.H. SCUDDER
Col. Sig. C.
Director.

1 Incl. Copy of telegram.

6259

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

520

ALLIED COMMISSION SIGNED STONE 1ST MARCH 1946

MINISTER OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS
COPY TO PRESIDENT OF COUNCIL OF MINISTERS

1512

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

IT IS REPORTED THAT EMPLOYEES OF YOUR ADMINISTRATION BELONGING TO THE MARCONI ORGANISATION IN MILAN AND RESPONSIBLE FOR MAINTENANCE OF ALLIED MILITARY TELECOMMUNICATIONS HAVE GONE ON STRIKE BY REASON OF HAVING RECEIVED NO PAY SINCE JANUARY THIRD STOP

SUCH A DELAY IN PAYMENT OF THESE EMPLOYEES IS DIFFICULT TO UNDERSTAND AS ON SEVERAL OCCASIONS DURING THE PAST TWO MONTHS THE ATTENTION OF YOUR AUTHORITY HAS BEEN DRAWN TO THE FACT THAT PAY WAS REACHING MARCONI EMPLOYEES IRREGULARLY AND THAT UNLESS THIS CONDITION WAS CORRECTED INTERFERENCE WITH MAINTENANCE OF ALLIED MILITARY LINES WAS BOUND TO RESULT STOP

IT IS REQUESTED THAT YOU TAKE IMMEDIATE STEPS TO REMEDY THE CONDITION AND ENSURE AGAINST RECURRENCE OF THIS INTERRUPTION TO ALLIED MILITARY COMMUNICATIONS

F 223

8758

97

PRIORITY

COMMUNICATIONS SUB COMMISSION

555

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

D R A F T 1512 HHS/ams

TO : MINISTER OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

COPY TO PRESIDENT OF COUNCIL OF MINISTERS

FROM : ALLIED COMMISSION SIGNED STONE

UNCLASSIFIED

IT IS REPORTED THAT EMPLOYES OF YOUR ADMINISTRATION BELONGING TO THE MARESPE ORGANIZATION IN MILAN AND RESPONSIBLE FOR MAINTENANCE OF ALLIED MILITARY TELECOMMUNICATIONS HAVE ~~TO DAY~~ GONE ON STRIKE BY REASON OF HAVING RECEIVED NO PAY SINCE JANUARY THIRD STOP

SUCH A DELAY IN PAYMENT OF THESE EMPLOYES IS DIFFICULT TO UNDERSTAND AS ON SEVERAL OCCASIONS DURING THE PAST TWO MONTHS THE ATTENTION OF YOUR MINISTRY HAS BEEN DRAWN TO THE FACT THAT PAY WAS REACHING MARESPE EMPLOYES IRREGULARLY AND THAT UNLESS THIS CONDITION WAS CORRECTED INTERFERENCE WITH MAINTENANCE OF ALLIED MILITARY LINES WAS BOUND TO RESULT STOP

IT IS REQUESTED THAT YOU TAKE IMMEDIATE STEPS TO REMEDY THE CONDITION AND INSURE AGAINST RECURRENCE of this interruption to Allied military communications

PRIORITY

COMMUNICATIONS SUB COMMISSION

EXTN 333

1145

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Partenza 2
Ref. 122793/1866 *In* 2 *li* 2
Allegati

Roma Commissione Militare
Alleata Sottocommissione
delle Finanze Roma
per conoscenza;
Commissione Militare Alleata Sottocommissione Poste
e Telecomunicazioni ROMA
Risposta al N.
del

OGGETTO Benefici Economici

Si informa che in seguito ad assenso del Ministero del Tesoro col telegramma di cui si allega copia, le Direzioni delle Provincie restituite all'Amministrazione Italiana per il periodo 19 dicembre 1945 28 febbraio 1946 sono state autorizzate a maggiorare del 30% il premio di operosità attribuito al personale degli uffici amministrativi che presta servizio oltre l'orario normale.

Si prega, pertanto, cotesta Commissione di voler esaminare l'opportunità di estendere la concessione di cui trattasi al personale p.t. delle provincie di Udine e della Venezia Giulia.

IL MINISTRO

103

6756

96

FILE F.223

DATE 9 FEB 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale [illegible] Posta e dei Telegrafi

Servizio [illegible] Ufficio 1°-Sezione 2ª

COPIA TELEGRAMMA N.I0/72180 DEL I7 GENNAIO 1946

DIRPOSTEL CIRCOSTEL REGNO esclusi VENEZIA GIULIA et UDINE
SERVIEI ET UFFICI AUTONOMI AMMINISTRAZIONE CENTRALE

2/2 Autorizzasi durante periodo 1° dicembre 1945-28 febbraio 1946 maggiorare trenta per cento premio operosità mensile attribuito impiegati et agenti addetti uffici amministrativi aventi titolo fruirev rispettivamente non più 75 et 90 ore mensili semprechè interessati oltre intensificazione lavoro durante orario normale prolunghino orario stesso ovvero ritornino ufficio pomeriggio dopo avere eseguito normale orario stop Sulle relative note 70E dovrà apporsi dichiarazione attestante quanto sopra

DIRETTORE GENERALE
P° Musumeci

6755

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

F 273

POS 040-230-179

11 Feb. 1946

Subject : Comparison of Allowances authorised NW. Italy.-

Director
Communications Sub Commission
AC. HQ. Rome

The schedules of allowances paid throughout the whole of the Provincial Director Offices in the Regions of Liguria - Piemonte and Lombardia have now been completed and are submitted herewith.

Will you please have arrangements made to transfer the file to the Director General P.T. Rome for his examinationm and the issue of any necessary orders for the adjustment of the numerous variations in payments made.

for the CHIEF LIAISON OFFICER

C.G.L. Maddock.
Capt.
C.G.L. MADDOCK
POSTAL LIAISON OFFICER NW. ITALY

223

(Encl: 20 offices reports)

6754 95

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission HHS/cc

F.223.93.CS 6 February 1946

SUBJECT: Pay State Employees Trieste

TO : S.C.A.O. 13 Corps Att: Maj. Hayward

1. Inclosed herewith letter and attachments from Director General PP. & TT. Rome on the subject of over-time pay for Trieste State employees.

2. Please inform us as to action taken or to be taken in your territory so that reply may be made to Director General.

3. Please return letter and attachments.

H.H.SCUDDER,
Col.Sig.C.
Director.

4 Incls. 1 letter
2-4 telegrams.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Ow by F223/93 Mod. 167

Roma 14 4

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

42205

Inviare 2 Per 2 L. 2
Fol. 1° /1625
Allegati 3

ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA-SOTTOCOMMISSIONE DELLE POSTE E TELECOMUNICAZIONI ROMA
e p.c. ALLA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA-SOTTOCOMMISSIONE DELLE FINANZE ROMA

Risposta al f. N.
del

OGGETTO Richieste Direzione di Trieste

La Direzione di Trieste con l'unito telegramma N. II30I del 24 gennaio u.s. chiede; ai fini della corresponsione al personale di un compenso straordinario di 250/200 ore mensili per il periodo aprile-agosto I945, copia del telegramma N.I428I I428I80 del 25 settembre u.s..

Nel rimettere la copia di tale telegramma a cotesta Sottocommissione per le determinazioni che riterrà di adottare in merito, si ritiene opportuno di far presente che col telegramma N.840I80 del I2 ottobre u.s., del quale si allega copia, è stato chiarito che le disposizioni contenute nella circolare N.I428I80, sopra menzionato, non riguardano le Direzioni non ancora restituite all'Amministrazione Italiana.

Chief Telecomm
Chief Posts
Ch Sp Liaison Sec
Asst Chief Posts
Comptroller
Chief Clerk

IL DIRETTORE GENERALE

CROSS REFS.
FILE
T.223
REFER 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPIA

AD Roma U Trieste II30I 68/66 24/I I4;40

POSTGEN 2/2 ROMA

Essendo corso pratiche con governo militare alleato per corrispondere al personale compenso straordinario 250/200 ore per periodo aprile agosto 45 già riscosso provincie nord pregasi ripetere telegraficamente questa Direzione copia circolare telegrafica IZ I428I80 del 25/9/45 che revoca effetto I settembre 45 provvedimenti economici eccezionali emessi ~~XXXXXX~~ pseudo governo repubblicano fascista punto tale circolaredovrà essere comunicata sezione finanziarie governo militare alleato.Direttore superiore Greco

C7-1

1154

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

COPIA

Telegramma N. I428180 del 25 settembre 1945

Dirpostel Ancona, Apuania, Aquila, Arezzo, Ascoli-Piceno, Bologna, Chieti, Ferrara, Firenze, Forli, Frosinone, Grosseto, Latina, Livorno, Lucca, Macerata, Modena, Parma, Perugia, Pesaro, Pescara, Piacenza, Pistoia, Pisa, Ravenna, Reggio Emilia;(e p.c. Roma), Rieti, Siena

Circostel Ancona, Bologna, Firenze, Parma, Foligno, Pisa, Sulmona

e per intelligenza

Dirpostel et Circostelsotto controllo governo militare alleato et commissione alleata di controllo

Poste And Telecommunication sub Commissione Roma.

2-2 Disposizione Ministero tesoro tutti provvedimenti economici eccezionali emessi pseudo governo repubblicano fascista et eventualmente confermati Governo Militare alleato aut eccezionalmente da questa Amministrazione sono revocati con effetto primo settembre corrente mese. pertanto Direzioni che in passato abbiano attuato provvedimenti anzidetti compresa concessione compensi mensili di ore straordinario dovranno con data anzidetta sospendere ulteriore corresponsione.

Direttore Generale

Fto Masumeci

67.0

1_1 6 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Copia

Telegramma N. 840180 del 12 Ottobre 1945

DIRPOSTEL ET CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO ET PER INTELLIGENZA COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO POSTE AND TELECOMUNICATION SUB COMMISSIONE ROMA

2-2 Significasi che disposizioni contenute circolare telegrafica I428180 venticinque settembre scorso non riguardano Dirpostel et Circostel non ancora restituite amministrazione italiana che pertanto dovranno uniformarsi disposizioni impartite Autorità Militari Alleate.

P DIRETTORE GENERALE
F/to Diguglielmo

67.9

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY FIORI

Ref: /1625

From:Ministry PP.TT.

Subject:Request of Trieste Direction

The Direction of Trieste with the attached telegram N N11301 of 24 Jan. asks,for the granting to personnel of an extraordinary bonus of 250/200 hours per month for the period April-August 1945, according to copy of telegram N.1428180 of 25 Sept.p.y.

In sending copy of that telegram to your Sub-Commission for the arrangement to take about, we think advisable to point out that by telegram N.840180 of 12 Oct. p.y., of which copy is attached, has been disclosed that the arrangement contained in the circular N.1428180 do not concern the Directions not yet handed over to Italian Administration

The General Director

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

Ref:11301 68/66 24/1

From:Direction of Trieste

Being in course with Allied Military Government negotiations for ± granting the personnel an extraordinary bonus of 250/200 hours for the period April-August 1945 already granted to the North provinces you are kindly requested to repeat by telegraphm to our Direction copy of the telegraph circular 1428180 of 25/9/45 revoking,effect 1 Sept. 1945 the economic ecceptional provisions issued by ex Fascist Republican government. The above said circular has to be communicated to the Financial section of Allied Military Government.

Superior Director Greco

67/7

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

Ref:1428180

25-9-1945

From:General Director Musumeci

For disposition of Ministry of Treasure All the provisions(ecceptional,financial)issued by republican Fascist governmen and eventually confirmed by Allied Military Government or ecceptionally taken by our Administration are revoked with effect 1 Sept. of this month.Direction ,therefore, which actuated in the past time the above said provisions,including the granting monthly bonus of extraordinary hours,have to suspend with that date the peyments

General Director Musumeci

67.6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

Ref:840180

12-10-1945

Dispositions contained in the telegraph circular N.1428180 of 25-9-1945 do not regard Dirpostel and Circostel not yet Handed over to Italian Administration which,therefore ,have to follow the dispositions given by Allied Military Authorities.

The General Director Diguglielmo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Col Greene

Dear Green,

Col Scudder wants you to deal with this. I have had it translated. This is the case I spoke to you about.

The query raised by Harvard is whether to accept without question Board's decision. It seems wrong if as he says Univ of Indiana get the extra money £744

H Shaw
11/3/46

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
FINANCE DIVISION
13 CORPS

TELEPHONE: Nr. 29701/EXT. 6

MJT/AF/tb
22 February 1946

REF : 13C/AMG/FIN/E/2

TO : DIRETTORE SUPERIORE DELLE
POSTE E TELEGRAFI - TRIESTE -

SUBJECT : 250/200 hours indemnity for
April - August 1945.

1. Reference is made to your letter Nº 823/R dated 15 January 1946.

2. I cannot but confirm the contents of my letter 13C/AMG/FIN/E/2, dated 3 January 1946, according to which the payment of the indemnity indicated in the subject cannot be authorised in this Territory. It is not the intention of this Division to authorise expenditures on the basis of provisions issued by the republican fascist government even if they might have been recognized in some Italian provinces.

N.T.BEARD, Lt.Col.
CHIEF FINANCE OFFICER

Copy to: Telecomunications Officer
A.M.G. - HQ. 13 Corps -

C713

T-223

F 162

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Copy No. F 383

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHIEF/mmm

P.4.123/38

22nd January 1946

Subject: External Services - Censorship.

To : Ministry of Posts and Telecommunications.

Reference your 855092/7/P.A. dated 21st January.

1. Hitherto it has been the practice of this Sub-Commission when authorising the commencement or extension of foreign postal telegraph and telephone services to inform Civil Censorship Group of such commencement or extension. Civil Censorship Group then issued the necessary instructions as to censorship.

2. Civil Censorship Group has now closed, however, and censorship is undertaken by Ispettorato Militare Censura, Ministero della Guerra. Since the service to Czecho-Slovakia only commenced on December 20th it is possible that appropriate instructions have not been issued by Ispettorato Militare Censura.

3. Since Censorship of Italian mail is now entirely an Italian function this Sub-Commission does not propose to issue instructions to Ispettorato Militare Censura. It will therefore be necessary for your Ministry, before commencing or extending any telegraphic, telephonic, or postal services from Italy, to make the necessary arrangements (including what languages are permissible) for censorship thereof. Please keep this Sub-Commission informed of all arrangements that are made.

4. To avoid further incidents of this kind it is suggested that you supply the Italian Censorship Authorities with particulars of all external services in operation at the moment and ensure that proper arrangements are made for the censorship thereof. It appears from the letter from Ispettorato Censura Militare enclosed with your 855029/1P/7/2066 dated 19th January that the Italian Censorship Authorities are not fully aware of the present position of external services.

6742

H.H.SOUDEKER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:
Ispettorato Censura Militare
Ministero della Guerra.

1163

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

COPY

DECRETO LEGISLATIVO LUOGOTENENZIALE 22 Novembre 1945 n. 822

Modificazione dell'art. 14 del Decreto Legge Luogotenenziale 6 Settembre 1917 n. 1451, concernente il tasso che la Cassa Depositi e Prestiti corrisponde all'Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi sui fondi della gestione dei conti correnti postali.

UMBERTO DI SAVOIA
Principe di Piemonte
Luogotenente Generale del Regno

In virtu' dell'autorita' a noi delegata;
Visto il Decreto Legge Luogotenenziale 6 Settembre 1917 n. 1451, col quale e' istituito alle dipendenze del Ministero delle Poste e dei Telegrafi il servizio dei conti correnti e degli assegni postali;
Visto il regolamento per l'esecuzione del decreto Luogotenenziale anzidetto, approvato con decreto Luogotenenziale 9 Maggio 1918, n. 662;
Visto il decreto legge Luogotenenziale 25 Giugno 1944 n. 151;
Visto il decreto legislativo Luogotenenziale 1 Febbraio 1945 n. 58;
Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri;
Sulla proposta del Ministro Segretario di Stato per il tesoro, di concerto col Ministro Segretario di Stato per le poste e le telecomunicazioni;
Abbiamo sanzionato e promulghiamo quanto segue:

Art. 1

L'Art. 14 del decreto legge Luogotenenziale 6 Settembre 1917 n. 1451 viene modificato come appresso:
"I fondi disponibili sono versati in conto corrente fruttifero alla Cassa depositi e prestiti al tasso corrispondente al frutto medio annuale, lordo di qualunque spesa, che la Cassa riceve dalla massa dei capitali da essa amministrati, dedotti quindici centesimi.
"Qualora il tasso dell'apposito conto corrente della Cassa presso il Tesoro, al quale i detti fondi devono essere versati, discenda al di sotto del tasso medio percentuale annuo che la cassa ricava dai capitali da essa amministrati, la Cassa stessa corrispondera' all'Amministrazione postale il tasso del conto corrente col Tesoro, diminuito di quindici centesimi".

Ordiniamo che il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sia inserito nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare come legge dello Stato.

Dato a Roma, addi' 22 Novembre 1945

6741

UMBERTO DI SAVOIA

Parri - Ricci - Scelba

Visto il Guardasigilli Togliatti
Registrato alla Corte dei Conti addi' 10 Gennaio 1946
Atti del Governo registro n. 8 foglio n. 20 - Franco.

1164

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

LEGISLATIVE DECREE OF THE LUOGOTENENTE of 22nd November 1945 n. 822

Art. 1

Art. 14 of the Luogotenenziale Law Decree of 6th September 1917 n. 1451 is amended as follows:

"The available funds are paid into a current account bearing interest at the Cassa Depositi and Prestiti at the rate corresponding to the annual average gross interest, that the Cassa receives from the mass of capital administered by them 15 cent deducted.

"Whenever the interest of the apposite current account of the Cassa to the Treasury to which the funds must be paid is inferior to the average annual percentage interest that the Cassa gets from the capitals administered by them, the Cassa shall pay to the Postal Administration the interest of the current account with the Treasury diminished of 15 cents."

6729

1165

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 817

Ministero delle Poste
delle Telecomunicazioni

Roma 21 GEN 1946

Commissione Militare Alleata-Sottocommissione delle Finanze ROMA
per conoscenza:
Commissione Militare Alleata - Sottocommissione Poste e Telecomunicazioni ROMA

Corrisp. Uff. P.
Div. 2
S. 2
Allegati 2
/1866
421176

OGGETTO Benefici economici personale p.t. di Udine

La Direzione Prov.le P.T. e il Segretario della Federazione Postelegrafonici di Udine, con i telegrammi di cui si allegano le copie, invocano la concessione, per i mesi da maggio a luglio u.s. per quel personale, del compenso straordinario speciale di 250/200 ore e dell'indennità di emergenza, a suo tempo disposti dallo pseudo Governo repubblicano, e della gratifica fine anno 1944, analogamente a quanto risulterebbe siasi verificato in altre provincie precedentemente alla restituzione all'Amministrazione Italiana.

Si prega codesta Sottocommissione di compiacersi prendere in benevolo esame le richieste in parola ed adottare in proposito.

Chief Postal
H Q Comm
Asst Chief Postal
Censorship
Other Cleg.

IL MINISTRO

Fil 67:9

pac 4-103
F.223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

6° SZIO ROMA UDINE 112 257,8,18/20
Ufficio Regionale Comunicazioni Padova cui questa Direzione est ancora soggetta et al quale fu chiesta a suo tempo a varie Direzioni Alta Italia autorizzazione per pagamenti gratifica fine anno 1944 et indennità emergenza mesi da maggio ad agosto virgola rispose che tali pagamenti potevano essere eseguiti virgolette in accordo con la legge vigente et con rispetto regolamenti del Ministero delle Poste et Telecomunicazioni sotto la personale responsabilità di ciascun Direttore Provinciale di fare in modo che suddette istruzioni vengano osservate virgolette cio premesso pregasi telegrafare urgenza a richiesta tutto personale se est applicabile anche questa sede paragrafo 124 bollettino sette del 1 aprile 1945 et quindi se possa essere senz'altro corrisposta anche personale Udine gratifica fine anno per il 1944 punto In proposito si desidera esplicito parere codesta superiorità onde evitare permanenza opinione di discordi a danno del personale aut della disciplina punto Con eguale superiore autorevolezza et inequivocità pregasi anche stabilire se si possa pagare aut non pagare per quadrimestre maggio agosto 1945 indennità d'emergenza in base at telegramma 1428180 del 25 settembre scorso di codesto ministero tenendo presente che dette indennità non fu confermata a suo tempo in questa Provincia da governo Militare Alleato per periodo dopo il maggio 1945 ma che ora potrebbe essere liquidata col solo assenso di codesto Ministero punto Condizioni estremo et allarmante bisogno in cui versa personale mi inducono a pregare per urgentissima soluzione entrambi quesiti nonchè quello riguardante concessione 250/200 ore rimasto tuttora senza evasione

6778

DRE PROV REGG BUONOCORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

AD.ROMA UDINE N.101 77 8 11,10

Risulta che numerose Direzioni Alta Italia hanno eseguito pagamento indennità 250/200 ore mensili periodo aprile agosto 1945 accordata cessata Repubblica completamento stipendio insufficiente punto Governo Alleato favorevole senza benestare codesto Ministero punto Invocasi urgentissimo nulla osta considerazione che Decreti 18 B 528 et 116 qui applicati decorrenza primo maggio anzichè loro effettive decorrenze punto Personale esasperato lunghissima attesa sindicate liquidazioni lotta con la fame et il rigidissimo inverno punto

Segretario Federazione P.T.Spezzo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRAnslation BY FIORI

Ref:42117o 21-1-1946

From:Ministry PP.TT.

Finance Subcommission
TO:Allied Commission Comm.Sub.(for iformation)

Subject:Economical benefits to Udine p.t. personnel

Provincial Direction P.T. and Udine Secretary of P.T. Federazione by the telegrams of which the copies are attacched,ask for the granting for ~~the~~ past May and July of the special extraordinary retributionof 250/200 hours and of emergency indemnity disposed by the Fascist Republic and of gratific of the end-year 1944 as it results be made in the other provinces before the handing over ~~o~~ to the Italian Administration. This Subcommission is kindly requested to examine the question taking into account the actual conditions of that personnel struggling against many difficulties and,please,give the dispositions you think advisable.

the minister

67:7

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY FIORI

Ref:6° SZIO ROMA UDINE 112?257

PADUA Communications Regional Office by which this Direction still depends and to which by many ~~D~~ North Italy Directions was asked the autho rization for the payments of the end-year gratific and emergency indemni-ty for May and August,replied that those payments could be made according with the law in act an dwith the PP.TT. Ministry regulations under the personal responsability of each Provincial Director,you are therefore kindly requested ,having been that asked by all the personnel,to say by telegram,if it is applicable for ~~them~~ us too the paragraph 124 of bullet-tin n° 7 of 1st April 1945 and if can be payed to the Udine personnel the end-year gratification.On the purpose your opinion is requested. Give please your ~~opinion~~ decision if it must be payed or not the emergen-cy indemnity for May-August according with telegramm 1428180of 2? Sept. from this Ministry bearing in mind that ~~those~~ indemnity~~es~~ was not confir-med by Allied Government in this Province for the period after May 1945 but being now possible to pay with the only authorization of this Ministr Give,please, a prompt decision about both the questions and also about y; the granting of 250/200 untill now without solution.

Prov.Dir. BUONOCORE

67:6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY FICPI

Ref:AD.ROMA UDINE N.101 77

From:Ministry PP.TT.

It results that several north Italy Directions made the payment as indemnity of 250/200 hours per month for the period April-August granted by the Fascist Republic as accomplishment to the insufficient wage.Being Allied Government favourable to it,it is necessary your approval.Your authorization is promply requested considering that Decrees 18 B and 116 here applied are effective since 1st May instead of their ~~effective~~ stated date.Personnel is very anxious for waiting the above said indemnity being struggling with the difficulties of the present times

The Secretary of the Federazione

6735

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

19 January 1946

F.223

SUBJECT: Post Office Personnel - Pay and Allowances.

TO : Chief Finance Officer Venezia Giulia.

1. Circular telegram 1103180 dated 21 July 45 was despatched by the Ministry of Posts and Telecomms to Provincial Directors in provinces under AMG control with authority of Finance S/C. In view of the form of address it was also apparently sent to Venezia Giulia.

2. Circular telegram 1465180 dated 23 Nov was despatched in the same way by Ministry of P.T. This telegram made some alterations to the effect of telegram 1103180.

3. The matter was first brought to the notice of this S/C by the letter reference 2721/112 dated 26 Nov from Superior Director Trieste to Ministry of P.T. This letter states that approval was given to the terms of telegram no. 1103180 by AMG, and asks the Ministry whether telegram no.1465180 was intended to modify telegram no.1103180.

4. This S/C pointed out to the Ministry of P.T. that no circular telegrams or instructions regarding general pay questions should be sent by them direct to Venezia Giulia, and asked the Ministry to furnish their observations on the points raised in the letter from the Superior Director Trieste. The Ministry has now stated that they have no observations to make.

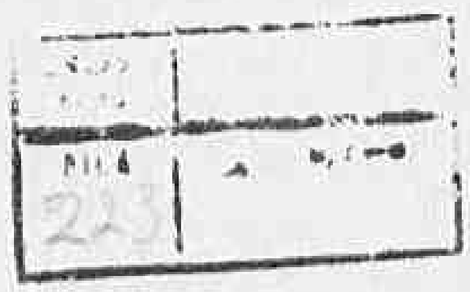
5. In view of the statement that the terms of the original telegram were approved by AMG, perhaps you will consider the authorisation of the terms of telegram 1465180.

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. Copies and translation of circular telegrams 1103180, 1465180, 1865180 and letter 2721/112 dated 26 Nov.

6734

Copies to: Communications Officer Venezia Giulia
Finance Sub-Commission
Ministry of Posts and Telecomms (ref 420551/1625 dated 11 Jan)



90

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEAD QUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission HTW/ec

F.223.89.CS 13 January, 1946

SUBJECT: Civilian Pay.

TO : CSO, AFHQ

Ref: Your 311.2/18 of 14 Dec. 1945.

1. Investigations have been made by Capt. West of A.C., Venice.

2. The Director, TELVE, states that at no time have operators been encouraged to leave Army service for the civilian side.

3. This is thought to be probably true, since the senior officials in N.E. Italy, while under AMG were generally careful to avoid offending military authorities.

4. Capt. West thinks that the operators concerned have possibly approached the Army authorities for more pay saying that TELVE would pay them higher wages. This is true as the TELVE apparently normally pays higher wages than those allowed by the British Army.

H.T. STIBBEN,
Col. Sig. C.
Director

(793)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
TELECOMMUNICATIONS OFFICE
N.E.ITALY

Venice, 14 Jan/45

Subject: Civilian pay
To: Director Communications Sub-Commission, A.C. Rome
From: Telecoms Officer N.E.Italy

F.223.79.CS.

With reference to your letter of 21st Dec.

I have spoken to the Director of the TELVE on the subject who states that at no time have operators been encouraged to leave Army service for the civilian side.

I think the truth of the matter is, that the Telve are paying an all round higher rate of pay than the Army, & the men have approched the Army asking for more money probably saying that TELVE will pay them more than they are getting from the Army.

It can be definitely stated however that the leakage of personnel has up to the moment been negligible.

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Posts
H Q Comm Z
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Cloth

G.W.West
Capt.R.Sig.
Telecoms Officer
N.E.Italy A.M.G.

CT 2

Chief Rep
File F.223
Date 18 JAN 1946

28

1174

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 867

Direzione d... ...ll... ...grafi
Servizi... - Divis. 2ª - Sez. 2ª

8 n.

Roma, 6/1. 1946

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Servizio Gen. 2a
Sez. 1a /1625
Allegati 420551

Alla Commissione Militare
Alleata-Sottocommissione
Poste e Telecomunicazioni
ROMA

Risposta al f. N. 7 223 40/C.S.
del 4. 12.

OGGETTO Stipendi e assegni al personale dell'Amministrazione Postale della Venezia Giulia

Sez 46

In relazione alla lettera su indicata, si assicura che nessuna disposizione concernente questioni generali di stipendi, ancorchè eccezionalmente autorizzata dalla Sotto Commissione delle Finanze per le provincie tuttora sotto il controllo della A.M.G., verrà comunicata direttamente alle Direzioni della Venezia Giulia.

In merito alla lettera N.2721 /112 del 26 nov. u.s. della Direzione Superiore di Trieste, si fa presente che lo scrivente non ha nulla da osservare sulla applicazione delle maggiorazioni sulle indennità accessorie, di cui al telegramma N.110310 del 21 luglio u.s. autorizzate dall'A.M.G. per le Direzioni della Venezia Giulia, con la decorrenza specificata nel telegramma stesso.

IL DIRETTORE GENERALE

Cost. Fosta!
R. C., Cons.
Cost. Fosta!
Cost. Fosta!

COST. REES
Fac.
F.223
2ª Iwd.
67-31
Date 14 GEN 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

TRANSLATION BY SELAN

11 Jan 46

Ref. : 420551/1625

In reply to : F.223.46.CS

SUBJECT. : Wages and allowances to the personnel of Postal Administration of Venezia Giulia.

With reference to the above said letter, we assure you that no instruction have been issued as far as the general question of wages is concerned, though exceptionally authorised by the Finance Sub-Commission for the Provinces still under Allied Military Government's control, nor will be issued directly to the Venezia Giulia Directions.

With further reference to letter no.2721/22Z of 26th Nov inst from the Direzione Superiore of Trieste, it is pointed out that the writer has got nothing to observe on the application of the increases on the accessory indemnities, as per telegram no.1103180 of 21st July inst., authorised by the AMG for the Directions of the Venezia Giulia, w.e.f. date stated in the same telegram.

The General Director.

C730

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

0 86

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

F.223.86/03

14th January 1946

Subject: Allowances to Postal Travelling Personnel.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

With reference to your letter No. 434262 of 9th November 1945.

1. I am sorry that the enquiries which have been made have not revealed the circumstances under which Capt. Alasia authorised special allowances for personnel employed on the Turin-Bologna travelling duty.

2. The present Postal Liaison Officer for North West Italy has obtained details of the services and relative allowances in operation in Milan, Genoa and Turin and the particulars are enclosed for your information in connection with any adjustments you may consider to be desirable.

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

223

Date

Inc. :
Milano 32905 of 17th December 1945
Genoa 57440/3/107 of 13th December 1945
Torino 4108 of 17th December 1945

Copy to:
Chief Liaison Officer N.W. Italy (for Postal) C729
ref. POS 080/230/153

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS

A. M. G.

LOMBARDIA REGION

POS 040/230/153

22 Dec.45

Subject: Sorting Carriage Travelling Allowances

Director Communications Sub Commission

A.C. H.Q. ROME

(for attnt.Maj.Green)

1° Refce your F223/25 CS of 14 Nov.45 and further to this office letter POS 040/230/126 of 17 Nov.45.

2. The complete details of the services and the relative allowances for Milan, Genoa and Turin are submitted herewith.

for Regional Commissioner

Cpt. C.G.L. Maddock

C.G.L.Maddock

Regional Postal Officer

To attaching letter F223/

C228

file F223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OFFICIAL
REGIONAL POSTAL OFFICER
Lombardia Region
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

POS 040 - 230.126

17 November 1945

RECEIVED
NOV 19 1945
ALCOM MILAN

Subject: Travelling Allowances

Director Comm.S/C
AG. HQ. (for attn.Maj.Green)

1. Refce your F.223.25.OS of 14 Nov.45 forwarding letter 184351 of 9 Nov.from Director General P.O.T.
2. The first intimation received in connection with this case was given when the Milan staff complained to Dr.Fadda of the inconsistent rates being allowed in various districts.
3. Immediate enquiries were made of the Prov.Director P. & T. Turin and the attached letter and telegram with translations are forwarded for your information.
4. On learning of the authority given by Capt.Alessia to the staffs of the Turin Bologna Sorting Carriage, every effort was made to find out under what circumstances such instructions were issued. Nothing can be found however to show why Capt.Alessia was involved in Turin matters, unless Capt. Drummond had transferred the case to him, as it would appear to have been dealt with at the time Drummond was leaving for Austria.
5. The Director General in para 3 of his letter entirely omits any mention of the fact that it was on representation from this office through the Regional Finance Office, Dr.Fadda and Comm.Strino (who is now here in Milan representing the Ministry of the Treasury to deal with all local financial questions) that the allowances to the Milan staff were increased, and that these new rates have only been accepted temporarily whilst the matter is further considered by the Ministry.
6. It is most strongly represented that the rates paid to the Turin staff do provide a fair basis for comparison and it is recommended that the Ministry be asked to approve them for introduction at other offices in the north and on no account to revoke those introduced at Turin.

for Regional Commissioner

C727

Cly L. Maddock Capt

C.G.L.Maddock
Regional Postal Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRIN 31/10/945

PROT. N° 42160/1020

SUBJECT : Payment of allowances to Travelling Personnel on mail trains.

TO : Lt. Allen Regional Postal Officer AMG.

Reference your letter N° I36/IV/6 of 24 October. According to our opinion, the following allowances could be paid to the personnel of Mail trains Turin-Aosta 161 - Turin Cuneo 163 - Turin Milan 167 :

TURIN AOSTA
EMPLOYEES L. 250 AGENTS L. 200

TURIN CUNEO
EMPLOYEES L. 350 AGENTS L. 300

TURIN MILAN
EMPLOYEES L. 350 AGENTS L. 300

We send you the requested copy of the telegram N° 015699 of 18 September by which Captain Alesia granted a special daily allowance to the personnel of Mail train TURIN - BOLOGNA.

6726

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

B.C.* ESPRESSO

MODULARIO C. - Dir. Fr. Posta - 430

Mod. 167-A — Ediz. 1943-XXI (formato cm. 14,8 x 21)

TRINO 31/10/1945 Addì 19

AMMINISTRAZIONE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Al Tenente Allen Regional Postal Officer
Direzione Prov. P.T. GENOVA

Direzione Prov di P.T. TORINO
Ufficio III° REPARTO
Prot. N. 42100/1020
Allegati 1

Risposta al foglio N. 136/IV/0
del 24-10-45

307/IV/2
3/11

OGGETTO : Pagamento Diarie Personale di Ambulante.

In esito al foglio sopra distinto reputo nota che al personale degli Ambulanti Torino -Aosta 161- Torino Cuneo 163 Torino Milano 167 a parere di questa Direzione potrebbero essere liquidate le seguenti diarie giornaliere :

Torino Aosta
impiegat L. 250 Agenti L. 200

Torino Cuneo
impiegat. L. 350 " L. 300

Torino Milano
impiegati L. 350 " L. 300

Si trasmette la copia richiesta del telegramma N° 015699 del 18 Settembre u.s. col quale il Capitano Alasia concedeva una indennita' speciale giornaliera al personale dell' ambulante Torino - Bologna

6725

Ord. 80 14-10-1943-XXI - Poligrafica Ballardi Perugia - 3.395.000

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

177 istituito dal 25 Agosto c.a.

IL DIRETTORE PROV. REGGENTE
(De Pace)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY OF TELEGRAM FROM MILAN N° 015699
of 18 September 1945.

420 Reference letter 34777/1020 of 13 Inst. it is authorized to grant, during the period during which this territory in under AMG, to the employees of mail train Turin-Bologna L. 500 per day and agents L. 400 per day, including in such payments all the existing allowances.

FOR THE REGIONAL COMMISSIONER

CAPTAIN ALESIA.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPIA TELEGRAMMA DA MILANO N° 015699 PAR. 35 TF DEL 18/SETT.1945 ORE 12/20

DIRPOSTEL TORINO = PER INTELLIGENZA POSGEN SERV.4°
ROMA =

420 relazione lettera 34777/1020 13 corrente autorizzasi corrispondere durante periodo dipendenza cotesto territorio A M G impiegati ambulante Torino Bologna, lire cinquecento et messaggeri lire quattrocento giornaliere comprensive tutte diarie vigenti .

P C Regionale Cap. Alasia

DIR. PROV. POSTE E TEL. 29 1945 TORINO

36882
1020

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

H E A D Q U A R T E R S

A. M. G.

LOMBARDIA REGION

83

POS 20/154

21 Dec.45

Subject: Allowances & Exceptional Payments to P.O.Personnel in Northern Provinces

Director Communications Sub Commission
A.C. H.Q. ROMA
(for attnt.Maj.Green)

Refce your F 223/56 CS. of 11 Dec.45

The difficulties that have arisen in connection with the different authorities for the payment of various allowances in the Northern Provinces of Italy have already been receiving urgent attention so far as the regions of Lombardia Piemonte and Liguria are concerned.

To enable a definite standard arrangement to be adopted at all offices under my control, each Provincial Director has been circularised to inform this office of the actual allowances already introduced. On completion of the tabulation of these replies the differences will readily be available for comparison. A copy of the circular which has been sent is attached for your information.

C G L Maddock Capt

C.G.L.Maddock

Regional Postal Officer

File 7223

Date 12 GEN 1946

C722

Airgram

Allo scopo di porre fine alla disparità di trattamento lamentato da parte di alcune Amm. Provinciali del Nord Italia, circa il pagamento delle concessioni eccezionali finora fatte si interessano tutte le Direzioni all'inoltrare a compilare e rimettere con la massima urgenza l'unito questionario precisando le concessioni in atto nel dicembre 1944 e tutte le modificazioni e concessioni successive autorizzate successivamente dal governo fascista e dall'Amg, indicando i periodi in cui le concessioni e gli assegni furono pagati ai rispettivi personali.

Ufficio Postale Regionale.

6721

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

riferire con la massima urgenza l'unito questionario precisando le concessioni in atto nel giugno 1944 e tutte le modificazioni e concessioni accessorie successivamente sui governo fascista o dell'A.M., indicando i periodi in cui le concessioni e gli assegni furono goduti ai rispettivi permessi.

Ufficio Postale Regionale.

6721

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO C.-Telegr.-67

Mod. 30 *ter*

Ufficio Telegrafico di

TELEGRAMMA

Ricevuto il 194 ore *Per il circuito N.* *Ricevente*			N. del registro di recapito				
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	Numero	Parole	Data della presentazione		Indicazioni eventuali d'ordine

AIROLDI - Tipografia Brioschi - Milano - Tel. 32 - Ord. 18 - [illegible] - 6.943 - XXI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COMPETENZE RISCOSSE DAL 1° GIUGNO 1944 AL MAGGIO 1945

- A L L E G A T O I -

	Competenze spettanti al personale civile di truppa	Competenze spettanti al personale civile di truppa	Competenze spettanti al personale civile di truppa	Indennità di missione
	Lire	Lire	Lire	Lire
1944				
Giugno				
Luglio				
Agosto				
Settembre				
Ottobre				
Novembre				
Dicembre				
1945				
Gennaio				

6720

1944							
Giugno							
Luglio							
Agosto							
Settembre							
Ottobre							
Novembre							
Dicembre							
1945							
Gennaio							
Febbraio							
Marzo							
Aprile							
Maggio							

6720

Ufficio Telegrafico di

TELEGRAMMA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OFFICIAL
REGIONAL POSTAL OFFICER
Lombardia Region
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

POS 040/230/149

18 Dec.45

Director Communications Sub Commission
A.C. H.Q.
(for attn.Maj.Green)

Subject: Request for special Indemnity

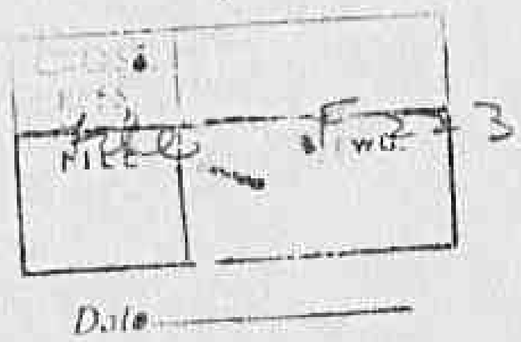
To Industry with F223

1. The attached application from Genoa (Letter n°57362/2/20 of 17 Dec. 45) is submitted for your consideration & and an early decision please.
2. It is stated that the circumstances only apply to the persons named in this application, but it is considered likely that other similar cases have occurred in Central Italy and it is not desired to cause further variations of authorities between different districts.
3. The case has already been forwarded to the Director General P.& T. but apart from informing the Provincial Director Genoa that the decision was applicable to the Allied Military Government, no statement was made whether the department viewed the application favourably nor whether other similar applicationshad been granted by them.

for Regional Commissioner

C.G.L. Maddock Capt.

C.G.L.Maddock Capt.
Regional Postal Officer



Date

719

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by Sigmn. Ashmore E.

Ref. 1 27 Dec. 1945.

Subject. Telephone Service for the Allies.

This Ministry has noted of what was communicated regarding the necessity of assuring a telephone service for the Allies, even in the cases of stoppeges of work on the part of Italian civilians attached to the telephone network and will take adequate steps to see that the requests formulated are satisfied.

In particular
a) Arrangements will be made for the lodging and feeding in the circumstances where employees are prevented from moving from their place of work, but it it trusted that the Allies will facilitate the supply of items and reserve food normally used for military supply.
b) Precise dispositions will be made to bring to the notice of all the employees their obbligations to act according to the conditions of the Armistice, in order to maintain in every eventuality the communications requested by the allies. All employees will sign a declaration similar to the attached.
c) The attention of the personnel directing our Administration will be called to the present validity of R.D. 8 July 1938 No. 1415., and the application of the Military Code and the consequent militarisation of the personnel on the service of the telecommunications.
The question of the making up of the wages of the government employees on telephone work to those of the private employees, cannot be rapidly effected as this requires the necessary agreements with the other government bodies. (president of the Council of ministers, Ministry of the Treasury etc.), and also as it has to to subordinated to the measure of the retributions laid down for the other employees in the postal and telecommunication services.
It tis the opinion of the writer that the organisation described above should be entrusted to the new office U.S.T., which in close collaboration with the Allied Officials would be able to guarantee the secrecy of the matter and give the respect necessary to the dispositions setout.
Before proceeding to the material application of the above we would be pleased to have your opinion on the matter.

The Minister.

C718

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Translation by Sigmn. Ashmore E.

Form of Declaration.

The undersigned.....,attached to..... in regard to the obbligations assumed by the Italian Government towards the Allies, undertakes to protect in any circumstance or eventuality the communications of the Allied Authorities and of the Government Of Italy, doing duty without limitation in case of necessity either by day or night.
He declares that he is fully conversent with R.D.8-7-1938 n. 1415 in so fer as it applies to him, and is fully aware that if he fails to maintain his obbligations he is liable to be dismissed immediately and incur the gravest penalties in vigour at the time or which may be stabilised afterwards.

Date

Signature.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

81

TRANSLATION BY SELAN

SUBJECT. : Telephone service for the Allies.

This Ministry has duly noted the information given on the opportunity of assuring the telephone service for the Allies, even in case of cessation of the work of the italian civilians charged with the telephone network, and will take opportune action to meet with the formuled requests.

PartifularlyP

a)We shall provide to the lodging and feeding of the employees in the circumnstances which could forbid them to move, with a hope that the Allies will give us their full help so as to facilitate the supply of objects and foods normally employed for military supplies.

b)Detailed instructions will be issued in order to make all the employees aware of their resposnisbility and obligations to conform themselves to the Armistice terms, so as to assure, in any ewenience the communications requested by the Allied, inviting them to sign a clear declaration(as shown in the attached [illegible] form)

c)The attention of the depending personnel will be drawn to the still in force RD 8 July 1938 n.1415, and the application of the Military Codex and consequently the militarisation of the personnel charged with Telecommunicat ions services.

The question of the equiparation of the retributions of the Government telephone employees with those of the Coys, cannot be quickly actuated, requiring the necessary agreements with other State organs(Fresidence of the Council of the Ministers, Ministry of the Treasury etc), and being subject to the measure fixed for the payment of the other employees of the State dealing with postal and telecomms services.

It is the writer's opinion that the abovesaid organisation should be trusted with a new UST Office, which in strict collaboration with the Allied Officer, could warrant the secret on the matter, and ensure the full completion of the issued instructions.

Before carrying into effect the above, we would be pleased to know your opinion on the matter.

THE MINISTER

CROSS REFS
FILE F.223
Fwd.
Date 4 GEN 1946

C716

Mod. 175

81

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI
Ufficio Superiore delle Telecomunicazioni (U.S.T)

N. 1...

OGGETTO: Servizio Telefonico per gli Alleati.

Alla COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE DELLE COMUNICAZIONI
= R O M A =

Questo Ministero ha preso atto di quanto è stato comunicato circa la necessità di assicurare il servizio telefonico per gli Alleati, anche nei casi di cessazione del lavoro da parte di civili italiani addetti alla rete telefonica e non mancherà di prendere adeguati provvedimenti per soddisfare le richieste formulate.

In particolare:

a) sarà provveduto per l'alloggio e l'alimentazione degli impiegati nelle circostanze in cui potessero essere impediti di muoversi, confidando però che gli Alleati faciliteranno la ricerca e la provvista di oggetti e di viveri di riserva normalmente impiegati per gli approvvigionamenti militari;
b) saranno emanate precise disposizioni atte a rendere edotti tutti gli impiegati dei loro obblighi di comportarsi in conformità di quanto stabilito nelle condizioni di armistizio, per assicurare, in ogni evenienza le comunicazioni richieste dagli Alleati, facendo firmare ad essi una esplicita dichiarazione del tenore riportato nel foglio accluso;
c) sarà richiamata l'attenzione del personale dirigente della nostra Amministrazione circa la ancor vigente validità del R.D. 8 Luglio 1938 n°1415, e circa l'applicazione del Codice Militare e la conseguente militarizzazione del personale adibito ai servizi delle Telecomunicazioni.

La questione della equiparazione delle retribuzioni degli impiegati telefonici governativi con quelle degli impiegati sociali, non può essere rapidamente attuata, richiedendo i necessari accordi con gli altri organi governativi (Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero del Tesoro, etc.), e dovendo essere subordinata alla misura delle retribuzioni stabilite per gli altri impiegati governativi addetti ai servizi postali e del-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

SOTTOCOMMISSIONE DELLE COMUNICAZIONI
= R O M A =

Questo Ministero ha preso atto di quanto è stato comunicato circa la necessità di assicurare il servizio telefonico per gli Alleati, anche nei casi di cessazione del lavoro da parte di civili italiani addetti alla rete telefonica e non mancherà di prendere adeguati provvedimenti per soddisfare le richieste formulate.

In particolare:

a) sarà provveduto per l'alloggio e l'alimentazione degli impiegati nelle circostanze in cui potessero essere impediti di muoversi, confidando però che gli Alleati faciliteranno la ricerca e la provvista di oggetti e di viveri di riserva normalmente impiegati per gli approvvigionamenti militari;
b) saranno emanate precise disposizioni atte a rendere edotti tutti gli impiegati dei loro obblighi di comportarsi in conformità di quanto stabilito nelle condizioni di armistizio, per assicurare, in ogni evenienza le comunicazioni richieste dagli Alleati, facendo firmare ad essi una esplicita dichiarazione del tenore riportato nel foglio accluso;
c) sarà richiamata l'attenzione del personale dirigente della nostra Amministrazione circa la ancor vigente validità del R.D. 8 Luglio 1938 n°1415, e circa l'applicazione del Codice Militare e la conseguente militarizzazione del personale adibito ai servizi delle Telecomunicazioni.

La questione della equiparazione delle retribuzioni degli impiegati telefonici governativi con quelle degli impiegati sociali, non può essere rapidamente attuata, richiedendo i necessari accordi con gli altri organi governativi (Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero del Tesoro, etc.), e dovendo essere subordinata alla misura delle retribuzioni stabilite per gli altri impiegati governativi addetti ai servizi postali e delle telecomunicazioni.

E' opinione dello scrivente che la organizzazione suddetta dovrebbe essere affidata al nuovo ufficio U.S.T., che in stretta collaborazione con gli Ufficiali Alleati potrebbe garantire la segretezza dell'argomento e dare pieno affidamento di soddisfacente rispetto delle disposizioni emanate..

Prima di addivenire, ad ogni buon conto, alla materiale applicazione di quanto sopra, gradiremmo conoscere il vostro pensiero al riguardo.

IL M I N I S T R O

F.223
27 DIC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

SCHEMA DI DICHIARAZIONE

Il Sottoscritto .....
(Cognome, nome e paternità) .....
Addetto all'Ufficio .....
in relazione agli obblighi assunti dal Governo Italiano verso gli Alleati, si obbliga di assicurare in qualsiasi circostanza ed evenienza le comunicazioni delle Autorità Alleate e del Governo Italiano, prestando, in caso di necessità, servizio senza alcuna limitazione, sia di giorno, che di notte.
Dichiara di essere a conoscenza dell'applicabilità, nei propri riguardi, del R.D. 8=7=1938 n. 1415 e di prendere atto che in caso di inosservanza dell'obbligo assunto potrà essere immediatamente licenziato ed incorrere nelle più gravi sanzioni che sono in vigore e che eventualmente fossero stabilite in seguito.

(Data....) (Firma.....)

C714

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 867

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Direz. Gen. Poste

Div. 2 Sez. 2

Prot. N. /1866

Allegati 1/280420

Commissione Militare Alleata-Sottocommissione Poste e Telecomunicazioni
ROMA

OGGETTO Speciali indennità personale Italia settentrionale

Poichè da varie Direzioni dell'Italia settentrionale sono state rivolte insistenti premure per ottenere, al pari di altre Direzioni, la liquidazione di speciali indennità, a suo tempo disposte dallo pseudo Governo Repubblicano fascista, si informa che col telegramma, di cui si allega copia, sono state interpellate le Direzioni stesse al fine di conoscere quali indennità siano state corrisposte, il periodo della concessione, la misura di esse e il personale beneficiato, onde esaminare l'opportunità di attuare provvedimenti equitativi nei riguardi di tutto il personale interessato.

Pertanto, in relazione alle verbali comunicazioni in proposito intervenute col Sig. Magg. Green, sarà gradito conoscere gli elementi in possesso di cotesta Sottocommissione per poter stabilire l'esattezza delle notizie che perverranno dalle Direzioni, in esito alla richiesta di cui al telegramma sopra menzionato.

0713

IL DIRETTORE GENERALE

F. 223

Date 21 DIC. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI
Serv.2 Div.2 Sez.2 .
N. 1106180

DIRPOSTEL ALESSANDRIA ANCONA AOSTA AREZZO ASCOLI PICENO ASTI BELLUNO BERGAMO BOLOGNA BOLZANO BRESCIA COMO CREMONA CUNEO FERRARA FIRENZE FORLI' GENOVA GROSSETO IMPERIA LA SPEZIA LIVORNO LUCCA MACERATA MANTOVA MILANO MODENA NOVARA PADOVA PARMA PAVIA PESARO PIACENZA PISA PISTOIA RAVENNA REGGIO EMILIA ROVIGO SAVONA SIENA SONDRIO TORINO TRENTO TREVISO VARESE VENEZIA VERCELLI VERONA VICENZA.

2/2 Pregasi rimettere giro posta prospetto indicante le speciali indennità corrisposte at personale dipendente seguito disposizioni pseudo governo repubblicano et eventualmente confermate autorità militari Alleate determinate stato guerra quali at esempio assegno emergenza virgola compensi straordinario virgola indennità missione precisando distintamente periodo corresponsione misura et personale beneficiato

DIRETTORE GENERALE
Ho Mussumeci

17 dicembre 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

SUBJECT: Special indemnity to Personnel in Northern Italy.

As several Northern Directorates are pressing to obtain the liquidation of special indemnities arranged at that time by the so called Fascist Govt, as also other Directorates, we inform you that with the telegram of which copy is attached we have asked them information as to which indemnities have been paid, the period of concession, their amount and the personnel that has benefited of them, so to examine the opportunity to make equal arrangements in regards of all the personnel concerned. Therefore, in relation to the verbal communication re the subject from Maj. Green, we would like to know the elements in possession of you SC so to establish if the nnnnn information from the Directorates is exact, in reply to the above telegram.

Telegram
2/2 Please forward by return of post prospect shewing the special indemnities paid to dependant personnel following on arrangements so called fascist govt. and eventually confirmed by AM authorities determined state of war such as emergency alloweance, extraordinary compensation, mission indemnity making clear period payment and amount to personnel which has benefited of such indemnities.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
COMMUNICATIONS SUB COMMISSION

HHS/ab

F.223.79.CS

21st December 1945

SUBJECT: T.E.L.V.E.

TO : R. C. Venezia Region
Att.: Telecomms Officer

1. Forwarded for necessary action with TELVE is a copy of letter from CSO L of C to CSO 2 District on the subject of employees at Verona

H.H.SCUDDER
Col. Sig. C.
Director

6710

VENEZIA REGION
Doc No 7837 P
Date Rec'd 28 DEC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

(COPY)

CONFIDENCIAL

SUBJECT : Pay, Etc for Civilians.

From: CSO L of C ITALY

311.2/18

To : CSO 2 District

Copy to : Director, Communications
Sub-Commission, A.C.

14th December 45

The result of recent enquiries into the pay, etc of civilians employed by the Allies and the Concessionary Companies showed that there was a tendency for TELVI to offer permanent employment to the civilians employed by the Allies for the VERONA Exchange at the same or better rates of pay. This, naturally, will lead to a crisis on the military exchange.

Will you, therefore, please take action to ensure that TELVI do not encourage the civilian operators to leave your employment.

Brigadier,
Chief Signal Officer.

6709

G. VENEZIA REGION
Doc. No 785740
Date Rec'd 24 DEC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

79

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
COMMUNICATIONS SUB COMMISSION

HHS/ab

F.223.79.CS

21st December 1945

SUBJECT: T.S.L.V.E.

TO : R. C. Venezia Region
Att.: Telecomms Officer

1. Forwarded for necessary action with TELVE is a copy of letter from CSO L of C to CSO 2 District on the subject of employees at Verona

H.H.SCUDDER
Col. Sig. C.
Director

Rec 28

6708

File

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

78

CONFIDENTIAL

SUBJECT : PAY, ETC FOR CIVILIANS

FROM : CSO L OF C ITALY

TO : CSO 2 DISTRICT

311.2/18

COPY TO : DIRECTOR, COMMUNICATIONS SUB-COMMISSION, A.C.

14 DEC 45

THE RESULT OF RECENT ENQUIRIES INTO THE PAY, ETC OF CIVILIANS EMPLOYED BY THE ALLIES AND THE CONCESSIONARY COMPANIES SHOWED THAT THERE WAS A TENDENCY FOR TELVI TO OFFER PERMANENT EMPLOYMENT TO THE CIVILIANS EMPLOYED BY THE ALLIES FOR THE VERGINA EXCHANGE AT THE SAME OR BETTER RATES OF PAY. THIS, NATURALLY, WILL LEAD TO A CRISIS ON THE MILITARY EXCHANGE.

WILL YOU, THEREFORE, PLEASE TAKE ACTION TO ENSURE THAT TELVI DO NOT ENCOURAGE THE CIVILIAN OPERATORS TO LEAVE YOUR EMPLOYMENT.

see 79

67[illegible]

BRIGADIER,
CHIEF SIGNAL OFFICER.

F.227

Date 21 DIC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AIO 334
Communications Sub-Commission

CSSC/ass

21st December 1945

F.203.77/33

Subject: Payment of Indemnities to Personnel of Circuits of Contractors.

To : Ministry of Posts and Telecommunications.

With reference your 5702/3/3300 dated 14th December:

1. In view of the impending return of most of the provinces now under A.M.G. control to Italian administration you are authorised to issue the necessary instructions direct to all Circuits in territory now under A.M.G. control except Venezia Giulia.

2. Copies of circulars 611100 and 137100 enclosed in your letter under reference are returned herewith.

R.H. [illegible]
Colonel, [illegible]
Chairman.

223

Encl. 1
Copies of circulars 611100 and 137100.

6706

Copies to:
Postal Officers Lombardia and Venezia Euganea.
Telecoms Officers Liguria, Lombardia and Venezia Euganea.
(with one copy of each circular)
Finance Sub-Commission.

2329

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO VI°. UFFICIO IV°

OGGETTO TELEGRAFICA N. 187100 Roma 6 Marzo 1945

....U R G E N T E...

Circolare DARI - CAGLIARI - CASTROVILLARI - FOGGIA
PALERMO CAL.- MESSINA - NAPOLI - PALERMO -
ROMA - SALERNO - SULMONA

e p.c. DIREPOST RAGIONERIA CENTRALE - R O M A

Centesimo 4 punto - Seguito telegramma 611180 ventiquattro febbraio scorso chiarisconsi che indennità lire ottanta et lire duecento competono agenti et operai da staffa et da terra che eseguono lavori fuori abituale residenza punto Dette indennità sostituiscono quelle cui agenti et operai fruivano prima quindici febbraio scorso compresa maggiorazione et tre ore straordinario concesso telegramma 159180 venti gennaio qui allegato punto Esse non sono cumulabili punto Pertanto devono corrispondersi indennità lire ottanta quando personale ricevuta proprii residenza stessa giornata et lire duecento quando pernotta fuori punto Nulla est variato circa indennità per lavori in Sede.

SOTTOSEGRETARIO DI STATO
F.to Bano

6705

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE COMUNICAZIONI

SERVIZIO VI° - UFFICIO IV°

COPIA TELEF. N. 559100

20 gennaio 1945

...URGENZE...

Circostel BARI - CAGLIARI - CASTELVETRANO - CROTONE - CATANIA - NAPOLI - ANCONA - REGGIO CAL. - ROMA - SALERNO - SIRACUSA

e p.c.

Ragioneria Centrale di questa Amm.ne

Circostel Ufficio quarto punto - Con decorrenza primo febbraio p.v. l'indennità di pernottazione degli operai est aumentata da lire diciassette at lire quarantacinque punto Al personale di manutenzione (Capisquadra e Guardafili) in gi aggiunta alla prescritta indennità di pernottazione saranno corrisposte tre ore straordinarie punto Pregasi telegrafare assicurazione.

CONTROLLATO DALL'UFFICIO STATO
P.te Mano

6704

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

[illegible] POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO VI° .. UFFICIO IV°

COSTA [illegible] A .. 41100 Roma 2[illegible] febbraio 1[illegible]

.. U R G E N T E ..

Circostel [illegible] CAGLIARI .. CASTROVILLARI .. COSTA [illegible] COSETTA .. FABRIA .. PALERMO .. RIETI SIT .. [illegible] RO A .. SASSARI .. TORINO A

e p.c. [illegible] GIACINTO CENTRALE .. R O M A ..

Gentel 4 punto - Con decorrenza quindici corr. si dispone che attuali diarie et pernottamenti agenti vengano elevate rispettivamente a lire ottanto quando agente ritorna in residenza nella medesima giornata et lire duecento quando agente pernotta effettivamente fuori punto Agli operai oltre attuale paga risultante circolare cinque del sedici dicembre scorso verranno corrisposte lire ottanta in più quando rientra in residenza nella stessa giornata et in luogo attuale indennità per nottazione lire quarantacinque verranno corrisposte lire duecento quando effettivamente pernottano fuori punto Per agenti maggiorazioni come sopra concesse graveranno sul Capitolo centodiciotto ter quando trattasi lavori nostra Amm.ne mentre graveranno sui rispettivi conti per lavori interesse altre AmmNi Amm.ni Enti et Privati punto Per operai maggiorazioni anzidette graveranno sui Capitoli bilancio et fuori bilancio sui quali vengono contabilizzati stati paga modello cinquantacinque punto Tre assicurare telegrafe adempimento.-

[illegible] MINISTERO
[illegible].to Mario [illegible]OTTO

6703

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1208

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 30 ter

H076

cerb 23

Telegr.

Ufficio Telegrafico di

TELEGRAMMA

Ricevuto il / Per il circuito N.	194 ore / Ricevente	N.		del registro di recapito		
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	Numero	Parole	Data della presentazione	Indicazioni eventuali d'ufficio
acc		roma 1145180	140 11 17		1510 pelo per	vic fm 2

Ediz. 197 - 8-941-XIX - An. Stucchi, Fromburo - 21x29, (8.000.000)

dirpostel et circostel in territorio sottoposto governo militare alleato
escluse venezia giulia ==== tmdue per notizia sottocommissione alleata
per le comunicazioni p t roma == sottocommissione alleata di finanza roma

2236 commissione alleata virgola sottocommissione finanze virgola ha
autorizzato diramazione anche coteste sedi virgola per relativa appli-
cazione virgola seguente circolare telegrafica di questo ministero
nr 15781/2236 del 22 novembre 1945 due punti seguito precedente
15611/2236 del 17 and disponesi che secondo anticipo in conto miglio-
ramenti decorrenti dal primo ottobre scorso dovrà corrispondersi virgola
nella misura già stabilita dal telegram circol 14370/15 del 20/10/1945 ww
virgola anche at ricevitori et gerenti limitatamente assegni personali
virgola et supplenti ricevitorie virgola procaccia a piedi virgola
guardapprodi et manovali pulizia vincolati obbligazione personale virgola
portalettere rurali effettivi et provvisori analogo anticipo sarà cor-
risposto at fattorini telegrafici direttamente dipendenti amministra-
zione da calcolarsi su minimo garantito et senza eccedere importo
massimo di lire mille punto ripet- ei inoltre che al personale fruente
razione viveri in natura virgola anticipo est limitato lire millecinque-
cento punto ==

per il ministro Musumeci

6702 6825

Comunicazioni

File F223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAM - TRANSLATION

dirpostel et circostel in territorio sottoposto Governo Militare Alleato esclusa Venezia Giulia===tmdue per notizia sottocommissione Alleata per le comunicazioni p t Roma===sottocommissione Alleata di Finanza Roma.

2236 A.C. Finance Sub-Commission has authorised issue also to this Directorate for relative application following on circular telegram this Ministry's n. 15781/2236 of 22nd November 1945:
Following previous 15611"2236 of 17th last arrangements have been made according to second advance of pay on account of economic improvement in force since 1st October last, personnel cheques must be paid tp gerenti and ricevitori limited in the measure already established with telegram 14370/15 of 20th October 1945, to substitutes in ricevitorie, procaccia on foot, "guardiaprodi" and cleaners binded to personal obligation permanent and temporary rural postmen. Same advance will be paid to telegraph messengers directly depending from the Administration to be computed on the minimum warranted basis without exceeding maximum amount of 1000 Lire. It is repeated furthermore that for personnel benefiting of food rations the advance is limited to 1000 Lire.

6701 6924

M DIARIO
C. Telegr. 67

Mod. 30 ter

pel ore 1=

A 675

Ufficio Telegrafico di

TELEGRAMMA

Ricevuto il 194 *ore*		N. del registro di recapito				
Per il circuito N.	*Ricevente*					
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	Numero	Parole	Data della presentazione	Indicazioni eventuali d'ufficio
ACC	ROM 1145	10/12 TF 17	1910	= SOLO PER		

Ord. 197 - M. V. - XIX - Ar. Stucca. Frankowo - 21x6. - (4.000.000)

dirpostel et circostel in territorio sottoposto governo militare alleato esclusa venezia giulia tm2 per notizia sottocommissione alleata per le comunicazioni p t roma sottocommissione alleata di finanza roma

2236 commissione alleata virgola sbttocommissione finanze virgola ha autorizzato diramazione anche codeste sedi virgola per relativa applicazione virgola seguente circolare telegrafica di questo ministero nr 19611/2236 DEL 17 novelbre 1945 due punti seguito autorizzazione ministero tesoro dispongo che uffici ordinatori et pagatori provinc ie restituite amministrazione italiana virgola provvedano corresponsione in conto miglio=ramenti economici decorrenti dal primo ottobre sc di un secondo anticipo nella misura indicata circolare telegrafica nr 14310 del 20 ottobre scorso virgola fermo restando limite massimo lire duemila punto avverto che anticipo non deve essere corrisposto at seguente personale per il quale si fa riserva impartire disposizioni due punti ricevitori et gerenti virgola supplenti virgola portalettere rurali virgola procaccia et guardapprodi virgola manovali polizia virgola fattorini telegrafici virgola ~~comma~~ cottimisti et operai giornalieri =

pel mro musumeci =

63236

6700

COMMUNICATIONS

SK

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

dirpostel et circostel in territorio sottoposto governo militare alleato esdusa venezia giulia tm2 per notizia sottocommissione alleata per le comunicazioni p t roma sottocommissione alleata di finanza roma

2236 commissione alleata virgola sottocommissione finanze virgola ha autorizzato diramazione anche codeste sedi virgola per relativa applicazione virgola seguente circolare telegrafica di questo ministero nr 15611/2236 DEL 17 novembre 1945 due punti seguito autorizzazione ministero tesoro dispongo che uffici ordinatori et pagatori provinciali restituite amministrazione italiana virgola provvedano corresponsione in conto miglioramenti economici decorrenti dal primo ottobre sc di un secondo anticipo nella misura indicata circolare telegrafica nr 14310 del 20 ottobre scorso virgola fermo restando limite massimo lire duemila punto avverto che anticipo non deve essere corrisposto at seguente personale per il quale si fa riserva impartire disposizioni due punti ricevitori et gerenti virgola supplenti virgola portalettere rurali virgola procaccia et guardapporti virgola manovali polizia virgola fatterini telegrafici virgola commessi cottomisti et operai giornalieri =

pel miro musumeci =

6923

6700

COMMUNICATIONS

SK

file F223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAM - TRANSLATION

2236 A.C. Finance Sub-Commission has authorised issue also to this Directorate for relative application following on circular telegram this Ministry's n. 151611/2236 of 17th November:
Following on authosization from Ministry for Treasury I have arranged that "ordinatori" and cashiers offices in provinces returned to Italian Administration pay on account of economic improvement in force since 1st October last, ax second advance of the amount shown in circular n. 1365180 of 20th October l st maximum limit of 2000 Lire remain fixed. I advise that advance must not be paid to following personnel for which we reserve ourselves to issue instructions: Receivers and Gerenti substitutes rural postmen "procaccia" and "guardiapprodi", cleaners, telegraph messengers, piece workers, and daily labourers.

Musumeci.

6922

6699

pel re 1=

File P223 A124

AC

ROMA 1147150 276 ## TF 17 1910= SOLO PER =/h\

DIRPOSTEL ET CIRCOSTEL in territorio sottoposto governo militare a alleato escusa venezia giulia = tm2 per notizia sottocommissione alleata per le comunicazioni p t roma sottocommissione alleata di finanze roma =

2236 commissione alleata virgola sottocommissione finanze virgola ha autorizzato diramazione anche codeste sedi virgola per relativa applicazione virgola seguente circolare telegrafica di questo ministero nr 14370/15 del 20 10 1945 due punti seguito autorizzazione ministero tesoro dispongo che uffici ordinatori et pagatori provinciale restituite amministrazione italiana virgola provvedano immediata corresponzione in conto miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali teste deliberati consiglio ministro con decorrenza 1+0 ottobre ## virgola paga virgola salario aut retribuzione=in vigore 30 =DI UN ANTICIPO PARI IMPORTO MENSILE NETTO DEL SOLO STIPENDIO VIRGOLA PAGA VORGOLA SALARIO AUT RETRIbuzione in vigore 30 settembre 1945 aumentato centoventi per cento senza pero superare lire duemila nette punto detto anticipo compete at personale di ruolo aut non di ruolo pel quale sussista vero et proprio rapporto d impiego aut lavoro con amministrazione virgola nonche at salariati punto anticipo compete quindi anche ricevitori et gerenti limitatamente assegni personale et loro dipendenti nonche procaccia a piedi guardapprodi et manovali 1921 polizia vincolati obbligazione personale et portalettere rurali effettivi et provvisori punto analogo anticipo sara corrisposto fattorini direttamente dipendenti amministrazione su minima garanti= to precisando che non deve pero essere concesso in misura superior e lire mille punto sono invece esclusi operai giornalieri procaccia a piedi provvisori virgola gli incaricati del recapito dei ser= servizi provvisori et comunali virgola manuvali di polizia et fatica provvisori non vincolati da vero e proprio rapporto di impiego con= tinuativo punto aventuali miglioramenti queste categorie potranno essere successivamente proposti et esaminati in sede amministrativa punto anticipi concessi dovranno essere integralmente

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

alleata per le comunicazioni p t roma sottocommissione
alleata di finanze roma =

2236 commissione alleata virgola sottocommissione finanze virgola ha autorizzato diramazione anche codeste dei virgola per relativa applicazione virgola seguente circolare telegrafica di questo ministero nr 14370/19 del 20 10 1945 due punti seguito autorizzazione ministero tesoro dispongo che uffici ordinatori et pagatori provinciale restituite amministrazione italiana virgola provvedano immediata corresponzione in conto miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali teste deliberati consiglio ministro con decorrenze 1+0 ottobre xxx IIIrgola paga vigela salario aut retribuzione=in vigore 30 =DI UN ANTICIPO PARI IMPORTO MENSILE NETTO DEL SOLO STIPENDIO VIRGOLA PAGA VORGOLA SALARIO AUT RETRIbuzione in vigore 30 settembre 1945 aumentato centoventi per cento senza pero superare lire duemila nette punto detto anticipo competete at personale di ruolo aut non di ruolo pel quale sussista vero et proprio rapporto d impiego aut lavoro con amministrazione virgola nonche at salariati punto anticipo competete quindi anche ricevitori et gerenti limitatamente assegni personale et loro dipendenti nonche procaccia a piedi guardapporti et manovali 1921
pulizia vincolati obbligazione personale et portalettere rurali effettivi et provvisori punto analogo anticipo sara corrisposto fattorini direttamente dipendenti amministrazione su minimo garantito precisando che non deve pero essere concesso in misura superiore lire mille punto sono invece esclusi operai giornalieri procaccia a piedi provvisori virgola gli incaricati del recapito dei servizi provvisori et comunali virgola manuvali di polizia et fatica provvisori non vincolati da vero e proprio rapporto di impiego continuativo punto aventuali miglioramenti queste categorie potranno essere successivamente proposti et esaminati in sede amministrativa punto anticipi concessi dovranno essere integralmente recuperati unica soluzione sede conguagli prima applicazione provvedimento in parola che est in corso emanazione punto avvertasi inoltre che per ogni posizione comportante ritribuzione assegni attivita virgola importo anticipo est ridotto alla meta punto =

pel miro musumeci =

Ufficio Telegrafico di

TELEGRAMMA

Mod. 20 bis

Comunicazione =

6698

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

To: Postal Directions and Circolo's Directions within the territory subject to Military Government's administration, excluding Venezia Giulia.

2236 A.C. Finance Sub-Commission authorised issue to above residences for relative implementation, of following telegraph circular of this Ministry n. 14370/15 of 20th October 1945: further on Ministry of Treasury's authorisation it is arrangel that ordering and paying offices of Provinces returned to Italian Administration see for immediate payment on account of economic improvements of a general character to the state depending personnel, as stated in provisions decided by the Council of the Ministries w. e f. 10th October ~~ag~~ of an advance equal to one month's pay (only basic wages) in force on 30th September 1945 increased by 120 but without exceeding L. 2000. Such advance is due to permanent and temporary personnel working ~~wn~~ with a regular employment contract with the administration, and also to daily workers. Such an advance is therefore also due to the ricevit ri e gerenti; limitately to their personal allowances and their dependents as well as postmen on foot, guardiap rodi and cleaners binded to personal obligationa and rural postmen (effective and temporary). Analogous advance will be paid to messengers directly depending from the Administration on the basis of the minimum warranted, preciaing that it must not exceed one thousand (1000) Lire. Daily workers procaccia on foot (temporary) are excluded as well as personnel charged with temporary and com unal services cleaners not binded by a regular continuative working contract. Eventual economic improvements to these ~~cakegaria~~ categories might be afterwards proposed and examined from an administrative poirt of view. The granted advances will be completely refunded when the balancing takes place or before implementation of the said decree, which is being issued. It is advised that for personnel suspended or in a position causing reduction of activity allowances, the amount of this advance is reduced to the half.

6697

6697

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

73

18 December 1945

I3006/F

SUBJECT: Third advance on increase of salary of State Employees.

TO : Senior Finance Officer,
Office of Economic Commissioner,
Northern Italy,

Commissioner, Livorno Zone,
Naples Commune.

1. We refer to our letters I3065/F dated 23 October 1945 and I3006/F dated 24 November 1945 and circulars N. 05302/I34359 dated 19 October 1945, and N.6099/I39I30, dated 22 November 1945 of the Ministry of the Treasury addressed to all Regional Finance Officers.

2. The enclosed circular N.6863/I43I9I dated 14 December 1945 authorized a further advance for December 1945 on increase of salaries for employees of State, parastatal and local public bodies, established by DLL 722, 21 November 1945, published in the Gazzetta Ufficiale N.143, 29 November 1945.

3. This third advance is granted pending issue from the Ragioneria Generale dello Stato of detailed instructions and tables of salary and pension scales resulting from the application of the referred decree.

6696

4. Sufficient copies of such circular are forwarded for distribution to Regional Finance Officers and interested agencies within their area.

(Signed) E. L. L. TIMMONS
Col.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Office of Economic Commissioner,
Northern Italy,

Commissioner, Livorno Zone,
Naples Commune.

I. We refer to our letters I3055/F dated 23 October I945 and I3006/F dated 24 November I945 and circulars N. 05302/I34359 dated I9 October I945, and N.6099/I39I30, dated 22 November I945 of the Ministry of the Treasury addressed to all Regional Finance Officers.

2. The enclosed circular N.6863/I43I9I dated I4 December I945 authorized a further advance for December I945 on increase of salaries for employees of State, parastatal and local public bodies, established by DLL 722, 2I November I945, published in the Gazzetta Ufficiale N.I43, 29 November I945.

3. This third advance is granted pending issue from the Ragioneria Generale dello State of detailed instructions and tables of salary and pension scales resulting from the application of the referred decree.

6696

4. Sufficient copies of such circular are forwarded for distribution to Regional Finance Officers and interested agencies within their area.

(Signed) B. L. L. IMMONS
Lt. Col.
Deputy Director,
Finance Sub-Commission.

Encls.

file F223

TRB/VP/gds

Infor. Copy to:
Lt.Col.Beard, R.F.O. Venezia Giulia.
A.C. L.O., Palermo
Labor Sub-Commission
Communication Sub-Commission
Ministry of the Treasury -Rag.Gen.Stato.
V.P.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

CIRCOLARE TELEGRAFICA

Roma, 14 dicembre 1945

= ALLE AMMINISTRAZIONI CENTRALI STATO
= ALLI RISPETTIVI RAGIONIERI CENTRALI
= ALLE PREFETTURE PROVINCIE RESTITUITE AMMINISTRAZIONE ITALIANA
= AGLI UFFICI PROVINCIALI DEL TESORO STESSE PROVINCIE

e, per conoscenza:

= ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
= ALLA CORTE DEI CONTI
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA IN PALERMO
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA IN CAGLIARI
= AI RAGIONIERI DEI PREDETTI ALTI COMMISSARIATI
= ALLA DIREZIONE CENTRALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA
= ALLA COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione Finanza

6695

Numero 6863 1.3131 punto Gazzetta Ufficiale venticinque novembre corrente anno numero 148 ha pubblicato decreto legislativo Luogotenenziale ventuno novembre 1945 numero 723 concernente provvedimenti economici a favore dipendenti statali punto Sono in corso preparazione circolare e contenente istruzioni per esatta applicazione provvedimenti et premurarsi rettificazione eventuali bisogni punto Comunque provvedimenti est facile interpretazione et pertanto uffici predetti et preposti provincie restituite amministrazione italiana possano provvedere sua integrale applicazione punto Qualora predetti uffici qualora siano impossibilitati a disporre personale straordinario servizio entro corrente mese nuovo competenza nella precisa misura prevista

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

= ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
= ALLA CORTE DEI CONTI
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA IN PALERMO
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA IN CAGLIARI
= ALLE REGIONI DEI TRENTINO ALTO ADIGE
= ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA
= ALLA COMMISSIONE ALLEATA. Sott'commissione
Finanze

6695

Numero 6963 1-3131 punto Gazzetta Ufficiale ventinove novembre corrente anno numero 143 ha pubblicato decreto legislativo Luogotenenziale ventuno novembre 1945 numero 723 concernente provvedimenti economici a favore dipendenti statali punto Sono in corso preparazione circolare contenente istruzioni per esatta applicazione provvedimenti et prossima attribuzione mensilità nuovi assegni punto Comunque provvedimenti est facile interpretazione et pertanto uffici ordinatori et pagatori provinciali sostituito amministrazioni italiane possono provvedere sua integrale applicazione punto Pertanto predetti uffici qualora siano impossibilitati a prescindere personale attività servizi ordinari corrente mese nuovo competenze nella precisa misura prevista connessi decreto et effettuare conguagli con successivo pagamento titoli primo et secondo anticipo disposti con circolari telegrafiche numero 134356 del 18 ottobre et numero 139130 del 22 novembre sono stati dati ordini corrispondere immediatamente un terzo anticipo in misura corrispondente quelli indicati citate circolari nella misura che segue punto Capi ragionerie centrali et direttori uffici provinciali tesoro et capi altri uffici pub-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

tori stt: l:r: pers nale responsabilità ritorrnn: stabiliro in mod: non superare imp rt: dovut: a congungli relativamente trimestre ott bre virgola novembre st dicembre punt: Per personali indicati articol: tredici del pr vvedimento amministrazi-- ni interessato s n: aut rizzato disp rre un terz: anticip: stess se misure modalità st limitazioni stabilite per mesi ottobre st novembre punt: Per pers nali enti pubblici locali st prestatali c ncessi ne terz: anticip: est sub rdinata deliberazione competenti rgani tenuti present situazi ne rispettivi bilanci punt Relativamente pai pers nali in quiescenze previsti stess: decret richiamansi istruzioni c ntenuto ultimo p.to circolare telegrafica quattr: n vembre numero 05674/136530 giusto le quali anticipi indicati stess: circolare v nnr: c rrisposti finchè st ponsiemati medesimi non sian applicabili miglioramenti disposti col citat decret numer 722 punto MINISTRO TESORO Firmato Corbino

6694

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAM - TRANSLATION

N. 6831/123191. Gazzetta Ufficiale 29th November 1945 n. 143 jas published Legislative Decree of the Luogotenente 21st November 1945 n. 722 concerning economic measures in favour of state dependants, Circular containing instructions for exact application of such measures and Prontuari for monthly rates of new allowance are in course of preparation. However arrangements are easy to understand, therefore paying and ordering offices in provinces returned to Italian Administration may see to its whole application. However, whenever the above offices have not the possibility to pay the new amounts due within this month to personnel for service activity in the precise measures foreseen in above Decree to ~~xxxxx~~ effectuate balance with amounts paid for 1st and second advance as arranged in circular telegram n. 134359 of 19th October and n. 189130 of 22nd November are authorised to pay immediately third advance in a measure corresponding to the one indicated above circular or in higher measure that central Capi Ragionerie and Provincial Office Directors and Capi other Treasury paying offices under own responsibility will judge to establish so not to surpass amount due relative to three monthly period October November and December. For personnel indicated art. 13 interested in the administration proviso are authorised to arrange a third advance of same measure regulations and restrictions, established for month of October and November. For personnel of local Public Bodies, and parastatali the concession of the third advance is subordinated to decision of competent organisations bearing in mind situation of respective balances relatively for personnel in quiescient ~~"quiescient"~~ foreseen in same Decree. We remind you of instructions contained in last part of circular telegram of 4th November n. 05674/136530 according to which advances shewn in same circular must be paid up to when the improvements arranged in above Decree n. 722 be applied to same pensioners.

6

CC93

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

M E M O

F.223.72/05

Subject: Payment of Indemnities to Personnel of Circoli di Costruzione.

To : Finance Sub-Commission, Budget Sub-Section.

Reference your 13005/F dated 13th November para 4.

1. Herewith 50 copies of Ministerial circulars 611100 and 167100 authorising grant of "indennita' viveri e alloggio" to personnel of Circoli delle Costruzioni, for distribution.

2. With effect from 17th December the Ministry have further increased this indennita' to £50 lire in the case of personnel of certain circoli and £40 lire in the case of certain others. The Ministry have been instructed that if they wish the indennita' payable to personnel of any circolo in territory under A.M.G. control to be similarly increased they should obtain the approval of the Treasury to such increase and then submit their proposals to your sub-commission. If this is done, however, the Ministry may prefer to wait until the area is transferred to the Italian Government.

Work

Colonel, A.G.D.
Director.

Date 15th December 1945

6858

Encs. : 50 copies of circular 611100 and 167100.

Copies to:
Central Officers Lombardia and Venezia Region.
Telecom Officers Liguria, Lombardia and Venezia Regions.
(with 1 copy of each circular).

6692

Communications Sub-Commission
A.M.G.

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO VI°. UFFICIO IV°

COPIA TELEGRAFICA N. 107100 Roma 6 Marzo 1945

....U R G E N T E....

Circolare DARI - CAGLIARI - CASTROVILLARI - FOGGIA
FOGGIO CAL.. MESSINA - NAPOLI - PALERMO -
ROMA - SALERNO - SULMONA

e p.c. DIRPOST RAGIONERIA CENTRALE - R O M A.

Gentem 4 punto - Seguito telegramma 611100 ventiquattro febbraio scorso chiariscesi che indennità lire ottanta et lire duecento competono agenti et operai da staffa et da terra che eseguono lavori fuori abituale residenza punto Dette indennità sostituiscono quelle cui agenti et operai fruivano prima quindici febbraio scorso compresa maggiorazione et tre ore straordinarie concesse telegramma 59100 venti gennaio cui allegato punto Esse non sono cumulabili punto Pertanto devono corrispondersi indennità lire ottanta quando personale rientra propri residenza stessa giornata et lire duecento quando pernotta fuori punto Nulla est variato circa indennità per lavori in Cedo.-

SOTTOSEGRETARIO SPANO
T.te Gen.

6691

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO VI° - UFFICIO IV°

20-1-945

COPIA TELEGRAFICA N. 559180

..U R G E N T E...

Circostel BARI - CAGLIARI - CASTELVETRANO - COSTA ... MESSINA .. NAPOLI .. PALERMO .. REGGIO CAL. .. ROMA .. SALERNO .. SUPERGA

e p.c.

Ragioneria Centrale di questa Amm.ne

Gentel Ufficio quarto punto - Con decorrenza primo febbraio p.v. l'indennità di pernottamento degli operai est aumentata da lire diciassette at lire quarantacinque punto Al personale di manutenzione (Capisquadra e Guardafili) in gi aggiunta alla proscritta indennità di pernottamento saranno corrisposte tre ore straordinarie punto Pregasi telegrafare assicurazione..

SOTTOSEGRETARIO STATO
F.to Pano

6690

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO VI° - UFFICIO IV°

CORTA ESPRESSA N. 611170 Roma 24 febbraio 1943

- URGENTE -

Circolare - VARI - CAGLIARI - CASTELVETRANO - COSENZA - FOGGIA - MESSINA - PALERMO - REGGIO CAL.- BARI - SALERNO - TORINO -

e p.c. - SUPERIORE RAGIONERIA CENTRALE - ROMA -

Gentel 4 punto - Con decorrenza quindici corr. si dispone che attuali diarie et pernottamenti agenti vengano elevate rispettivamente a lire ottanta quando agente ritorna in residenza nella medesima giornata et lire duecento quando agente pernotta effettivamente fuori punto Agli operai oltre attuale paga risultante circolare cinque del sedici dicembre scorso verranno corrisposte lire ottanta in più quando rientra in residenza nella stessa giornata et in luogo attuale indennità per pernottazione lire quarantacinque verranno corrisposte lire duecento quando effettivamente pernottano fuori punto Per agenti maggiorazioni come sopra bensì gravoranno sul Capitolo centodieci ter quando trattasi lavori nostra Amministrazione mentre graveranno sui rispettivi conti per lavori interesse altre AmmNi Amministrazioni Enti et Privati punto Per operai maggiorazioni anzidette graveranno sui Capitoli Bilancio et fuori Bilancio sui quali vengono contegriati stati paga modello cinquantacinque punto Prego assicurare telegrafico adempimento.-

IL MINISTRO
f.to Mario ZANOTTO

6685

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

70

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission WH/ama

F.223.70/US 19th December 1945

Subject: Claims by Rinaldi Firm Milan for Additional Sums on Account of Wage Increases.

To : Postal Officer Lombardie Region.

Reference your POS 040-114 of 31st October and my F.223.25/US of 14th November.

1. It will be seen from the enclosed letter that the Ministry is not yet in a position to make final recommendations in this case.

2. In response to a claim by the Rinaldi firm for an advance provisional payment of two million lire the Ministry had informed the Milan Directorate that it has no objection to an advance being made to the firm of necessary for the operation of the service and to meet its expenses; the amount of the advance to be decided by A.M.G.

3. In these circumstances no doubt you will obtain from the Milan Directorate definite recommendations as to the amount of the advance and then clear with the Finance Officer if you consider the proposal reasonable.

By Command of Rear Admiral ATHS.

CROSS REFERENCE FILE 223

H.M. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Date

Enc. : Copy of 630.591/3300-5 of 15th December and translation. 6608

Copy to: Director General for Posts and Telecom unications. 6609
(ref. 630.591/3300-5 of 15th December).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

69

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission WHG/ams

F.223.69/CS 19th December 1945

Subject: Pay and Allowances.

To : Postal Officer Venezia Region.

Reference your unnumbered letter of 12th December.

1. F.223.7/CS of 27th October 1945 was a letter addressed to Lombardia Region and this reference may be ignored so far as your Region is concerned.

2. F.223.1/CS of 30th October (actually F.223.12/CS) contained general information and was therefore distributed to all Regional Postal and Telecomms Officers.

By Command of Rear Admiral STONE.

H.H.SCHEER
Colonel, Sig.C.
Director.

CROSS REF FILE 223 Date

6686

6687

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

68

TO ARO LOMBARDIA REGION FOR POSTAL OFFICER

9403 17 December 45 PRIORITY

UNCLASSIFIED ZD

FROM INFORMATION REACHING HEADQUARTERS APPEARS THAT BEFORE LEAVING IT ALLIED SHIP TO ALL PIEDMONT AND LIGURIA DIRECTORATES TELEGRAM THREE SEVEN ZERO STOP ONE STOP TWO WHICH READS INTER ALIA PROBLEMS CONCERNING PERSONNEL SHOULD BE DEALT WITH DIRECTLY BY AFHQ WITH PROVINCIAL DIRECTORS ISSUE CANCELLATION ZD

FARM TO ARO LOMBARDIA REGION FOR POSTAL OFFICER FROM HQ ALLIED FORCES WITH ADMIN FARMS

NO ALTERATION IN POWERS OF PROVINCIAL DIRECTORS CONTEMPLATED AT THIS STAGE ZD MATTERS OUTSIDE PROVINCIAL DIRECTORS POWERS SHOULD BE REFERRED TO MINISTRY OR TO YOU ACCORDING TO POLICY IN I T TWO FOUR TWO OF ONE EIGHT JUNE ONE NINE FOUR FIVE ZD

6686

INTERNAL DISTRIBUTION

DIRECTOR GENERAL POSTS AND TELECOMMS ROME

COMMUNICATIONS SUB COMM

444

F. 223

1229

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

68.A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

F.223.8. 18 December 1945

SUBJECT : Payment of overtime at Postal and Telegraph Ricevitorie.

TO : Finance Sub-Commission.

Reference your 13006/F of 14 December 1945:-

1. The matter is covered in Decreto Ministeriale 6 Febbraio 1945 entitles "Misure del compenso per i prolungamenti di orario disposti temporaneamente per i servizi al pubblico nelle ricevitorie".

2. As indicated by your Lombardia Region Representative, the Decree was published on page 331 of Ministry of Posts and Telecommunications Bollettino N. 9 - 1945. It was not published in the Gazzetta Ufficiale and therefore did not come forward in normal course for implementation in the North.

3. The Ministry has not so far raised the question of special implementation as is normally done in cases of economic decisions not covered by announcements in the G.U. It is stated however that no objection is seen to such implamentation.

4. In these circumstances it is suggested that the Ministry be authorised to advise its Directorates in Northern Italy, except Venezia Giulia, that A.C. has authorised the implementation of this Decree in Military Government territory. A copy of the relative letter could be sent to Finance Officers and to Venezia Giulia Region.

W.H.S.

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc.
Letter from Bruno Strino 5.12.45

CC95

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

68.B

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

18 December 1945

F.223.7

SUBJECT: Withdrawal of Funds by the Venezia Directorate.

TO : Postal Officer Venezia Region.

Reference your unnumbered letter of 27 November 1945.

1. The original letter from the Ministry to the Finance Sub-Commission has been inspected and it has been ascertained that it was from the "Azienda di Stato per i Servizi Telefonici".

2. The Provincial Director Posts and Telegraphs would not necessarily be aware of this case as the Inspectorate is referred to in the letter is that of the Telephone Department.

By Command of Rear Admiral STONE

W.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. 13065 F of 27 Nov.1945
994452 of 21 Nov.1945 (translation)

6-2

€684

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 167

167

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
ISPETTORATO GEN. TRAFFICO
TELEGRAFICO RADIOTELEGR.

Servizio Sez. 3ª
Prot. N. 680.591/8800-5
Allegato

Commissione Alleata
Postes and Telecommunications Sub.Commission
APO 394
N. 223-25/CS
del 14/11

OGGETTO Reclamo Ditta Rinaldi di Milano.

rel 25

In risposta alla lettera sopra distinta si ha il pregio di comunicare che per esprimere un sicuro giudizio sulla portata degli aumenti dei compensi contrattuali che si renderà necessario accordare alla Ditta Rinaldi, concessionaria del servizio di recapito dei telegrammi ed espressi postali a Milano, sono state chieste alcune delucidazioni a quella Direzione Provinciale.

Si fa pertanto riserva di riferire al più presto.

Intanto, in seguito ad un telegramma pervenuto dalla suddetta Direzione Provinciale, la quale faceva conoscere che la Ditta Rinaldi sollecitava un anticipo di lire due milioni per far fronte alle gravi spese da cui è stata gravata, è stato accordato alla Direzione medesima il nulla osta ad anticipare alla Ditta le somme occorrenti per assicurare il servizio e far fronte a tutte le spese medesime, nella misura che sarà stabilita dalle Autorità Militari Alleate a Milano, alle quali la Direzione medesima dovrà fare

6683

1232

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

le proposte del caso.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

n. 630.591/3330-5 15th December 1945

SUBJECT: Claim by Rinaldi Firm Milano.

Reference the above mentioned letter we inform you that, to express a sure judgment re the amount of the increases of the contract compensations is necessary to grant to Rinaldi Firm, concessionary of the delivery service of telegrams and express letters at Milan, clarifications have been asked to that Provincial Directorate.

Therefore we reserve ourselves to refer as soon as possible.

In the meantime, following on a telegram from the above mentioned Provincial Directorate informing us that the Rinaldi Firm asked a two millions lire in advance to meet the great expenses, it has been granted to the same Directorate the "nulla osta" to anticipate to the Firm the sums necessary to ensure the service and meet the expenses in the measure which will be established at Milan by the Allied Military Authorities, to which the same Directorate advance the proposals.

THE GENERAL DIRECTOR.

6682

1 2 3 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 807

66

Roma 14 DIC 1945

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Servizio VI°. UFFICIO IV°
Pel 1° 670279/3300
Allegati 182

Al HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION A.P.O. 394 COMMUNICATIONS SUB-COMMISSION R O M A

Risposta al foglio 1° del

OGGETTO Indennità viveri e notturna al personale dei Cimoli delle Costruzioni.-

Con riferimento alla nota F.2.23.30.Cs. del 15 Nov.scorso, s'inviano sessanta copie delle circolari 611180 e 187180 e relativo allegato.-

Con decorrenza dal 17 corr., in considerazione del maggior costo della vita, la indennità di diaria con pernottazione di lire duecento, stabilita con le suddette circolari, è stata elevata a £. 300 per i Circoli di Pisa, Parma, Ancona; Foligno, Foggia Sulmona, Salerno, Castrovillari, Reggio Cal. Messina e Cagliari ed a £. 400 per i Circoli di Bologna, Firenze, Napoli, Bari, Palermo e Roma.-

pmis
F.223

6681

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Si uniscono in copia i relativi telegrammi circolari n.117180 e 1095180 del 19 Novembre u.s.-

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

C O P I A

CIRCOLARE N. 1095180 del 17 Novembre 1945

ADDD Circostel NAPOLI-BARI-BOLOGNA-FIRENZE-PALERMO-ROMA

Gentel 4 punto - Riferimento telegrammi 611180 venti= quattro Febbraio scorso et n.187180 otto Marzo succes= sivo avvertesi che mentre resta invariata indennità lire ottanta per lavori fuori residenza con rientro in sede stessa giornata virgola con effetto immedia= to diaria con pernottazione viene elevata lire quat= trocento punto Pregasi assicurare ricevuta.-

p. M I N I S T R O
F.to Musumeci

6680

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

C O P I A

ADDD Circostel PISA-PARMA-ANCONA-FOLIGNO-FOGGIA-SULMONA-SALERNO-CASTROVILLARI+ REGGIOCAL.-MESSINA-CAGLIARI.-

Gentel 4 punto - Riferimento telegrammi 611180 ventiquattro Febbraio scorso et 187180 otto Marzo successivo avvertesi che mentre resta invariata indennità lire ottanta per lavori fuori residenza con rientro in sede stessa giornata virgola con effetto 17 corr. diaria con pernottazione viene elevata lire trecento punto Pregasi accusare ricevuta.-

P. M I N I S T R O
F.to Musumeci

6679

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

65

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

12 December 1945

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

SUBJECT: Pay and Allowances, State Employees

ref 12

1. Reference is made to your F.223.1.CS of 30 October 1945, relating to the above subject.

ref 7

2. Is the reference F.223.7 of 27 October 1945 (par.2) a Lombardia Region reference or one from your office? There is no record at this office of any communication of such number and date.

Charles I. Turner

CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

6678

Genl

Chief Postal
A. C. Coms O.
Asst Chief Postal
Censorship
Chief Clerk.

File 6858

FILE
F.223

Date 17 DIC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

64

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHO/ams

F.223.61/CS

17th December 1945

Subject: Payment in Lieu of Annual Leave.

To : Postal Officer Venezia Region.

Reference your unnumbered letter of 11th December.

1. The position so far as it has come to the knowledge of this Sub-Commission is as follows:

(a) The Ministry issued a telegram to Directorates in Italian Government territory approving payment in lieu of annual leave not taken in 1944. A copy of this telegram was incorrectly passed to Postal Officers with F.223 of 8th October.

(b) When the question of formally approving the extension of such payments to Military Government territory was raised with Finance Sub-Commission, the Italian Ministry of the Treasury was consulted and stated that it did not approve of the action taken in Italian Government territory and would pursue the matter with the Ministry of Posts and Telecommunications.

(c) In consequence, telegram 7733 was issued on 27th October to Postal Officers Liguria, Lombardie and Venezia Regions asking for action to be suspended and for report to be obtained in respect of each Province as to whether or not such payments had been made.

(d) Lombardia and Liguria Regions reported that no action had been taken on the telegram but that such payments had already been made on the authority of a telegram 38322 of 27th August 1944 issued by the Fascist Ministry.

There is no trace of a reply from Venezia Region on the subject and it is not known whether the necessary enquiries were made in your Region.

6677

(e) In F.223.28/CS of 15th November the Finance Sub-Commission was asked to press the Treasury to settle the matter with the Ministry of Posts and Telecommunications but so far no settlement has been reported.

2. Your letter refers to payment for annual leave in 1945 but the letter by this Sindacato does not specify the year and no other reference has been seen to such payments. If payment in lieu of annual leave for 1944 is actually in question, it is suggested that you obtain the information referred to in paras (c) and (d) above from all Venezia Region Provinces and report accordingly. If, however, your information is that payment in lieu of annual leave for 1945 has been granted in Lombardia Region, please refer the matter to the Postal Officer Lombardia for investigation.

By Command of Rear Admiral STONE.

H.R.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

(63

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13006/F

14 December 1945

SUBJECT : Payment of over time for the Post and Telegraph collecting offices.

TO : Communications Sub-Commission

1. Enclosed find letter 3141/12 dated 5 December 1945 together with translation, from Mr. Bruno Strino, of Milan.

2. The Ministry of the Treasury has indicated its approval for implementation in AMG territory of decree published on page 331 of Bulletin No. 9 dated 6 February 1945.

3. After you have consulted the Ministry of Post and Telecommunications we should be glad to have your recommendations in order to reply to Mr. Strino.

DIRECTOR
Finance Sub-Commission.

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
A/ Q Comm O.
Asst Chief Posts
Censorship
Encl as above
Asst Clerk

file

REFS.
FILE
F.223
B/Two
Date 15 DIC 1945

66.6

C.S.6

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

62

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13006/F

12 December 1945

SUBJECT : Advance on increase of Salary to State Employees.

TO : Senior Finance Officer
Office of Economic Commissioner
Northern Italy

1. Reference is made to the attached copy of cable No. 9211 sent to your office yesterday, subject as above.

2. The original circulars of the Ministry of the Treasury (No. 13459 of 19 October and 6099/139138 of 22 November) which were distributed with our letters 13006/F of 23 October 1945 and 13065/F of 24 November 1945, left to various Ministries the matter of provisions regarding certain personnel not included in the Treasury's telegrams.

3. In view of the fact that Post and Telecommunications employees such as ricevitori etc. apparently were not exactly covered by the Treasury circulars, we have authorized the Ministry of Post and Telecommunications to distribute direct to the interested agencies within your area sufficient copies of their circulars 14370/15, 15611/15 and 15781/2236 which make provision for the anticipo for October and November. Copies of these circulars are attached for your information.

By Command of Rear Admiral STONE :
(signed) ROBERT B. MEYNER

DIRECTOR
Finance Sub-Commission.

CROSS REFS. FILE F 92 43 Ltr/Wo

Date 13 DIC 1945

Encl.: copy of cable No. 9211 dated 11 December 1945
copy of 3 telegraphic circulars as above.

6675

Copy to : Communications Sub-Commission
V. Pasquali

TRB/ml

1242

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

61

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AMG 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13905/F

12 December 1945

SUBJECT : Advance on increase of salary to State Employees.

TO : Ministry of Post and Telecommunications
Sec. 2, Secretaria

not received

see 5

1. Reference is made to your letters 20014/7 Bis of 22 October 1945 and 27900Z/1 POS of 27 November, 1945 transmitting Post and Telecommunications telegraphic circulars 14370/15, 15611/15 and 15781/-1136 relating to October and November advances on increase of salary to State Employees.

2. As the instructions in circulars prepared by Ministry of Post and Telecommunications provide for extension of these anticipated payments to classes such as riservisti, etc, not specifically provided for in Treasury circulars, it is requested that sufficient copies of Post and Telecommunications telegraphic circulars 14370/15, 15611/15 and 15781/113 C be distributed directly by your Ministry to its offices in territory still under AMG jurisdiction. (under Varicgnon's guidance)

3. The Allied Commission has yesterday informed the Regional Commissioners in North Italy to this effect, as per copy of cable attached.

Director
Finance

Attch.

File F.223
Date 13 DIC. 1945
R/fwd.

6674

DIRECTOR
Finance Sub-Commission AMG

Encl.: Copy of cable No. 9211 dated 11 December 1945

6674

Copy to : Communications Sub-Commission
Chief Liaison Office with AC
V. Pasquali

TMD/ml

1246

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

FINANCE SUB COMMISSION

11 DECEMBER 1945

ECONOMIC COMMISSIONER NORTHERN ITALY CMA AMG EMILIA ROMAGNA REGION CMA AMG VENEZIE REGION CMA AMG LIGURIA REGION CMA AMG PIEMONTE REGION CMA RPTD AMG VENEZIA GIULIA

9211

Unclassified

PARA OCC FD REFERENCE ONE THIRD ZERO ZERO SIX OBLIQUE FOX OF TWO THREE OCTOBER AND ONE THREE ZERO SIX FIVE OBLIQUE FOX OF TWO FOUR NOVEMBER ONE NINE FOUR FIVE CONCERNING OCTOBER AND NOVEMBER PAYMENTS IN ANTICIPATION OF IMPLEMENTATION OF U L L SEVEN TWO TWO FD

FARMS TO ECONOMIC COMMISSIONER NORTHERN ITALY FOR SENIOR FINANCE OFFICER CMA AMG LOMBARDIA REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER CMA AMG VENETIA REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER CMA AMG LIGURIA REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER CMA AMG PIEMONTE REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER RPTD AMG VENEZIA GIULIA FOR CHIEF FINANCE OFFICER FROM FD ADCOM CITE 16878 PARA

PARA TWO FD MINISTRY OF POST AND TELECOMMUNICATIONS HAS BEEN AUTHORISED TO SEND TO POST OFFICE ESTABLISHMENTS IN NORTHERN REGIONS COPIES OF ITS TELEGRAPHIC INSTRUCTIONS REGARDING THE EXTENSION OF THOSE ARTICLES AND PAYMENTS TO CLASSES SUCH AS RECEIVERS NOT SPECIFICALLY PROVIDED FOR IN TREASURY CIRCULARS FD PLEASE ADVISE REGIONAL POSTAL AND FINANCE OFFICERS AND PROVINCIAL FINANCE OFFICERS FD

6673

Internal Distribution : Communications Sub-Commission
Ministry of Post and Telecommunications

PRIORITY
Finance SC
47604

G.J. LYONS
CWO, USA ASST ADJUTANT

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

60A

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

11 December 1945

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

SUBJECT: Withdrawal of Funds by the Venezia Inspectorate

1. Reference is made to the attached correspondence passed to this office by the Regional Finance Officer.

2. Could a copy be obtained of the letter from the Venezia Inspectorate as referred to in the letter of the Ministry? The information furnished is insufficient on which to base any action. An inquiry was made of the Venezia Directorate, Posts and Telegraphs, but they were unable to furnish any information regarding the inquiry.

3. It is requested that the attached correspondence be returned.

withdrawn for return

Charles I. Turner

CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

Incl:(2)

6672

68.2

Chief Records
F. Co. 2 wd.
F. 223

Date 14 DIC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

(60)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission CMST/ams

F.223.60/CS 13th December 1945

Subject: Pay and Allowances - Post Office Employees.

To : Postal Officers Lombardia and Venezia Regions.
Telecoms Officers Lombardia, Liguria and Venezia Giulia.

Reference F.223.12/CS dated 30th October copy is attached for your information of letter from Finance Sub-Commission relating to pay and allowances of state labourers "non di ruolo".

By Command of Rear Admiral Stone.

R.H. SCHEDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. :
Copy of 13045/F dated 19th November and telegram.

223

CC671

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
~~Communications Subcommission~~
FINANCE SUB-COMMISSION

15th November 1945

13063/F

SUBJECT: Pay and Allowances - State Employees.

TO : Regional Commissioner, Liguria
Piemonte
Lombardia
Venezia
(attention Regional Finance Officer)
Commissioner Livorno Zone
Naples Command.

1. Reference is made to our letter 13063/F dated 23rd October 1945, and Circular of the Italian Ministry of the Treasury n. 05302 dated 18th October 1945, attached thereto.

2. Telegram n. 05724 dated 6th November 1945, from the Ministry of the Treasury states that the monthly advance established by circular mentioned in paragraph 1 above should not be paid to state laborers "non di ruolo" whose pay is calculated on same scale of wages for private concerns employing laborers.

3. Sufficient copies of such telegram are forwarded for distribution to interested agencies within your area.

Acting Director,
Finance Sub-Commission.

Infor. copy to:
Lt. Col. Board R.F.C. Venezia Giulia
Labor Sub-Commission
Ministero del Tesoro.

6670

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

Roma, 6 Novembre 1945

CIRCOLARE TELEGRAFICA

= ALLE AMMINISTRAZIONI CENTRALI
= ALLE RAGIONERIE CENTRALI
= ALLE PREFETTURE PROVINCIALI RESTITUITE AMMINISTRAZ. ITAL.
= AGLI UFFICI PROVINCIALI DEL TESORO STESSE PROVINCIE
• per conoscenza:
= ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
= ALLA CORTE DEI CONTI
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA IN PALERMO
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA IN CAGLIARI
= ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA
= ALL'UFFICIO COLLEGAMENTO CON LA COMMISSIONE ALLEATA
(Sottocommissione Finanza) S E D E

n. 05724 Seguito telegramma numero 05302 barra 134359 del 18 ottobre precisasi che at salariati non di ruolo quivi compresi incaricati provvisari non ~~maestranze~~ compete anticipo lire duemila qualora relativo trattamento sia commisurato retribuzioni vigenti per maestranze private punto MINISTRO TESORO firmato RICCI.

6669

6669

6684

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

59

FRANCE SPD COMMISSION 11 DECEMBER 1945

ECONOMIC COMMISSIONER NORTHERN ITALY CMA AMG LIGURIA REGION CMA AMG VENETIE REGION CMA AMG LIGURIA REGION CMA AMG TRIESTE REGION CMA RPTD AMG VENEZIA GIULIA

unclassified

3231

PARA CER PD REFERENCE ONE THREE ZERO ZERO SIX OBLIQUE FOX OF T TO CHIEF OCPUSIR AND ONE THREE ZERO SIX FIVE OBLIQUE FOX OF TWO FOUR INTRODUCING ONE NINE FOUR FIVE CORRESPONDENCE OCPUSIR AND HOVENDER PARENTS IN ARTICLE CHIEF OF REPRESENTATION OF U.S. STATE DEPT PD

PARA PD ECONOMIC COMMISSIONER NORTHERN ITALY FOR REGION FRANCE OCPUSIR CMA AMG LIGURIA REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER CMA AMG VENETIE REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER CMA AMG TRIESTE REGION FOR REGIONAL FINANCE OFFICER PD REPEAT CMA AMG VENEZIA GIULIA FOR REGIONAL FINANCE OFFICER PD

PARA PD MINISTRY OF POST AND TELECOMMUNICATIONS R PD REQUESTED TO ADVISE ALL UNITED KINGDOM/UNITED STATES FORCES OFFICE OF ITS TELEGRAPHIC DISTRIBUTION REGARDING THE DESPATCH OF OFFICIAL CORRESPONDENCE ADDRESSED TO MILITARY BODY AT HEADQUARTERS NOT SPECIFICALLY CONVEYED FOR IN THEIR CIRCULARS PD PLEASE ADVISE REGIONAL POSTAL AND FINANCE OFFICERS AND PROVINCIAL FINANCE OFFICERS PD

6668

6668

Internal Distribution
Communications Sub-Comission
Ministry of Post and Telecommunications

Director
Secretariat
Personnel
Finance
Internal Posts
Telegraph
Clerk

Letter Mtg Green
FINANCE SC
12 DEC 1945

C.J. LEONE
CWO, USA ASST ADJUTANT

CLOSED
FILE
F 223
DEC 12 DEC 1945

158

[redacted]

19 November 1945

1305/7

SUBJECT: Pay and Allowances - Ufficio Relazioni.

TO : Regional Commissioner, Liguria
Piemonte
Lombardia
Veneto
(Attention: Regional Labour Officer)
Commissioner, Livorno Zone
Naples Campania.

1. Reference is made to our letter 1305/7, dated 25 October 1945 and Circular of the Italian Ministry of the Treasury n. 01302/13.269 dated 15 October 1945 attached thereto.

2. Telegram n. 0578 dated 6 November 1945, from the Ministry of the Treasury states that the monthly advance established by Circular mentioned in paragraph 1 above should not be paid to state laborers "non di ruolo" whose pay is calculated on some scale of wages for private economic employing laborers.

3. Sufficient copies of such telegram are furnished for distribution to interested agencies within your area.

For Acting Director,
Finance and Commerce

Ely/ol

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Commissioner, Liberia Zone
Naples Command.

1. Reference is made to our letter 13063/7, dated 25 October 1945 and Circular of the Italian Ministry of the Treasury n. 65332/13.359 dated 12 October 1945 attached thereto.

2. Telegram n. 0572 dated 6 November 1945, from the Ministry of the Treasury states that the monthly advance established by Circular mentioned in paragraph 1 above should not be paid to Italo laborers "non di ruolo" whose pay is calculated on some scale of wages for private concerns employing laborers.

3. Sufficient copies of said telegram are furnished for distribution to interested agencies within your area.

For the Acting Director,
Finance sub Commission

[illegible]

Info. copy to:
Lt.Col. Ward, AFO Peninsula Base
Liber sub Commission
Ministero del Tesoro

Director
D/Director
Chief Personnel
Chief Finance
H Q Rome Q
Asst. Chief Posts
Censorship
Chief Legal

Comm. S C Liber

CA/C
NCFS
FILE
F-223
Date 11 DIC 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

B/69

CIRCOLARE TELEGRAFICA

Roma, 6 novembre 1945

= ALLE AMMINISTRAZIONI CENTRALI
= ALLE RAGIONERIE CENTRALI
= ALLE PREFETTURE PROVINCIALI RESTITUITE AMMINISTRAZIONE ITALIANA
= AGLI UFFICI PROVINCIALI DEL TESORO STESSE PROVINCIE

e, per conoscenza:

= ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
= ALLA CORTE DEI CONTI
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA in PALERMO
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA in CAGLIARI
= ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA
= ALL'UFFICIO COLLEGAMENTO CON LA COMMISSIONE ALLEATA (Sottocommissione Finanza) SEDE

- - - - -

n. 05724 Seguito telegramma numero C5302 barra 134359 del 18 ottobre precisasi che at salariati non di ruolo quivi compresi incaricati provvisori non compete anticipo lire duemila qualora relativo trattamento sia commisurato retribuzioni vigenti per maestranze private punto MINISTRO TESORO Firmato RICCI

6666

6666

681

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TESORO STESSE PROVINCIE

e, per conoscenza:

= ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
= ALLA CORTE DEI CONTI
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA in PALERMO
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA in CAGLIARI
= ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA /
= ALL'UFFICIO COLLEGAMENTO CON LA COMMISSIONE ALLEATA (Sottocommissione Finanza) S E D E

- - - - -

n. 05734 Seguito telegramma numero C5302 barra 131359 del 18 ottobre precisasi che ai salariati non di ruolo quivi compresi incaricati provvisori non compete anticipo lire duemila qualora relativo trattamento sia commisurato retribuzioni vigenti per maestranze private punto MINISTRO TESORO Firmato RICCI

6666

6666

681

fan

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1253

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 167 57

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 10 DIC 1945 1946

Direz. 2° Segreteria
Sez. 1ª 200230 bis
Allegati uno

Oggetto personale

Al Commissione Militare Alleata-Sottocomissione Poste e Telecomunicazioni
R o m a

Risposta al f. 1ª del

Con il telegramma n.19 del 13 novembre u.s. qui allegato in copia, il Comando Militare Alleato - Regional Postal Officer - di Genova ha impartito disposizioni alle Direzioni Provinciali delle Poste e dei Telegrafi di Cuneo e di La Spezia in merito al trattamento delle pratiche concernenti il personale.

Si prega codesta Sottocommissione di voler confermare tali disposizioni a di far conoscere se esse si riferiscano, come si ritiene, a tutte le Direzioni Prov.li tuttora sotto il controllo del Governo Militare Alleato.

p. IL MINISTRO

6665

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H Q Coms O
Asst Chief Postal

File

CROSS REFS. 6665 B/Fwd.
FILE 223
1 DIC. 1945
Date

1254

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPIA

SZIO LA SPEZIA GENOVA I9 3I I3 I8

DIREZIONE PROVINCIALE P.T.
LA SPEZIA

370/I/2 = D'ora innanzi tutti i problemi concernenti il personale debbono essere trattati direttamente dalle Direzioni.

A.J. ALLEN LST LT CAV. POSTAL OFFICER

P.C.C.
IL DIRETTORE PROVINCIALE
F.to.illegible

6664

~~6664~~

6664

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

56.A

HEADQUARTERS
VENEZIA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

11 December 1945

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

SUBJECT: Payment for Annual Leave - 1945

1. Reference is made to the attached copy of a letter from the Sindacato, Verona FF.TT.

2. Will you state whether the authorization for payment in lieu of leave, as alleged at Mantova, is proper?

3. The Provincial Director of Padova advised that he heard (source of information uncertain) that the Provincial Director of Milan has granted an extraordinary compensation in lieu of leave, to the employees of the Milan Director.

Charles I. Turner
CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

Chief Clerk
Asst Chief Clerk
Chief Clerk

Cable Ref. 3332 2663
F.223
Date 14 DIC. 1945

6663

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Verona, 7/12/1945

OGGETTO
Retribuzione congedo

Al Comando Alleato
= P A D O V A =
p.c. Direzione Prov.le P.T.
= V E R O N A =

Verso la metà del mese di luglio u.s., dopo circa cinque anni di sospensione, la Direzione Generale delle Poste e delle Telecomunicazioni autorizzava, a favore del personale dipendente, il ripristino del congedo annuale nella misura fissata dalle disposizioni in vigore (giorni 30).-

Senonchè, potendosi disporre - per la formazione dei relativi turni - solo di un periodo di tempo pari a meno della metà di quello necessario per saturare tutte le richieste, molti agenti e impiegati - nonostante i lodevoli sforzi dei propri dipendenti - non hanno potuto fruire del beneficio, così ardentemente e lungamente atteso, se non in proporzioni ridotte.

Non sarebbe stato possibile, infatti, allargare i turni degli agenti oltre determinati limiti, senza compromettere il funzionamento di quei servizi, vitali, non soltanto in rapporto agli interessi della ricostruzione nazionale, ma anche a quelli dell'organizzazione militare alleata.

Questo Sindacato pertanto, per esplicito mandato ricevuto da tutti i propri consociati, rivolge viva preghiera a codesto Comando, perchè, anche in considerazione delle penose condizioni economiche in cui essi versano, autorizzi la Sup. Direzione Provinciale a retribuire con aliquote proporzionali agli stipendi le giornate di congedo non goduto, così come è stato da altri organi disposto a favore dei colleghi dipendenti della Direzione Provinciale di Mantova.

Con osservanza.

IL SEGRETARIO PROV.LE SINDACATO P.T.

(Merlo)

6662

1257

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

56

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

8761/sms

Urgent

F.223.56/CS

11th December 1945

Subject: Allowances and Exceptional Payments to Post Office Personnel in Northern Provinces.

To : The Postal Officer, Lombardia Region.

1. With reference to the attached letter S/S.O/33953 of 23th November which deals with anomalies in the payments made prior to the liberation of the Northern Regions, it seems evident that if grievances are to be removed and further complaints are to be avoided steps must be taken to ascertain what allowances and exceptional payments have been made in each of the Northern Provinces from the time they ceased to be under the jurisdiction of the Rome Ministry up to the present time.

2. It has been suggested to the Ministry that the necessary information could best be obtained by means of a statement showing the allowances etc. in operation in June 1944 and all modifications on additional allowances subsequently authorised by the Fascist Government or by A.M.G.. This statement could be sent in the form of a questionnaire to each Provincial Directorate and Directors of the State Telephone construction and operation organisations for completion to indicate the periods in which the allowances and increases were paid to their personnel.

3. The Ministry states, however, that the information necessary to enable such a questionnaire to be compiled is not available in Rome. In these circumstances please discuss the matter with Dr. Fadda and see whether the draft questionnaire could be prepared at Milan.

By Command of Rear Admiral STOKES.

W.H. SCOTT
Colonel, Sig.C.
Director.

F.b

223 6661

Enc. 1
Copy of S/S.O/33953 of 23th November and Statement.

Copy to:
Under Secretary of State for Posts and Telecomms (ref. S/S.O/33953)
Postal Officer Venezia Region.
Finance Sub-Commission.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

6357/cif

INCOMING MESSAGE

AA ROMA 517180 44 7 18/10 =: SOLO PER VOI == 55

Originator's Reference:

Date/Time of Origin

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

Precedence: Communications S/C

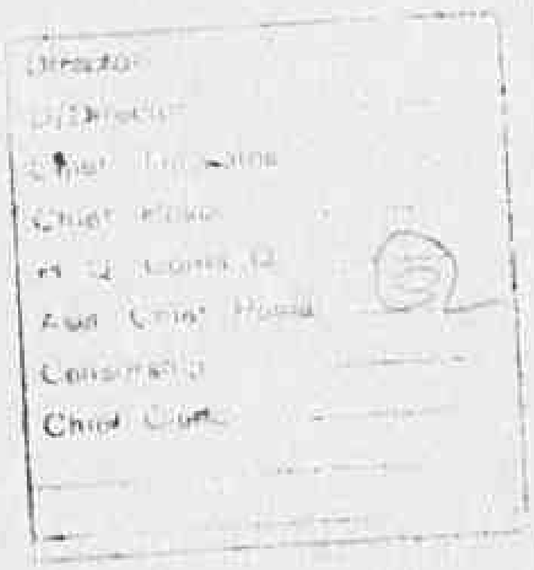
FROM:

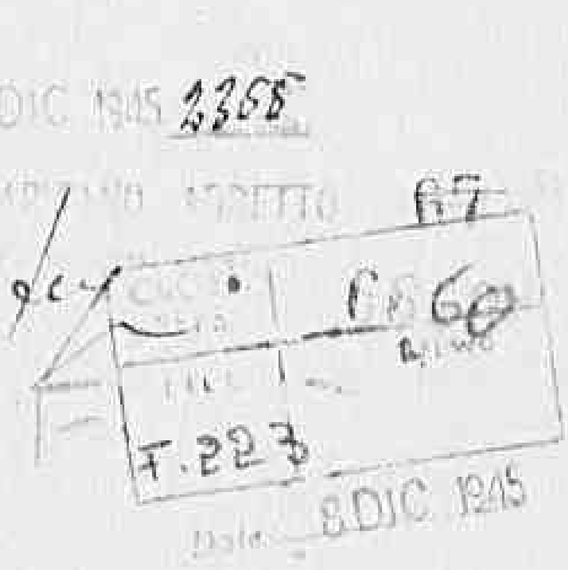
TO : TM 2 C A SUB COMMISSION COMMUNICATIONS ROMA =

C A SUB COMMISSION FINANZE ROMA P C DIRPOSTEL MILANO DIRPOSTEL TREVISO = OFFICIAL POSTAL ALLEATO PRESSO DIRPOSTEL MILANO =.

= 2/1 ' PERSONALE RICEVITORIE POSTELEGRAFICHE PROVNCIE NON ANCORA RESTITUIRE AMMINISTRAZIONE CIVILE ITALIANA MINACCIANO SCIOPERARE SE NON CORRISPOSTO ANTICIPO AUMENTI RETRIBUZIONE GIA CONCESSO ALTRE CATEGORIE IMPIEGATIZI PUNTO PREGASI ESAMINARE ED OCCORRENDO PROVVEDERE GIUSTA COMUNICAZIONE LETTERA 2/9002/1 P S 45 DEL 27 NOVEMBRE SC ==

DRE GLE MUSUMECI ====





-7 DIC 1945 2355

TRUNO A T C C AT OTE 23/30 7/12/945 LISZI ==

RCV SOD MARTINO

N 99/07

080830

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

INCOMING MESSAGE

AA ROMA 51780 44 7 18/10 =:

TO : TM 2 C A SUB COMMISSION COMMUNICATIONS Roma -

Personnel of Post and Telegraph collecting Offices of those provinces which have not yet been returned to Italian civilian administration threatens to go on strike if they does not receive the advance on increased salaries already granted to other categories of employees . Stop.

Please examine and if necessary take action according to contents of letter 2/9002/1 PS 45 of 27 November 1945 SC

DRE GLF MUSIMECI .

GV/mlz

6659

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

6330/cif.

== AD CCC ROMA ACC ROMA 363180 31 TF 6 1110 = SOLO PER VOI

Originator's Reference:

Message Centre No:

Date/Time of Origin

Date Time Rec'd

SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO C A SOTTOCOMMISSIONE

TO :

E PP TT ROMA ==

== DIRPOSTEL CUNEO CTA PER INTELLIGENZA DIRPOSTEL CIRCOSTEL

153

IN NOSTRO TELEGRAMMA CIRCOLARE NRO 135180 DEL 3/12 VERSO FINE PREGHIAMO LEGGERE BENE SONO QUELLE VIGENTI 8 SETTEMBRE 1943 RIPORTATE CIRCOLARE TELEGRAFICA ECCETERA = ALT RIPETIAMO BENE 1943 = UFFICIO CIFRA GAB POSTE ====

Direct
D/Director
Chief Inspector
Chief Postal
H.Q.
Area
Secretariat
Chief

Comunicare

F

File
F223
Fwd.

-6 DIC 1945 ore 15.30

IL CAPITANO ADDETTO

Monti

P 24 06

6618

7 DIC. 1945

TR/ DA MOSCONI ORE 1435
RCV AT SOD CONTI

06615A

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Q 54

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CSSC/6888

F.223.34/CS

7th December 1945

Subject: Pay and Allowances of Post Office Personnel.

To : Postal Officers Lombardia and Venezia Regions.
Telecoms Officers Liguria, Lombardia and Venezia Regions.

Reference F.223.AL/CS dated 5th December.

1. Attached for information is copy and translation of telegram 135130 from Ministry of Posts and Telecommunications to Postal Director Caserta.

2. This telegram was sent by the Ministry to Postal Director Caserta in answer to a question raised by him in connection with circular telegram No. 146130 dated 23rd November, and information copies were sent to all provinces under A.M.G. control.

By Command of Rear Admiral [redacted].

H.H. GOLDEN
Colonel, A.G.C.
Director.

Enc. 1
Copy and translation of telegram 135130 dated 3rd December.

Copies to:
Commandatura Officer Venezia Giulia.
Firenze Sub-Commission.

see 47

2233

6657

4262

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

M E M O

CCHT/aam

F.223.52/03

Subject: Pay and Allowances of Post Office Personnel.
Cessation of Awards by Fascist Government.

To : Finance Sub-Commission.

Reference our F.223 dated 15th October, your 13006/P of 24th October and our F.223.23/03 dated 15th November.

1. As will be seen from the attached correspondence, the anomalies foreseen in our memo under reference have occurred in the Northern Regions.

2. It would perhaps be desirable to confirm that the Treasury is taking action in this matter so far as Italian Government territory is concerned.

3. Perhaps also the instructions to Regional and Provincial Finance Officers could be clarified in view of the different actions of the Verona Provincial Finance Officer and the Venezia Regional Finance Officer in connection with these payments.

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

7th December 1945

enc. :
Copy of letter dated 4th December from Venezia Region Postal Officer.

Copy to:
Postal Officers Lombardia and Venezia Regions.

Communications Sub-Commission
Extn. 444.

6676

1263

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

HEADQUARTERS
VENEZIA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

5th December 1945

To : Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome.

Subject: Pay and Allowances - Post Office Personnel.

1. Reference is made to the following communications relating to the above subject:

F.223.31/OS of 14th October 1945 to the Ministry
13006/F of 11th October 1945 from Finance Sub-Commission (par.3)
F.223, of 15th October 1945 to Finance Sub-Commission (par.3)

2. In par.3 of letter No. 13006/F of the Finance Sub-Commission it states that existing directives provide definite instructions. Such instructions, although perhaps definite, are not being applied the same. In this Region five Directorates have applied for authority to make payments, of the nature under discussion, up to and including 31st August 1945, based upon the telegram from the Ministry dated 25th September 1945. They have interpreted such telegram in the manner indicated in par.3 of your memo (F.223) of 15th October 1945 to the Finance Sub-Commission.

3. The Regional Finance Officer has stated that the payments requested are unauthorised and bases such statement on a letter of instruction from the Finance Sub-Commission, dated 25th August 1945. Payments up to 1st September 1945 were made in Verona Province on the authority of the Provincial Finance Officer, but the Regional Finance Officer has stated that such authorisation was contrary to the above instructions.

4. The Provincial Directors wishing to make payments (previously authorised by the ex-Fascist Republican Government) up to 1st September 1945, have submitted statements that in addition to such payments having been made in Verona Province they have been made in all Provinces of Lombardia Region.

5. It would be appreciated if this matter could be further clarified, for a great amount of dissatisfation is felt by the Posts and Telegraphs employees in this Region, because they have not received all pay and allowances which have been made in Lombardia Region.

CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

6655

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

51

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

3 December 1945

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

SUBJECT: Payments to Telegraph Messengers

1. Reference is made to attached copy of telegram filed at Padova on 20 November 1945.

2. As yet no trace of any Ministerial Decree of such date or subject can be found in copies of the Gazzetta Ufficiale received at this Headquarters.

3. Since the Directorates of Venezia and Vicenza have applied for the necessary approval for making such payments, it is requested that this matter be clarifed for no action can be taken here as the matter stands.

Charles I. Turner

CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

Director
D/Director

6654

F

DEC 1945

1265

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Indicazioni di urgenza	MODULARIO C. - Telegr. - 46	Mod. 25 (Ediz. 1942-XX)	Circuito sul quale si deve fare l'inoltro del telegramma

Ufficio Telegrafico di

TELEGRAMMA

Il Governo non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio della telegrafia.
Le tasse riscosse in meno per errore od in seguito a rifiuto o irreperibilità del destinatario devono essere completate dal mittente.
Le ore si contano sul meridiano corrispondente al tempo medio dell'Europa centrale e di seguito da una mezzanotte all'altra.

Spedito il 19 *ore* *pel circuito N.*

all'Ufficio di *Trasmittente*

Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	Num.	Parole	Data della presentazione: Giorno e mese	Ore e minuti	Via d'istradamento e indicazioni eventuali d'Ufficio

N.B. — Il Telegramma dev'essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.

INDICAZIONI EVENTUALI TASSATE

DESTINATARIO Communications S/C, Alcom

DESTINAZIONE Roma

TESTO Reference telegram one five one eight zero from Ministry to Alcom and Dirpostel of two November. No trace at this Hq. of Ministerial decree of 7 October mentioned in such telegram. Approval for the payments can not be made until contents of decree known.

Major TURNER

Vedansi a tergo avvertenze importantissime.

Cognome, nome e domicilio del mittente: *Indicazione obbligatoria ed esclusiva uso d'ufficio.*

Fuori correntisti postali. - Pagamenti e riscossioni in tutte le località del Regno. - Per correntisti i pagamenti e le riscossioni, mediante polizza, sono eseguiti senza limitazione di somma ed in esenzione da qualsiasi tassa.

6653

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

AVVERTENZE

1. — L'indirizzo quando non è in forma convenuta od abbreviata, deve indicare alla persona o all'ente collettivo riconosciuto, e deve contenere tutte le indicazioni necessarie, perchè la consegna del telegramma a destinazione possa farsi con sicurezza e senza bisogno di ricerche o domande di schiarimenti. — A tal uopo deve comprendere, per le grandi città, la indicazione della via e del numero di abitazione, e in mancanza di queste indicazioni, quella della professione del destinatario od altra notizia atta a renderlo reperibile; e per le piccole città il nome del destinatario dev'essere possibilmente accompagnato da un'indicazione complementare atta a servir di guida all'ufficio di arrivo in caso di alterazione del nome proprio. Il domicilio del destinatario può essere indicato dalla parola Telefono, seguita dal numero distintivo del suo collegamento telefonico. In tal caso l'indicazione Telefono X (numero) è obbligatoria. Quando si desidera che il telegramma sia telefonato al destinatario, occorre far precedere l'indirizzo dall'indicazione di servizio taxata — TT —, seguita dal numero telefonico del destinatario. (Gli uffici italiani, però effettuano la trasmissione per telefono soltanto se il destinatario è abbonato allo speciale servizio di trasmissione fonica.) Il mittente deve tener conto che dalle ore 23 alle 6 gli uffici telegrafici con orario permanente o prolungato sino a mezzanotte, salvo casi speciali, non eseguono il recapito del telegrammi in arrivo se nell'indirizzo non è compresa la indicazione eventuale: notte e non è specificato il piano al quale abita il destinatario.

Le indicazioni eventuali di servizio taxate che precedono l'indirizzo debbono essere scritte con le formule abbreviate prescritte, quando queste esistono. Per la corrispondenza internazionale, l'indicazione dello Stato o della suddivisione territoriale dove è il luogo di destinazione, è *obbligatoria* quando il nome dell'ufficio telegrafico destinatario non è ancora pubblicato nella **nomenclatura di Berna** e negli **Annexes** relativi. Per la corrispondenza interna, è obbligatoria l'indicazione della provincia in cui trovasi la località di destinazione, quando il nome dell'ufficio telegrafico destinatario non è ancora pubblicato nella *Guida Indice degli Uffici telegrafici e telefonici* o nell'*Elenco degli stabilimenti postali e telegrafici*. — **In ogni caso il mittente sopporta le conseguenze dell'insufficienza o irregolarità dell'indirizzo.** Se il telegramma deve essere recapitato per posta o per espresso, il nome della località ove trovasi il destinatario deve precedere sempre il nome dell'ufficio telegrafico di destinazione, da scriversi per ultimo nell'indirizzo.

L'ufficio che accetta il telegramma ha piena facoltà d'accertarsi dell'identità del mittente o dell'esattezza.

2. — Le formule abbreviate prescritte per le indicazioni eventuali di servizio taxate sono le seguenti:

Formule	SIGNIFICATO	Formule	SIGNIFICATO	Formule	SIGNIFICATO	Formule	SIGNIFICATO
— D —	Urgente	— FS —	far proseguire	— XP —	espresso pagato	— TF —	telegramma da telefonarsi al destinatario
— UGS —	Urgentissimo	— FSP —	far proseguire pagato	— MP —	mani proprie		
— RPx —	risposta pagata x lire (franchi oro per l'estero)	— FR —	posta raccomandata	— IMx —	x indirizzi	— ELT —	lettera - telegramma del regime europeo
— TC —	telegramma collazion.	— GP —	fermo posta	— CTA —	comunicare tutti indirizzi	— NLT —	lettere - telegrammi del regime extraeuropeo
— PC —	avviso di ricevimento telegrafico (telegramma con)	— GPR —	fermo posta raccomandata	— LC —	differito	— DLT —	
— PCP —	avviso di ricevimento postale (telegramma con)	— PAV —	posta aerea	— SEM —	semaforico	— OBS —	telegramma meteorologico a tariffa ridotta
		— TR —	fermo telegrafo	— Jx —	x giorni		

Le proiette indicazioni eventuali debbono essere messe fra due doppie linguette e contano per una parola ciascuna, qualunque sia il numero dei segni letterali e numerici di cui sono formate.

Ord. 65 del 15-3-49 XX — A. Atroldi - Verbania — 10.400.000

Chief Personnel
Chief Postal
C. C. Coins O
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

TO: Communications Sub-Commission, Hq. AC, Rome

HEADQUARTERS
VENEZIE REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394

F.223
5 DIC. 1945

4 December 1945

SUBJECT: Pay and Allowances - Post Office Personnel

1. Reference is made to the following communications relating to the above subject: see 21 part 1 see 80 part 1

F.223.21/CS of 14 October 1945 to the Ministry
13006/F of 11 October 1945 from Finance Sub-Commission (par.3)
F.223 of 15 October 1945 to Finance Sub-Commission (par.3) see 87 part 1

2. In par.3 of letter No.13006/F of the Finance Sub-Commission it states that existing directives provide definite instructions. Such instructions, although perhaps definite, are not being applied the same. In this Region five Directorates have applied for authority to make payments, of the nature under discussion, up to and including 31 August 1945, based upon the telegram from the Ministry dated 25 September 1945. They have interpreted such telegram in the manner indicated in par.3 of your memo (F.223) of 15 October 1945 to the Finance Sub-Commission.

3. The Regional Finance Officer has stated that the payments requested are unauthorized and bases such statement on a letter of instruction from the Finance Sub-Commission, dated 25 August 1945. Payments up to 1 September 1945 were made in Verona Province on the authority of the Provincial Finance Officer, but the Regional Finance Officer has ~~stated~~ that such authorization was contrary to the above instructions.

4. The Provincial Directors wishing to make payments (previously authorized by the ex - Fascist Republican Government) up to 1 September 1945, have submitted statements that in addition to such payments having been made in Verona Province they have been made in all Provinces of Lombardia

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

F.223.61/08 of 14 October 1945 to the Ministry
13006/F of 11 October 1945 from Finance Sub-Commission (par.3)
F.223 of 15 October 1945 to Finance Sub-Commission (par.3)

see 87 part 1

2. In par.3 of letter No.13006/F of the Finance Sub-Commission it states that existing directives provide definite instructions. Such instructions, although perhaps definite, are not being applied the same. In this Region five Directorates have applied for authority to make payments, of the nature under discussion, up to and including 31 August 1945, based upon the telegram from the Ministry dated 25 September 1945. They have interpreted such telegram in the manner indicated in par.3 of your memo (F.223) of 15 October 1945 to the Finance Sub-Commission.

3. The Regional Finance Officer has stated that the payments requested are unauthorized and bases such statement on a letter of instruction from the Finance Sub-Commission, dated 25 August 1945. Payments up to 1 September 1945 were made in Verona Province on the authority of the Provincial Finance Officer, but the Regional Finance Officer has ~~stated~~ that such authorization was contrary to the above instructions.

4. The Provincial Directors wishing to make payments (previously authorized by the ex - Fascist Republican Government) up to 1 September 1945, have submitted statements that in addition to such payments having been made in Verona Province they have been made in all Provinces of Lombardia Region. 6652

5. It would be appreciated if this matter could be further clarified, for a great amount of dissatisfation is felt by the Posts and Telegraphs employees in this Region, because they have not received all pay and allowances which have been made in Lombardia Region.

Charles I. Turner

CHARLES I. TURNER
Major, AGD
Communications Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 107

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 3 DIC 1945 194

COMMISSIONE MILITARE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE DI FINANZA
R O M A
per conoscenza
SOTTOCOMMISSIONE POSTE
TELECOMUNICAZIONI R O M A

Servizio 2 Div. 2 Pos. 2
Prot. N° 279492 /1866
Allegato 1

Risposta al foglio N° del

OGGETTO: Gratifica fine anno 1944 personale di Verona

La Direzione Provinciale Poste Telegrafi di Verona, con il telegramma N.128 del 17 corrente di cui si allega copia, chiede l'autorizzazione per estendere ai propri dipendenti la concessione della gratifica fine anno 1944, di cui al Bollettino N.7 parte 2° anno 1945 paragrafo 124, disposta a favore del personale in servizio nel territorio passato all'Amministrazione Italiana.

Si prega codesta Sottocommissione di esaminare benevolmente la richiesta in parola e di voler impartire le disposizioni che riterrà opportuno di adottare in merito.

IL MINISTRO

Director
Vice-Director
Chief Clerk

F. 223

DIC 1945
Date

S, I wd.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO
Posta C i 22

Direzione Generale dei Servizi Telegrafici

Mod. 25-M (Telegrafi) - Ed. 1945

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

Servizio 2 - Div. 2 - Sez. 2

TELEGRAMMA

Qualifica	Destinazione	Prov. Roma	Num.	Parole	Data della presentazione: Giorno e mese	Data della presentazione: Ore e minuti	Annotazioni

Spedito il 194 ore per il circuito N, all' ufficio di - Firma

A Roma de Verona 1.8 48 17 11

86691/1 al 1045180 sedici cunto Comando Militare Alleato dichiarasi incompetente concedere autorizzazione pagamento gratifica fino anno 1944 con Bollettino 7 paragrafo 124 seconda parte perchè riflettenti periodo anterior inizio Amministrazione Alleata lasciando ampia facoltà Amministrazione provvedere proprzione stessa pregasi concedere autorizzazione pagamento

DIRETTORE PROVINCIALE BERTANI

STAMPA ROMANA - Ord. 10 (1000 blocchi da 100 ff.) 19-5-45

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

48

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 394
Communications Sub-Commission SUBJ/ans

F.(C).48/09 5th December 1945

Subject: Payment of Post Office Personnel.

To : Postal Officers Lombardia and Venezia Regions
Telecomms Officers Liguria, Lombardia and
Venezia Giulia Regions.

1. The enclosed copies and translations of circular telegrams n. 149180 and 160160 from the Ministry of Posts and Telecommunications are forwarded for your information.

2. These telegrams implement agreement between the Ministry of Posts and Telecommunications and Finance Sub-Commission to extend to Post Office personnel in territory under A.M.G. control certain increases in pay and allowances which are already in operation in territory under control of the Italian Government.

By Command of Rear Admiral [illegible].

[illegible]

H.E. SCHEDEEN
Colonel, U.S.A.
Director.

8648

Encs. :
Copy and translation of telegrams 149180 and 160160

Copies to:
Communications Officer Venezia Giulia
Finance Sub-Commission.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

6283/aif.

INCOMING MESSAGE

ACC ROMA 135180 90 3 18/30= SOLO PER VOI =

47

Originator's Reference:

Date / Time of Origin:

Message Centre No:

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM

TO DIRPOSTEL CUNEO CTA PER INTEL DIRPOSTEL CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTOCOMMISSIONE POSTA TELEC ROMA ===

2/2 RISPOSTA TELEG 159 VENTISEI NOVEMBRE SIGNIFICASI CHE MAGGIORAZIONE TRENTA PER CENTO PREMIO OPEROSITA' DEVE CALCOLORSI SULLE ORE ATTRIBUITE PERSONALE AVENTE TITOLO ARROTONDATO FRAZIONE ORA AT INTERA ORA IN MODO CHE INTERESSATI NON SUPERINO MASSIMO NOVANTOTTO ORE SE IMPIEGATI ET CENTODICIASSETTE ORE SE AGENTI STOP RIPETESI CHE ALIQUOTA PREMIO OPEROSITA' SONO QUELLE VIGENTI 8 SETTEMBRE 1943 RIPORTATE CIRCOLARE TELEGRAFICA 39180 PRIMO SETTEMBRE 1942 AUMENTARE SETTANTA PER CENTO = P DRE GLE MUSUMECI ===

- 4 DIC 1945 0030

IL CAPITANO ADRETTI

Director
D/Director
Chief Telegraphs
Chief Postal
Chief Comm. Br.
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

FILE F 223	B/Fwd

2 DIC 1945

F648

N 3/04

TRUNO A C C AT ORE 24 3/12/945 LIZZI ==

RCV UNO ORE24/3/12/ MARTINC

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

In reply to telegram 159 26 November it is meant that increase 30% "premio operosita'" must be calculated on the hours attributed to personnel having ~~a right~~ a claim to rounding fractions of hours to whole hours so that ~~interested~~ persons do not surmount a maximum of 198 hours if ~~employees~~ clerks and 117 hours if agents. It is repeated that rates "premio operosita'" are those in force 8th September 1943 as from circular telegram 39186 1st September 1942 increased ~~70%~~ by 70%

CC 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio 2° - Div. 2ª - Sez. 2ª

M. [illegible] 141-A - Ediz. 1937-XV.

MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Servizio 2° *Div.* 2ª *Sez.* 2ª

A MEZZO CAMMINATORE

Protocollo N. 279653/1866 *Risposta al N.* _____ *del* _____

Elenco delle carte che si trasmettono al Le COMMISSIONE MILITARE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE POSTE E TELECOMUNICAZIONI

ROMA

NUMERO d'ordine	NUMERO delle carte	DESCRIZIONE SOMMARIA E MOTIVO DELL'INVIO	*ANNOTAZIONI*
I	I	copia della circolare telegrafica N.39180 del I° settembre 1942 concernente le aliquote orarie dei premi di operosità e dei compensi per servizio straordinario;	
		in esito alla richiesta telefonica di questa mattina.	
			6646

Roma, li 6 dicembre *1945* - *A*

IL REGGENTE DEL SERVIZIO

(Cod. 31) 1937-XV - 500.000 - Ist. Poligrafico Stato P.V.

Mod. 175

10

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

SERVIZIO II
DIVISIONE 2 SEZIONE 2

COPIA TELEGRAMMA CIRCOLARE N. 39180 DEL I° SETTEMBRE 1942.XX

DIRPOSTEL CIRCOSTEL REGNO
SERVIZI ED UFFICI AUTONOMI DIREZIONE GENERALE

2/2 Aliquote premio operosità per uffici amministrativi et straordinario per uffici esecutivi a decorrere primo agosto sono seguenti duepunti lire quattro - lire tre et settantacinque - lire tre et cinquanta - lire tre et venticinque per personale di ruolo appartenente rispettivamente ai gruppi A- B - C et subalterno punto Lire tre et cinquanta personale non di ruolo assunto con funzioni di geometre - lire tre per personale ausiliario avventizio et diurnista impiegato - lire due et settantacinque per personale non di ruolo subalterno punto Per personale addetto uffici amministrativi che non frùisca premio operosità et che per attività et effettiva intensificazione di lavoro sia ritenuto meritevole speciale compenso autorizzasi corrispondere premio operosità misura non eccedente trenta ore punto Per quest'ultimo compenso relativo mese agosto dovrà essere compilata speciale nota che sarà ammessa a pagamento accompagnata breve rapporto illustrativo punto Per dirigenti ed impiegati uffici esecutivi con ottava ora obbligatoria aliquote predette dovranno corrispondersi per tutte le ore eseguite oltre le sette dell'orario normale.

DIRETTORE GENERALE
F° PESSION

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

46

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission WHG/ams

F.223.46/CS 4th December 1945

Subject: Venezia Giulia Post Office Personnel
Pay and Allowances.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

1. With reference to the enclosed letter 2721/II Z of 26th November from the Direttore Superiore Trieste it is pointed out that in previous correspondence it has been specifically stated that NO telegrams or circular instructions regarding general pay questions should be sent direct to Venezia Giulia. This applies even when the Finance Sub-Commission has exceptionally authorised you (as in letters 13006/F of 13th November and 21st November) to communicate such instructions direct to other Provinces of Northern Italy.

2. If you will furnish your observations on the points raised in the enclosed letter the matter will be dealt with through A.M.G. Venezia Giulia.

H.H.SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. :
Letter 2721/II Z

Copy to:
A.M.G. Venezia Giulia
Finance Sub-Commission.

6644

223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

E S P R E S S O

Trieste 26 Nov. 1945

AMMINISTRAZIONE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Direzione Sup. Venezia Giulia
Direz. Prov. TRIESTE
Ufficio REPARTO II
Prot. n. 2721/II 2

Alla DIREZIONE GENERALE POSTE
E TELEGRAFI
Servizio 2 Div.2 Sez.2
ROMA

OGGETTO: Aumento competenze accessorie.

La scrivente, previa autorizzazione del locale Governo Militare Alleato, ha applicato le maggiorazioni sulle indennita' accessorie stabilite con il telegramma 1103180 del 21 Luglio u.s.

Poiche' col telegramma 1465180 del 23 c.m. si danno disposizioni sullo stesso oggetto che in parte variano le precedenti, si prega voler far conoscere se il primo telegramma debba intendersi modificato

IL DIRETTORE SUPERIORE
(V. Greco)

663

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

R A P R E S S O

Mod. 167 A - Ediz. 1941 XIX

MODULARIO C - Dir. Pr. Poste - 439

AMMINISTRAZIONE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Direzione Sup. Venezia Giulia
Direzione Prov. di TRIESTE
Ufficio REPARTO II
Prot. N. 2721/II Z.
Allegati

Trieste, 26 Addì Nov. 1945 19

Alla DIREZIONE GENERALE POSTE E TELEGRAFI, Servizio 2.Div.2.
Sezione 2.
=R O M A=

Risposta al foglio N.
del

OGGETTO: Aumento competenze accessorie .

La scrivente, previa autorizzazione del Locale Governo Militare Alleato, ha applicato le maggiorazioni sulle indennità accessorie stabilite con il telegramma 1103180 del 21 luglio u.s.

Poichè col telegramma 1465180 del 23 c.m. si danno disposizioni sullo stesso oggetto che in parte variano le precedenti, si prega voler far conoscere se il primo telegramma debba intendersi modificato . =

IL DIRETTORE SUPERIORE
(V. GRECO)

Ord. 36 - 15-8-41-XIX - S. A. Poligrafica - Siena - 2.895.000

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission WHH/smm

F.223.44/CS 1st December 1945

Subject: Pay of Telegraph Messengers.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

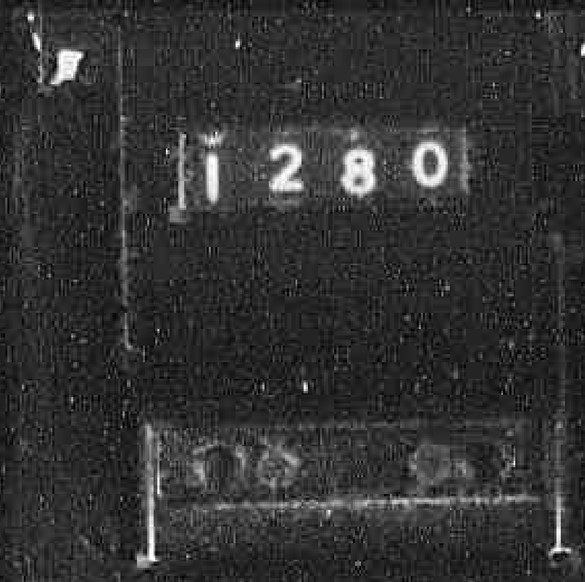
1. It is not understood why telegram 5130 referring to a Ministerial Decree of 7th October was sent to Provincial Directorates in Military Government territory prior to the publication and implementation of that Decree.

2. As has been pointed out several times, Decrees published in the Gazzetta Ufficiale do not become effective in Military Government territory until a relative implementation order appears in a subsequent issue of the Gazzetta Ufficiale. Consequently instructions to Directorates in respect of decrees not yet published or implemented can only cause confusion.

W.H.S.

H.N.SCHNEIDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:
Postal Officer Venezia Region (ref. Padova 15450).


1280

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ACC 10000/147/170 F/223/CS WAGES ITALIAN STATE EMPLOYEES - PART II

(2 of 2 folders)

OCT. 1945 - JUNE 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

STATE EMPLOYEES - PART II

- JUNE 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

= SZ1O ROMA PADOVA 15450 50 2C 1110 -

INCOMING MESSAGE

43)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference:

Date / Time of Origin

Message Centre No: 5992/cif

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM:

TO = COMUNICATION S ALCOM ROMA -

Gen. Headquarters

= REFERANCE TELEGRAM ONE FIVE ONE EIGHT ZERO FROM MINISTRY TO ALCOM AND DIRPOSTEL OF TWO NOVEMBER NO TRACE AT THIS HQ OF MINISTERIAL DECREE OF 7 OCTOBER MENTIONED IN SUCH TELEGRAM APPROVAL FOR THE PAYMENTS CAN NOT BE MADE UTIL CONTENTS OF DECREE KNOWN = MAJOR TURNER =

Decree ?

20 NOV 1945 0745

CAPTAINO ADDETTI

Communications Off

Director
D/Director
Chief Telegrams
Chief Mission
Ex Q Course
Asst Chief Radio
Cryptographic
Chief Clerk

C.R.O.
Filed
B/fwd.
F823

file

N 36/20
F6:3

Date 20/6000 A

TR 1 ORE 14'5 BORGHESI = RCV UNO ORE 1425Z011 MAURIZI=

1284

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

42

INCOMING MESSAGE

ACC ROMA ROMA 1865180 97 TF 29/11 1810 SOLO PER VOI =

Originator's Reference:

Date/Time of Origin

Message Centre No: 6188/cif.

Date Time Rec'd:

Precedence:

FROM:

TO = DIRPOSTEL CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO ET PER CONOSCENZA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTOCOMMISSIONE POSTE TELECOMUNICAZIONI ROMA COMMISSIONE AMILITARE ALLEATA SOTTOCOMMISIONE DELLE FINANZE ROMA MINISTERO DEL TESORO REGIONIERIAGENERALE DELLO STATO ROMA .

2/2 SEGUITO TELEGRMMA 1465180 VENTITRE CORR ET BENESTARE SOTTOCOMISSIONE FINANZE GOVERNO MILITARE ALLEATO AUTORIZZASI ESTENDERE CON DECORRENZA 1/O AGSOTO 1945 PRIMO AUMENTO CENTO PER CENTO SU ALIQUOTE VIGENTI OTTO SETTENBRE 1943 AUMENTATE SETTANTA PER CENTO SU ALIQUOTE VIGENTI OTTO SETTEMBRE 1943 AUMENTATE SETTANTA PER CENTO COMPENSI SERVIZIO STRAORDINARIO' EFFETTIVAMENTE ESEGUITO OLTRE ORARIO NORMALE NEGLI UFFICI ESECUTIVI NONCHE COMPENSO LAVORI A COTTIMO ET INDENNITA SERVIZIO NOTTURNO ET STAZIONE STOP SECONDO CORRESPONSIONE AT PERSONALE IN SERVIZIO PER INTERA NOTTE DI UN COMPENSO DIECI ORE STRAORDINARIO BASE NORMALI ALIQUOTE MAGGIORATE SETTANTA PER CENTO ET AUMENTATE CENTO PER CENTO STOP = DRE GLE MUSUMECI

Director
D/Director
Chief Telegraphs
Chief Posts
H.Q. Coms Z
Asst. Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

CROSS REFS

FILE 1/fwd.

COMMUNICATIONS

Date 30 NOV 1945

30830A

=======TR UNO ORE 23 29/11 MASIA ==

= RCV UNO ORE 23/29/29/11/ MARTINO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

COPY OF TELEGRAM

No. 1665180

DIRETTORI GIUSTIZIA SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO E PER CONOSCENZA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTO COMMISSIONE POSTE E TELECOMUNICAZIONI ROMA COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTO COMMISSIONE DELLE FINANZE ROMA MINISTERO DEL TESORO RAGIONERIA GENERALE DELLO STATO ROMA

R/R SEGUITO TELEGRAMMA 1665180 VENTITRE CORR ET INVESTARE SOTTO COMMISSIONE FINANZE GOVERNO MILITARE ALLEATO AUTORIZZARE ENTRAMBI CON DECORRENZA DA 1/0 AGOST 1945 PRIMO AUMENTO CENTO PER CENTO SU ALIQUOTE VIGENTI OTTO SETTEMBRE 1943 AUMENTATE SETTANTA PER CENTO SU ALIQUOTE VIGENTI OTTO SETTEMBRE 1943 AUMENTATE SETTANTA PER CENTO CORRENTE SERVIZIO STRAORDINARIO EFFETTIVAMENTE ESEGUITO OLTRE ORARIO NORMALE NEGLI UFFICI ESECUTIVI NONCHE COMPENSO LAVORI A COTTIMO ET INDENNITA SERVIZIO NOTTURNO ET STAZIONE STOP SECONDO CORRESPONDENZA AT PERIODICALE IN SERVIZIO PER INTERA NOTTE DI UN COMPENSO PARI UNO ETRAORDINARIO BASE NORMALI ALIQUOTE MAGGIORATE SESSANTA PER CENTO ET AUMENTATE CENTO PER CENTO STOP= INDENNITA AUSILIARIA=

TRANSLATION

FOLLOWING UR TELEGRAM 1665180 DATED 23RD OF CURRENT MONTH AND WITH APPROVAL OF FINANCE SUB COMMISSION ANG AUTHORITY IS GIVEN TO EXTEND AS FROM 1ST AUGUST 1945 FIRST INCREASE OF 100% ON RATES IN FORCE 8TH SEPT 1943 INCREASE OF 70% COMPENSATION FOR OVERTIME SERVICE EFFECTUALLY CARRIED OUT IN ADDITION TO NORMAL WORKING HOURS IN EXECUTIVE OFFICES AS WELL AS PAYMENT FOR PIECE WORK AND INDEMNITY FOR OVERNIGHT SERVICE AND STATION SERVICE. SECOND INDEMNITY FOR NIGHT SERVICE PAYMENT TO PERSONNEL IN SERVICE FOR WHOLE NIGHT OF TEN HOURS OVERTIME ON BASIS OF NORMAL RATES INCREASED 70% AND INCREASED 100%.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

pelorosso ORE 21.20=

T E L E G R A M M A

ACC ROMA 1465180 203 TF 23 1830 SOLO TEM

DI RD POSTE CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO ET P C COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTO COMMISSIONE P E T ROMA SOTTO COMMISSIONE DELLE FINANZE DI ROMA.

2/2 presi accordi con sottocommissione firenze governo militare alleato autorizzasi estendere personale dipendente seguenti miglioramenti economici due punti 1° dal 1° maggio 1945 aumento settanta per cento su normali aliquote vigenti 8settembre 1943.

relative premi di operosità compensi servizio straordinario lavori a cottimo indennità servizio notturno et stazione stop 2° dal primo agosto 1945 aumento sessanta per cento sui coefficienti indennità viaggio dovuti personale viaggiante in servizio ambulanti

cui circolare C01780 publicata paragrafo 13 bollettino nr.1 parte seconda agosto 1944 stop
3° corresponzione compenso straordinario gennaio giugno 1945 cui paragrafo 378 bollettino nr. 15 parte seconda primo agosto 1945 stop
4° dal primo agosto 1945 et non oltre 30 novembre 1945 maggiorazione trenta per cento su premi operosità corrisposti et personale uffici amministrativi aventi titolo premio stesso non oltre misura massima 75 ore mensili se impiegati et 90 se agenti purché interessati prestino attività oltre orario normale stop tale condizione

dovrà farsi risultare su nove pagamento con apposita dichiarazione firmata direttori stop resta inteso che ove aliquote normali vigenti 8 settembre 1943 sopra specificate risultino comunque aumentate maggiorazioni presente telegramma non potranno in ogni caso far eccedere importo aliquote attualmente applicate nei riguardi personali provinciale ritornate amministrazione italiana=====

DRE GENERALE MUSUMECI =

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

COPY OF TELEGRAM

ACC NARA 1465180 203 TT 23 1830 GOLO PER

D HA POSTE CIRCOSTA. SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO ET TO COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTO COMMISSIONE A P E T ROMA SOTTO COMMISSIONE DELLE FINANZE DI ROMA.

2/2 PRESI ACCORDI CON SOTTO COMMISSIONE FINANZE GOVERNO MILITARE ALLEATO AUTORIZZASI ESTENSIONE PERSONALE DIPENDENTE SEGUENTI MIGLIORAMENTI ECONOMICI DUE PUNTI 1) DAL I MAGGIO 1945 AUMENTO 70% SU NORMALI ALIQUOTE VIGENTI 8 SETTEMBRE 1943 RELATIVI PREMI DI OPEROSITA COMPENSI STRAORDINARIO LAVORI A COTTIMO INDENNITA SCORTA TO NOTTURNO ET ETA ZIONE STOP 2) DAL I AGOSTO 1945 AUMENTO 60% SUI COEFFICIENTI INDENNITA VIAGGIO DOVUTI PERSONALE VIAGGIANTE IN SERVIZIO AMBULANTE CUI CIRCOLARE 501780 PUBBLICATA PARAGRAFO 19 BOLLETTINO N. 1 PARTE II AGOSTO 1944 STOP 3) CORRESPONSIONE COMPENSO STRAORDINARIO GENNAIO GIUGNO 1945 CUI PARAGRAFO 378 BOLLETTINO N. 15 PARTE II AGOSTO 1945 STOP 4) DAL 1 AGOSTO 1945 ET NON OLTRE 30 NOVEMBRE 1945 MAGGIORAZIONE 30% SU PREMI OPEROSITA CON RISPETTO AL PERSONALE UFFICI AMMINISTRATIVI AVENTI TITOLO PREMIO STESSO NON OLTRE MISURA MASSIMA 75 CAD MESE ET 90 PER AGENTI PUBBLICI INTERESSATI ESSI PRESTINO ATTIVITA OLTRE ORARIO NORMALE STOP NEL CASO CONDIZIONI DOVRA FARSI RISCONTRO SU MOVIMENTO CON APPOSITA DICHIARAZIONE FIRMATA DIRETTORI STOP SI CONVIENE CHE OVE ALCUNI NORMALI VIGENTI 8 SETTEMBRE 1943 SOPRA SPECIFICATE RISULTINO GIA SUPERIORI AUMENTI MAGGIORAZIONI PREVISTE PRESENTE NON POTRANNO IN CASI DARE LUOGO RICORRERE IMPORTO ALIQUOTE ATTUALMENTE APPLICATE NEI RIONALI PROVINCIE RITORNATE AMMINISTRAZIONE ITALIANA=DEL GIA MUSOLINI

TRANSLATION

AGREEMENT HAVING BEEN MADE WITH FINANCE SUB COMMISSION AND AUTHORITY IS GIVEN TO EXTEND THE DEPENDENT PERSONNEL TO FOLLOWING ECONOMIC IMPROVEMENTS. 1) AS FROM 1 MAY 1945 INCREASE OF 70% ON NORMAL RATES IN FORCE FROM 8 SEPTEMBER 1943 RELATIVE "PREMIO OPEROSITA" PAYMENT FOR EXTRA WORK OVERTIME INDEMNITY OVERNIGHT STATION SERVICE. 2) AS FROM 1 MAY 1945 60% INCREASE ON COEFFICIENT TRAVEL INDEMNITY DUE TO TRAVELLING PERSONNEL ON TRAVELLING BOOKING OFFICES (SEE CIRCULAR 501780 PUBLISHED IN PARA 19 BULLETIN N.1 PART II AUGUST 1944). 3) PAYMENT OF EXTRAORDINARY COMPENSATION JANUARY-JUNE 1945 (SEE PARA 378 BULLETIN N.15 PART II 1 AUG 1945). 4) FROM 1 AUGUST 1945 BUT NOT AFTER 30 NOVEMBER 1945 INCREASE OF 30% ON "PREMI DI OPEROSITA" PAID TO PERSONNEL OF ADMINISTRATIVE OFFICES ENTITLED THE SAME PREMIO BUT NOT BEYOND A MAXIMUM MEASURE OF 75 AND PER MONTH FOR CLERKS AND 90 FOR AGENTS PROVIDED PERSONNEL CONCERNED WERE EFFECTIVELY EMPLOYED BEYOND THE NORMAL HOURS OF DUTY. SUCH CONDITION MUST APPEAR ON PAYMENT LISTS WITH APPOSIT CERTIFICATE SIGNED BY CIVILIANS IT IS AGREED THAT WHERE NORMAL RATES IN FORCE ON 8 SEPTEMBER 1943 ABOVE SPECIFIED HAVE BEEN ALREADY INCREASED, INCREASES IN THIS TELEGRAM SHALL NOT IN ANY WAY EXCEED AMOUNT OF RATES AT PRESENT APPLIED TO PERSONNEL IN PROVINCES RETURNED TO ITALIAN ADMINISTRATION.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAMMA

OGGETTO : Minimo di paga per i fattorini telegrafici.
AL : Dirpostel Regno.

Con Decreto Ministeriale 7 Ottobre corrente anno stabiliscesi che qualora fattorino addetto recapito telegrammi ed espressi postali non riesca recapitare per cause non attribuibili propria volonta' numero oggetti uguale tante volte 30 quante sono giornate prestato servizio retribuzione va calcolata base minimo medio giornaliero 30 oggetti applicando quelle gia' in vigore lire 0,75 o lire 0,60 per ogni oggetto recapitato rispettivamente per citta' con popolazione superiore 100.000 abitanti o fino tale cifra. Giornate assenza per riposo settimanale o altre concessioni spettanti fattorini si considerano ai fini conteggio come giornate prestato servizio calcolando retribuzione in base 30 oggetti. Decreto viene applicato decorrenza primo agosto corrente anno. Direzioni provvedano compilare note suppletive per mesi trascorsi quando necessario. Direzioni non ancora sotto controllo Governo Italiano chiedano preventivo nulla osta Comando Alleato.

Il Direttore Generale

65269

Mod. 169

COPIA

Il Ministro Segretario di Stato

PER LE POSTE E LE TELECOMUNICAZIONI

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Nº 60889 3/44CC/1

Visti i miglioramenti economici accordati a favore dei dipendenti delle Amministrazioni Statali, a decorrere dal 16 Febbraio 1945, con Decreto Legislativo Luogotenenziale Nº 116, del 13 Marzo 1945 ;

Ritenuta l'opportunità, in relazione alle attuali contingenze, di fissare il trattamento economico dei fattorini provvisori addetti al recapito dei telegrammi e degli espressi postali, stabilendo un minimo di retribuzione ;

Visto il parere favorevole espresso dal Consiglio di Amministrazione e dal Ministero del Tesoro ;

D E C R E T A :

Qualora, nel corso di un mese, il fattorino provvisorio, addetto al servizio di recapito dei telegrammi e degli espressi postali, non sia riuscito a recapitare, per cause non attribuibili alla propria volontà, un numero di oggetti uguale a tante volte 30 quante sono le giornate in cui egli ha prestato servizio, la retribuzione sarà calcolata in base ad un minimo medio giornaliero di 30 oggetti, applicando quella già in vigore, che è di L. 0,75 per ogni oggetto recapitato nelle città con popolazione superiore a 100 mila abitanti, e di Lire 0,60 nelle città con popolazione fino a 100 mila abitanti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Decreto Legislativo Luogotenenziale Nº 116, del 13 Marzo 1945 ;

Ritenuta l'opportunità, in relazione alle attuali contingenze, di fissare il trattamento economico dei fattorini provvisori addetti al recapito dei telegrammi e degli espressi postali, stabilendo un minimo di retribuzione ;

Visto il parere favorevole espresso dal Consiglio di Amministrazione e dal Ministero del Tesoro ;

D E C R E T A :

Qualora, nel corso di un mese, il fattorino provvisorio, addetto al servizio di recapito dei telegrammi e degli espressi postali, non sia riuscito a recapitare, per cause non attribuibili alla propria volontà, un numero di oggetti uguale a tante volte 30 quante sono le giornate in cui egli ha prestato servizio, la retribuzione sarà calcolata in base ad un minimo medio giornaliero di 30 oggetti, applicando quella già in vigore, che è di L. 0,75 per ogni oggetto recapitato nelle città con popolazione superiore a 100 mila abitanti, e di Lire 0,60 nelle città con popolazione fino a 100 mila abitanti.

Le giornate di assenza, per riposo settimanale o per altre concessioni spettanti ai fattorini, si considerano, ai fini del conteggio, come giornate di prestato servizio, calcolando la retribuzione in base al sopra indicato minimo di 30 oggetti.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Il presente decreto avrà applicazione a decorrere dal 1º agosto 1945 e sarà trasmesso alla Corte dei Conti per la registrazione.

Roma, li 7 Ottobre 1945

IL M I N I S T R O

fto: Scelba

Registrato alla Corte dei Conti

Addi 23 Ottobre 1945

Reg. Nº 7 Uff.Risc. Poste Foglio Nº 316

firmato. illegible

VISTO, IL DIRETTORE CAPO DI RAGIONERIA

firmato. illegible

V. Per copia conforme

Il Direttore Capo Divisione

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Having seen the ~~arrangement~~ economic improvement granted to the dependant of State Administrations, as from 16 February 1945, with ~~legislative~~ legislative Decree of the Luogotenente No 116, of 13 March 1945;
Considering the opportunity, in relation to the present state of affairs, to fix the economic treatment of ~~provisory~~ temporary messengers assigned to the delivery of telegrams and postal express letters, establishing a minimum of ~~retribution~~ payment
~~Having seen~~ Considering the favourable opinion expressed by the Administrations Counsel and by the Ministry for Treasury;

It ~~has been~~ Decreed:

Whenever, during one month, the ~~provisory~~ temporary messenger, assigned to the service of delivery of telegrams or of express letters, did not manage owing to reasons not to be attributed to his own will, a number of items equal to so many times 30 as are the days on which he was in service, the retribution shall be calculated on the basis of a daily minimum average of 30 items, applying that already in force, which is of L.0.75 for each item delivered in towns with a population over 100 thousand inhabitants, and of L.0.60 in towns with population up to 100 thousand inhabitants.
The days of absence, for ~~weekly~~ rest or other concessions due to the messengers, are considered, for accounting purposes, as working days, calculating the retribution on the basis of 30 items.
The present decree will be applied as from 1 August 1945 and shall be transmitted to the Corte dei Conti for registration.

CC:3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY SELAN

(41)

28th Nov 45

Ref. : S/80/33958.

SUBJECT. : Balancing of extraordinary accessory allowances for the personnel of Milan, Turin, Genoa ~~residences~~ offices

The personnel depending from this Ministry, with residence in the North, and still under Allied Authorities' control, have many times expressed their disappointment to this Ministry for the different difference in the treatment to which they are su ject in the ~~various residences~~ offices of Genoa, Milan and Turin.

Especially the accessory extraordinary allowances are concerned, which had been ordered before the birth of the so called fascist republican Government, and ~~which~~ were afterwards confirmed by the Allied military Authorities, which in every Province are following personal different procedures.

Attaching a prospectus in which are shown the abovesaid differences, we ~~kindly~~ request you to take this problem into kind consideration, issuing, within the possible limits, instructions ~~for~~ to avoid the aforementioned disappointment.

It is not ~~even~~ necessary to let you know that we are at your full disposal for all information you should need, ~~as a~~ clarification of this matter.

Corrected Dept (100)

THE U S of S

(632)

CR
R+R
FILE
F.22B
Rtwd.
30 NOV. 1945
Date

41

MINISTERO POSTE E TELECOMUNICAZIONI

SOTTOSEGRETARIATO DI STATO
SEGRETERIA

Prot. N° S/80/33958

Risposta al foglio N.

del

Allegati 1

Roma, 28 novembre 1945

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Posts and Telecomms. S/C
ROMA.

OGGETTO: Perequazione competenze accessorie di carattere straordinario, personale delle sedi di Milano, Torino e Genova.-

Il personale dipendente da questo Ministero residente al nord e ancor oggi alle dipendenze delle autorità alleate ha espresso ripetutamente il suo disappunto a questo Ministero per la disparità di trattamento a cui è stato sottoposto nelle varie sedi di Genova, Milano e Torino.

F 242 .10

24 oct 945

Si tratta in modo particolare delle competenze accessorie di carattere straordinario che sono state disposte prima dallo pseudo governo fascista repubblicano e successivamente confermate dalle autorità militari alleate che in ogni singola provincia hanno seguito criteri personali.

Nell'allegare uno specchio nel quale sono indicate le disparità stesse, preghiamo notesta spettabile Commissione di volere esaminare il problema, emanando, nei limiti del possibile, disposizioni atte ad evitare il malcontento prospettatoci.

Superfluo comunicare che ci rendiamo a vostra disposizione per quelle ulteriori informazioni che riteneste il caso di chiederci a maggior chiarimento di quanto sopra.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Allegati

OGGETTO: Peregnazione competenze accessorie di carattere straordinario, percepite dalle sedi di Milano, Torino e Genova.-

Il personale dipendente da questo Ministero residente al nord e ancor oggi alle dipendenze delle autorità alleate ha espresso ripetutamente il suo disappunto a questo Ministero per la disparità di trattamento a cui è stato sottoposto nelle varie sedi di Genova, Milano e Torino.

F 222.10

29 oct '45

Si tratta in modo particolare delle competenze accessorie di carattere straordinario che sono state disposte prima dallo pseudo governo fascista repubblicano e successivamente confermate dalle autorità militari alleate che in ogni singola provincia hanno seguito criteri personali.

Nell'allegare uno specchio nel quale sono indicate le disparità stesse, pregiasmo codesta spettabile Commissione di volere esaminare il problema, emanando, nei limiti del possibile, disposizioni atte ad evitare il malcontento prospettatoci.

Superfluo comunicare che ci teniamo a vostra disposizione per quelle ulteriori informazioni che riteneste il caso di chiederci a maggior chiarimento di quanto sopra.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(M. Tarchi)

Director	
D/Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
H Q. Coms O.	
Asst Chief Posts	
Censorship	
Chief Clerk	

CROSS REFS.	
FILE F 223	Rtwd.

Date

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COMPETENZE RISCOSSE DAL PERSONALE DAL GIUGNO 1944 AL MAGGIO 1945

Mesi	SEDE DI GENOVA			SEDE DI MILANO			SEDE DI TORINO		
	assegno di emergenza	Compenso speciale straord. 250-200 ore mensili	Indennità di missione	assegno di emergenza	Compenso speciale straord. 250-200 ore mensili	Indennità di missione	assegno di emergenza	Compenso speciale straord. 250-200 ore mensili	Indennità di missione.
1944									
Giugno	=	=	)	—	riscosse	no	—	riscosse	—
Luglio	no	riscosse	)	—	riscosse	no	—	riscosse	)
Agosto	no	riscosse	—	)	riscosse	no	—	riscosse	)
Settembre	no	riscosse	)	—	riscosse	no	—	riscosse	)
Ottobre	no	riscosse	—	si	riscosse	no	si	riscosse	—
Novembre	no	no	—	si	no	no	si	no	—
Dicembre	no	no	-	si	no	no	si	no	-
1945									
Gennaio	no	no	—	si	no	no	si	no	—
Febbraio	no	no	riscos	si	no	no	si	no	no
Marzo	no	riscosse	riscos	si	riscosse	no	si	no	no
Aprile	no	riscosse	riscos	si	riscosse	no	si	no	no
Maggio		=			=				
Giugno									
Luglio									
Agosto									

662

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

40

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H.Q. Comm.
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk
27 November 1945

SUBJECT : Salary and bonus payable to P.T. personnel

TO : Ministry of Post and Telecommunication
Ser.2 Div.2 Sec.2

see 31

1. Reference is made to your letter Prot. No. 278118/1.G 45 dated 14 November 1945, subject as above.

2. You will appreciate that in implementing wage and salary increases in Allied Military Government territory it is desirable that we be informed that the Italian Ministry of the Treasury has concurred in such increases. It is therefore requested that you submit a proposal agreed with the Treasury regarding the increase referred to in your letter. Upon receipt of such an agreed proposal we will immediately consider its implementation in Allied Military Government territory.

(Signed) B. E. L. SIMONS
Lt. Col.

ACTING DIRECTOR
Finance Sub-Commission.

CROSS REFS.	31
FILE F.223	B/rw.

Date 23 NOV 1945

6829

Copy to : Communication Sub-Commission

TRB/ml

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

39

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AIC 394
Communications Sub-Commission WHG/ec

F.323.39.CS 28 November, 1945

SUBJECT: Indemnità di Carovita. Application by Dessdessole Sindacato P.T. for exceptional treatment.

TO : Finance Sub-Commission

With reference to the Ministry of Posts and Telecommunications letter 270069 of 12 Nov. 1945 addressed to the Communications and Finance Sub-Commissions.

1. It is assumed that the claim that Dessdessole, on account of the high cost of living, is entitled to the higher allowances fixed for centres of larger population cannot be dealt with as a Post Office matter but must be considered from the point of view of all classes of employees covered by the relative decree.

2. In those circumstances presumably your Sub-Commission is dealing with this application.

W.H.S.

H.H.SCUDDER,
Col.Sig.C.
Director.

F628

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

URGENTE Mod. 167

27 NOV 1945

0 38

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 115

COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTOCOMMISSIONE DI FIRENZA
per conoscenza:
COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTOCOMMISSIONE POSTE E TELECOMUNICAZIONI ROMA

Risposta al foglio N.
del

Servizio 2 Div. 2ª 2
Pos. N° 279002 / 1 P.G.H5
Allegati 2

OGGETTO Miglioramenti economici personale

Si trasmettono le copie delle circolari telegrafiche N. 1081180 e 1409180 del 17 e 22 corr. concernenti le disposizioni impartite alle Direzioni Provinciali delle Poste e Telegrafi passate all'Amministrazione Italiana per la corresponsione al personale di un secondo anticipo non superiore a L.2000, in conto dei miglioramenti economici deliberati dal Consiglio dei Ministri, con preghiera di esaminare l'opportunità di estendere il beneficio anche alle Direzioni Provinciali tuttora sotto il controllo del Governo Militare Alleato.

p. IL MINISTRO

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Posts
Dep. Q Coms O
Asst. Chief Posts
Personnel
Chief Clerk

CONT. Rec'd 6627

FILE F 223 2/Two.

Date 28 NOV. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e delle Comunicazioni
Servizio 2°-Ufficio 1°-Sez.

CIRCOLARE N.1081180 del 17 nov.1945

DIRPOSTEL ET CIRCOSTEL IN TERRITORIO AMMINISTRATO GOVERNO ITALIANO
per notizia
SERVIZI ET UFFICI CENTRALI DEL MINISTERO

15611/15 Ragioneria Centrale - Seguito autorizzazione Ministero Tesoro dispongo che uffici ordinatori e pagatori provincie restituite Amministrazione Italiana, provvedano corresponsione in conto miglioramenti economici decorrenti dal 1° ottobre scorso di un secondo anticipo della misura indicata circolare telegrafica N.1/65180 del 20 ottobre scorso virgola fermo restando limite massimo L.2000 punto Avverto che anticipo non deve essere corrisposto al seguente personale per il quale si fa riserva impartire disposizioni due punti Ricevitori et gerenti virgola supplenti virgola portalettere rurali virgola procaccia et guardapprodi virgola manovali pulizia virgola fattorini telegrafici virgola cottimisti et operai giornalieri punto

p. MINISTRO
Musumeci

3925

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Servizio [illegible] - Divisione 2ª - Sezione 2ª

TELEGRAMMA CIRCOLARE N.1409180 del 22 nov.1945
DIRPOSTEL IN TERRITORIO AMMINISTRATO GOVERNO ITALIANO ET
per notizia
SERVIZI ET UFFICI MINISTERO

15781/2236 - Seguito precedente 15611/2236 del 17 andante disponesi che secondo anticipo in conto miglioramenti decorrenti dal 1° ottobre scorso dovrà corrisondersi virgola nella misura già stabilita dal telegramma circolare 14370/15 del 20 ottobre 1945 virgola anche ai ricevitori et gerenti limitatamente assegni personale virgola at supplenti ricevitorie virgola procaccia a piedi virgola guardapprodi et manuali pulizia vincolati obbligazione personale virgola portalettere rurali effettivi et provvisori punto Analogo anticipo sarà corrisposto at fattorini telegrafici direttamente dipendenti Amministrazione da calcolarsi su minimo garantito et senza eccedere importo massimo di L.1000 punto Ripetesi inoltre che al personale fruente razione viveri in natura virgola anticipo test limitato lire 1500 punto

MINISTRO
Scelba

9.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

37

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13006/F

24 November 1945

SUBJECT : Request for improvement of economic condition for personnel in Milan.

TO : Ministry of Post and Telecommunications

vedi 27/A

1. Reference is made to your letter No. 277962/1625, subject as above.

2. You will appreciate that in implementing wage and salary increases in Allied Military Government territory it is desirable that we be informed that the Italian Ministry of the Treasury has concurred in such increases. It is therefore requested that you submit a proposal agreed with the Treasury regarding the increases referred to in your letter. Upon receipt of such an agreed proposal, we will immediately consider its implementation in Allied Military Government territory.

(Signed) B. E. L. TIMMONS
Lt. Col.
ACTING DIRECTOR
Finance Sub-Commission.

Director
D/Director
Chief Treasurer
Chief Accountant
H.Q. Comm. Gp.
Asst. Chief Accountant
Censorship
Chief Clerk

FILE F.223

Fwd.

Date 26 NOV. 1945

Copy to: Communications Sub-Commission.

6824

BEIT/ml

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 807

0 T.223

16 NOV 945 0 36

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 194

Servizio 2 Div. 2 Sez. 2
Prot. N. 178309 1PG 45
Allegati

Commissione Militare Alleata
Sottocommissione Poste
e Telecomunicazioni ROMA
per conoscenza
Commissione Militare Alleata
Sottocommissione delle Finanze
Risposta al foglio N. ROMA
del

OGGETTO Stipendi e indennità

see 82-100 part 1

In relazione alla lettera suddistinta, si informa che nessuna richiesta di chiarimenti è finora pervenuta dal Ministero del Tesoro in merito alle disposizioni impartite dallo scrivente alle Direzioni passate all'Amministrazione Italiana con i telegrammi N.1428180 e 2241280, rispettivamente del 25 settembre e del 5 ottobre u.s. relativi:

a) alla cessazione dei provvedimenti eccezionali a suo tempo concessi dallo pseudo governo fascista;

b) al pagamento di un compenso straordinario in luogo del congedo non fruito nell'anno 1944.

Si fa riserva, pertanto, di riferire in proposito a codesta Sottocommissione non appena il predetto Ministero farà conoscere le sue determinazioni sui due argomenti in parola.

Direz. Gen.
D/Direz. Gen.
Chief Pers.
H Q Comm. Gr.
Asst Chief Cont.
Censorship
Chief Cens.

IL MINISTRO

T.223 4023 2 NOV 1945

Date

1304

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Mod. 817

GI

Roma 12 NOV. 1945 194

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

COMMISSIONE ALLEATA
COMUNICATIONS
SUB COMMISSION APO 394
SOTTO COMMISSIONE FINANZE
PRESSO IL MINISTERO FINANZE
ROMA

Servizio 2 Div. 2 Sez. 1
Prot. 1270069
Allegati

Registrato al n.
del

OGGETTO: Indennità di carovita al personale P.T. di Domodossola

Si trascrive, qui di seguito, per gli opportuni provvedimenti di competenza, il testo del telegramma N.430 del 27 ottobre u.s. indirizzato al sig.Ministro p.t. dal Segretario dei Sindacati P.T. di Domodossola circa gli aumenti di stipendio recentemente concessi agli impiegati dello Stato:

" Questo personale gravemente preoccupato assegnazione indennità carovita rapporto popolazione rammenta vossignoria che Domodossola città frontiera costo vita é elevatissimo superiore grandi centri trovasi particolari condizioni previste Decreto aumenti stop invoca parificazione ad essi conformità anche precedenti memoriali inviati suo tempo Prefetto Novara evitare gravissimo disagio giustificato malcontento assegni. - Segretario Sindacato Turatti. -

IL DIRETTORE GENERALE

J223 Inviata 6622

Tele

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Subject: Indnnita' di caro vita to PT Personnel of Domodossola.

For action you consider necessary the following telegram addressed to the PT Minister from the Secretary of the PT Sindacati of Domodossola regarding the increase of wages recently granted to the State employees :

" This personnel is seriously concerned of assignment indemnity carovita in relation popblation remind you that Domodossola border town the cost of living is very high and superior to large centers find themselves in particular conditions forseen by Decree of increase. Asks for parification to the Decree in conformity also to preceding memorandums sent at that time to prefect of Novara to avoid serious discomfort, justified complaints assegni.

MINISTERO DEL TESORO - Rag. Gen. dello Stato

CIRCOLARE TELEGRAFICA ROMA, 22 Novembre 1945

134.A

per il fald. del Nov

ALLE AMMINISTRAZIONI CENTRALI STATO
ALLE RISPETTIVE RAGIONERIE CENTRALI
ALLE PREFETTURE PROVINCIE RESTITUITE
ALLA AMMINISTRAZIONE ITALIAN
AGLI UFFICI PROVINCIALI DEL TESORO
STESSE PROVINCIE
E PER CONOSCENZA:
ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTR
ALLA CORTE DEI CONTI
ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA IN PALERMO
ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA , Cagliari
ALLE RAGIONERIE DEI PREDETTI ALTI COMMISSARIATI
ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE BILANCIO

6099/139130 Uffici ordinatori e pagatori provincie restituite amministrazione italiana provvederanno corresponsione conto miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali provvedimento corso emanazione un secondo anticipo stesse misure modalità e limitazioni stabilite da questo Ministero per scorso mese ottobre. Richiamansi in particolare circolari telegrafiche questo Ministero XXXXXXX 134359 data 19 Ottobre n. 05724 data 6 corrente . Avvertesi che suddetto anticipo va pagato conteporaneamente stipendio aut paga aut salario aut retribuzione corrente mese NOVEMBRE e va integralmente recuperato unica soluzione conguaglio prima applicazione provvedimento corso emanazione. Per personali Enti pubblici locali e parastatali concessione secondo anticipo est subordinata deliberazione competenti organi tenute presenti situazioni rispettivi bilanci.

MINISTRO TESORO
RICCI

6620

del 24 Nov

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ALLA COMMISSIONE ALLEATA - SOTTOCOMMISSIONE BILANCIO

6099/139130 Uffici ordinatori e pagatori provincie restituite amministrazione italiana provvederanno corresponsione conto miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali provvedimento corso emanazione un secondo anticipo stesse misure modalità e limitazioni stabilite da questo Ministero per scorso mese ottobre. Richiamansi in particolare circolari telegrafiche questo Ministero [redacted] 134359 data 19 Ottobre n. 05724 data 6 corrente . Avvertesi che suddetto anticipo va pagato conteporaneamente stipendio aut paga aut salario aut retribuzione corrente mese NOVEMBRE e va integralmente recuperato unica soluzione conguaglio prima applicazione provvedimento corso emanazione. Per personali Enti pubblici locali e parastatali concessione secondo anticipo est subordinata deliberazione competenti organi tenute presenti situazioni rispettivi bilanci.

MINISTRO TESORO
RICCI

6620

13006/F of 24 Nov

File 2

see 62

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

134

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13006/F

21 November 1945

SUBJECT: Pay and Allowances - Posts and Telegraphs.

TO : Ministry of Post and Telecommunications.
Ser.2, Div.2, Sez.2.

see 18.A
see 27

1. Reference is made to our letter 13006/F dated 13 November 1945.

2. You have our permission to implement paragraphs 2 and 4 of telegram accompanying your letter 277016/1 PG 45 27 October 1945, provided the implementation of these 2 paragraphs grants the same increase to workers in the North which are granted in central and southern Italy.

(Signed) B. E. L. TIMMONS
Lt. Col.
Acting Director,
Finance Sub-Commission.

FILE F.223 — W/Fwd

Date 23 NOV 1945

cc. (Mr. Balducci
(Ragionere Generale dello Stato
(Ministry of the Treasury

Communications Sub-Section

TRB/cl

Director
Asst Director
Chief Postal
Coms. O.
Chief Postal
Shipping
Clerk.

w.t.h. my hum

6619

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1

33

HEADQUARTERS

A. M. G.

LOMBARDIA REGION

RC/119

8 November 1945

Subject: Payment in lieu of leave for 1944

Director Communication S/C
A.C. HQ.
(Attn. Major Green)

Refce your telegram 7733 of 27 Oct. and letter F?23 of 8 Oct.45

I. The telegram dated 5 Oct. and signed by the Minister Scelba, forwarded to this Region HQ. under letter F?23 of 8 Oct.45 has not been forwarded to either of the Provincial Directors P.T. in this Region.

2. Payment for leave not taken in 1944 was however paid in all provinces of this Region under the authority of telegram 38322 of 27 Aug.44 issued by the pseudo Direction General of the North. This authority contained no reference to an increase of 70% over the normal pay and consequently this augmentation was not included in the payments made.

For Regional Commissioner

Cpt. C.C.L. Maddock
Capt. 6618

C.C.L. Maddock
Regional Postal Officer

Director
Chief Telegraphs
Chief Postal
A.C. Comm. O.
Asst Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

D.O.'s	3
File F223	Rec'd

Date 11 NOV 1945

HEADQUARTERS
LIGURIA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT.

32

N° 259/XI/6 14 November 1945.

Subject : Increase overtime paymnts of 70%.
To : Communications Sub Commission H.Q. A.C.

Reference your telegram n° 7733 of 26 October 1945 concerning the A/M.

No Directorates in Liguria and Piemonte have taken any action on this matter except possibily Cuneo which has not reported as yet. All other Provinces have made last years payment under a Fascist order.

A.J. Allen
1st. Lt. Cav.
Postal Officer.

6617

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

A.J. Allen
1st. Lt. Cav.
Postal Officer.

0017

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H Q Coms O
Asst Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

F227

OSS
wd.

Date 19 NOV. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

Direzione Generale
D/Ufficio
Ufficio
Telefono
Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
Censorship
Chief Clerk
Servizio 2 Div. 2 P. 2
Ref. 19/7818/1PD 45
Allegati 3

Commissione Militare Alleata
Sottocommissione delle Finanze ROMA
e per conoscenza:
Commissione Militare Alleata
Sottocommissione Poste e Telecomunicazioni ROMA

Risposta al P. del

C. 1
F. 22°
Ricevuto 15 NOV. 1945

OGGETTO: Stipendi e indennità personale Amministrazione P.T.

Con riferimento alle lettere F.223 e F223-206, rispettivamente del 19 e 22 ottobre u.s. della Sottocommissione Poste e Telecomunicazioni, si rimettono le copie di tre telegrammi diramati alle Direzioni delle Poste e Telegrafi delle Provincie passate all'Amministrazione Italiana, concernenti i primi due, la maggiorazione del 30% disposta sul premio di operosità a favore del personale degli uffici amministrativi avente titolo a 75 ore mensili se impiegati e di 90 ore se agenti, semprechè gli interessati prestino la loro opera oltre l'orario normale, ed il terzo, il divieto di convertire in vaglia le rate non riscosse della indennità capopane rate, che dovranno invece essere depennate dagli elenchi dei pagamenti.

Vorrà compiacersi codesta Commissione di esaminare l'opportunità di estendere le disposizioni di cui trattasi alle Direzioni sotto la giurisdizione del Governo Militare Alleato.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

2/2 Autorizzasi durante periodo 1/0 settembre 30 novembre corrente anno maggiorare trenta per cento premio operosità mensile attribuito impiegati ed agenti addetti uffici amministrativi aventi titolo rispettivamente non oltre 75 et 90 ore mensili alt Concessione riguarda soltanto personale anzidetto che presta effettivamente sua attività oltre orario normale di lavoro.

PER DIRETTORE GENERALE DI GUGLIELMO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

2/2 Riferimento telegramma circolare N.1063180 sedici corrente confermasi che per disposizioni Ministero Tesoro maggiorazione trenta per cento su premi massimi mensili operosità (et cioè su 75 ore per impiegati et 90 per agenti)riguarda soltanto personale che oltre intensificazione lavoro durante orario normale prolunghi orario stesso ovvero ritorni ufficio pomeriggio punto Disponesi pertanto che su relative note 702 sia a posta dichiarazione che maggiorazioni concesse rispondano criteri sopra precisati

PER DIRETTORE GENERALE DI GUGLIELMO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

A parziale modificazione circolare 23200/2130 sedici magg... Ragioneria Centra e virgola disponesi previa intesa ministeri Interni e Tesoro che uffici non debbano convertire in vagliarate non riscosse indennità carapane ma depennarli da elenchi pagamenti

IL DIRETTORE GENERALE
Mo Gualtieri

P 3113

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

31.A

Translation by C. Gagliardi.

T e l e g r a m.

30th September 1945.

From : Rome

TO : ST PER CONOSCENZA AC COMMUNICATIONS SUB COMMISSION ROMA - TM 2 CAGLIARI, PALERMO, DIRPOSTEL TERRITORIO AMMINISTRATO GOVERNO ITALIANO ALT COMMISSARIATO SICILIA PALERMO ALT COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI STATO MAGGIORE ESERCITO UFFICIO SERVIZI ROMA.

UNCLASSIFIED.

5/1 ALTERING INSTRUCTIONS GIVEN WITH CIRCULAR 23200/2130 ISSUED 16 MAY LAST BY RAGIONERIA CENTRALE IN AGREEMENT WITH MINISTERO TESORO WE AUTHORIZE WITH IMMEDIATE EFFECT THE PAYMENT OF INDENNITA' CAROPANE BE MADE BY THE POST OFFICES ON THE FIRST OF EVERY MONTH AT THE SAME TIME AS THE PAYMENT OF THE SECOND FORTNIGHT OF MILITARY DAILY SUBSITANCE ALLOWANCE COMPILING SEPERATE FORMS 10 ON THE BASIS OF UNIQUEROLL MODIFIED FORM IN WHICH ARE SHOWN AMOUNT OF IDEMNITY AND ABOVEMENTIONED SUBSIDIES COMPILED BY THE COMMUNE OFFICES. WE REMIND YOU THAT EACH OF THE SAID FORMS 10 MUST BE INCLUDED SEPERATE RETURN OF ACCOUNT TO BE SENT LATER TO THE PREFETTURA ONE FOR THE REIMBURSEMENT THE OTHER FOR THE REINTEGRATION OF THE PREFORMED DEPOSIT IN THE HANDS OF THE GEDTORE PROVINCIALE.

Direttore Generale Musumeci.

6613

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

28

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHS/bs

F.223.28.C3

15th November 1945

SUBJECT: Pay and Allowances Post Office Personnel.

TO : Finance Sub-Commission.

Reference your:-
13006/F of 24 October 45 (Payment in lieu of annual leave)
13006/F of 24 October 45 (Cessation of awards by Fascist Govt)
13006/F of 13 November 45 (Pay and allowances P.&.T.)

1. The Director General Posts and Telecommunications has been instructed in our F.223.10 of 29 October and F.223.11 of 29 October (copies to you) to clear the matter with the Treasury.

2. It would be appreciated if you would press the Treasury to get these matters regularised as soon as possible and to take any steps necessary to prevent individual Departments exceeding their financial powers if this is the trouble in these cases. It appears to be essential for the Treasury either to accept the Ministerial decisions (in which case extention to Military Government Territory could be authorised) or to repudiate them and ensure that they are annulled in Italian Government territory. If the matter is allowed to drift it will be a constant source o of discontent among personnel who are receiving the less favourable treatment.

W.H.S.

H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Floor

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

27

13 Novemeber 1945

13006/F

SUBJECT: Pay and Allowances - Posts and Telegraphs.

TO : Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni.

1. Reference to your 277016/1.P.G.45 dated 27 October 1945.

2. Paragraphs 1, 3, 5, 6 thereof are approved.

3. Paragraphs 2, 4 should be suspended pending receipt of approval from the Ragioneria Generale dello Stato.

4. Your attention is called to our letter 7 September 1945, 13006/F, paragraph 4, copy of which is attached herewith.

(Signed) B. E. I. SIMMONS
Lt. Col.
Deputy
Director,
Finance sub-Commission.

Dec 34

Information copy to:
Communications Sub-Commission
R.F.O. Liguria
Lombardia
Piemonte
Venezia
Col. Beard -R.F.O. Venezia Giulia

Direct
D/D
Chief
Chief
Asst
Chief

CHIEF'S REFS.
FILE
F-223
Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

7 September 1945

13006/F

SUBJECT: Pay and Allowances - Posts and Telegraph.

TO : Ministero delle Poste e delle Telecommunicazioni.

1. Receipt is acknowledged of your letter dated 4 Sept. 1945, file 272533/1.P.G.45, subject: "Salary Increases for the Post and Telegraph Personnel".

2. It would appear that the dissatisfaction in the North is the direct result of unauthorized circulation in Military Government Territory, of directives addressed to your dependent offices in Italian Government Territory.

a. Under date of 10 December 1944, the Ministry of the Treasury was requested to notify each Italian State Ministry of the powers and financial responsibility of Allied Military Government in territory under its jurisdiction and that the Italian Government is not competent to issue orders or instructions to any State office or auxiliary ente of the State within the area under Allied Military Government, except only when such orders are issued with the prior written authority of the Allied Commission.

3. This Sub-Commission generally favors implementation in Military Government Territory of such laws and directives as are operating in Italian Government Territory provided the conditions warrant and that such implementation is timely.

4. No objection will be interposed at this time to putting into effect in Military Government Territory the adjustments outlined in your letter provided they have been promulgated in accord with existing Italian law and the power of issue is legally vested in you.

a. The "compensi sul servizio straordinario" adjustment must not be made retroactive to a date prior to 1 May 1945.

b. The "compensi lavoro cottimo","premio di operosità" and "indennità di servizio notturno" increases shall become effective not prior to 1 August 1945, the eventual effective date to be determined after consideration and study.

c. The "premio semestrale" may be paid in accordance with existing Italian law.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

2. It would appear that the dissatisfaction in the North is the direct result of unauthorized circulation in Military Government Territory, of directives addressed to your dependent offices in Italian Government Territory.

a. Under date of 10 December 1944, the Ministry of the Treasury was requested to notify each Italian State Ministry of the powers and financial responsibility of Allied Military Government in territory under its jurisdiction and that the Italian Government is not competent to issue orders or instructions to any State office or auxiliary ente of the State within the area under Allied Military Government, except only when such orders are issued with the prior written authority of the Allied Commission.

3. This Sub-Commission generally favors implementation in Military Government Territory of such laws and directives as are operating in Italian Government Territory provided the conditions warrant and that such implementation is timely.

4. No objection will be interposed at this time to putting into effect in Military Government Territory the adjustments outlined in your letter provided they have been promulgated in accord with existing Italian law and the power of issue is legally vested in you.

a. The "compensi sul servizio straordinario" adjustment must not be made retroactive to a date prior to 1 May 1945.

b. The "compensi lavoro cottimo";"premio di operosità" and "indennità di servizio notturno" increases shall become effective not prior to 1 August 1945, the eventual effective date to be determined after consideration and study.

c. The "premio semestrale" may be paid in accordance with existing Italian law.

d. It is desired that your instructions to offices in Northern Italy clearly state these conditions.

5. The Communications sub-Commission concur in the foregoing.

Joint Director,
Finance sub-Commission.

E O'C/cl

Information copy to: Communications S/C
(letter 6 Sept.45,file F.223.69 CS refers)
Regional Finance Officer,Liguria
Lomberdia
Piemonte
Venezia.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Declamsified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 817

A mezzo camminato
-9 NOV. 1945

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 194
COMMISSIONE MILITARE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE POSTE E TELEGRAFI
per conoscenza

COMMISSIONE MILITARE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE POSTE E TELEGRAFI
COMUNICAZIONI R O M A

Risposta al foglio N.
del

Serie Div. 2 Sez. 2
Pos. N. 2
Allegati 2/1962/1625

OGGETTO Richiesta miglioramenti economici personale di MILANO

Dal Comitato di Liberazione Nazionale Postelegrafonici di Milano sono state rivolte premure per ottenere che:

1° Il premio della liberazione, già esteso a quella Provincia con provvedimento N.15865/7 del 17 agosto u.s. di codesto Governo Militare Alleato, venga corrisposto in misura intera al personale assentatosi dall'ufficio per la lotta contro i nazi-fascisti e quindi ai partigiani, perseguitati politici e reduci dato che gli stessi sono stati considerati ai fini della corresponsione degli stipendi, dal 1° gennaio 1944, in servizio alla data della liberazione;

2° Nell'assegnazione del premio anzidetto non siano detratti i periodi di assenza per malattia;

3° Che il ripetuto premio venga esteso anche agli agenti rurali, agli scoriapioghi, agli operai guardafili ed ai supplenti delle ricevitorie;

6609
2/1962

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

4° Nessun recupero venga effettuato delle somme percepite dal personale per il compenso speciale di 150 - 200 e 250 ore di straordinario a suo tempo concesso dallo pseudo governo repubblicano a titolo di sussidio per l'elevato costo della vita.

Premesso che la richiesta di cui al punto 2° deve considerarsi già definita in senso favorevole in seguito alle disposizioni del Ministero del Tesoro per la concessione in misura intera del premio di cui trattasi al personale in aspettativa per motivi di malattia e che, anche la richiesta indicata al punto 3° deve intendersi favorevole in quanto il ripetuto premio riguarda tutto il personale che abbia rapporti di lavoro con l'Amministrazione, si prega codesta Commissione di voler prendere in benevolo esame le richieste in parola per l'accoglimento delle quali si esprime parere favorevole e di compiacersi impartire le disposizioni che riterrà di adottare in proposito.

IL MINISTRO

Director
D/Director
Chief Transcoms
Chief Postal
Ch. Q. Coms G.
Asst. Chief Postal
Ownership
Chief Clerk

CROSS REFS
FILE
S/Fwd

11 NOV. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

26

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

13 November 1945

13006/F

SUBJECT: Post and Telegraphs.
Travel and Night Duty Pay.

TO : Communications Sub-Commission, A.C. ✓

1. Letter n. 666290/3300, dated 8 October 1945 and addressed to you by Direction General Post and Telegraph is returned herewith.

2. Reference is made to letters 665455/330 dated 10 August 1945 of Post and Telegraph and letter of this Finance Sub-Commission 13035/F dated 14 August 1945.

3. In view of the fact that this pay scale is now prevailing throughout Italy, the Finance Sub-Commission will interpose no objection to the circulation in the Northern Provinces still under Allied Military Government of the ministerial directives established by circulars n. 611180 dated 24 February 1945 and n. 187180 dated 8 March 1945 which should replace provisions established by subsequent D.L.L. 7 June 1945, n. 320.

4. Please arrange that 50 copies of the pertinent ministerial circular be sent to this Finance Sub-Commission, Budget Sub-Section for distribution to the Regional and Provincial Finance Officers in Liguria, Lombardia, Piemonte and Venezia.

Director
D/Director
Chief Treasure
Chief Posts
H Q Comm O
Asst Chief Posts
Comptroller
Chief Clerk

W.H.:

BOLLI
Deputy Director, Lt. Col.
Finance sub-Commission.

Encl: Letter Post & Telegraph
n. 666290/3300

T-223

Mod. 175

POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

Ministero delle ~~Comunicazioni~~

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

SERVIZIO VI° UFFICIO IV°

8 OTT 1945

Prot.n. 666290/3300

ALLA ~~COMMISSIONE ALLEATA~~
~~SOTTOCOMMISSIONE DELLE FINANZE~~
~~Via Veneto~~
R O M A

e p.c.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione alle Poste e Telecom.
Via Veneto R O M A

~~Ministero del Tesoro~~
R O M A

OGGETTO: Indennità diaria e pernottazione agenti ed operai dei Circoli delle Costruzioni.-

Con riferimento alla lettera n. 13035/F del 14 Agosto scorso di codesta On.le Commissione si comunica che le indennità di £.80 e di £.200, oggetto delle lettere n.663598/3300 e n.665455/3300, rispettivamente del 28 Giugno e 10 Agosto u.s., sono state concesse in sostituzione di quelle previste dal D.L.L. 7 Giugno 1945 n.320 (rimborso a piè di lista ovvero pagamento triplo o quadruplo della diaria ordinaria) e costituiscono "UN PIE' DI LISTA BLOCCATO" estensibile agli operai adibiti ai lavori di costruzione delle linee T.T..-

Tale sistema è stato adottato per i seguenti motivi:

1°) - Impossibilità materiale di controllare l'esattezza 6607
delle note per vitto ed alloggio dei numerosi agenti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Via Veneto R O M A

e p.c.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione alle Poste e Telecom.
Via Veneto R O M A

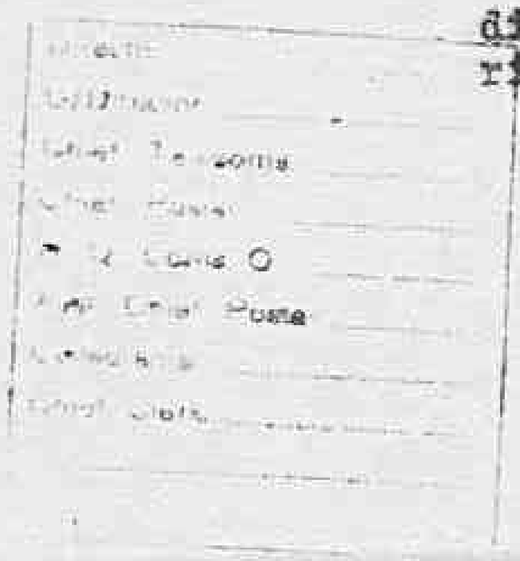
Ministero del Tesoro
R O M A

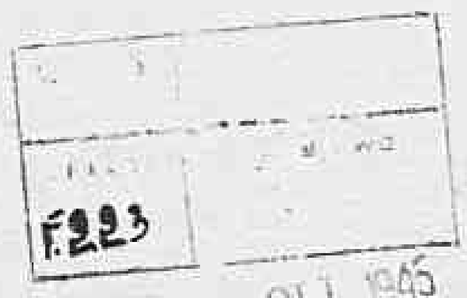
OGGETTO: Indennità diaria e pernottazione agenti ed operai dei Circoli delle Costruzioni.-

Con riferimento alla lettera n. 13035/F del 14 Agosto scorso di codesta On.le Commissione si comunica che le indennità di £.80 e di £.200, oggetto delle lettere n.663598/3300 e n.665455/3300, rispettivamente del 28 Giugno e 10 Agosto u.s., sono state concesse in sostituzione di quelle previste dal D.L.L. 7 Giugno 1945 n.320 (rimborso a piè di lista ovvero pagamento triplo o quadruplo della diaria ordinaria) e costituiscono "UN PIE' DI LISTA BLOCCATO" estensibile agli operai adibiti ai lavori di costruzione delle linee T.T..-

Tale sistema è stato adottato per i seguenti motivi:

1°) - Impossibilità materiale di controllare l'esattezza 6607 delle note per vitto ed alloggio dei numerosi agenti di manutenzione dislocati per lavori in tutto il territorio del Regno;





../..

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

2°) - Conseguire una notevole economia in quanto la spesa derivante dal "PIE' DI LISTA BLOCCATO" è inferiore a quella del piè di lista di cui al D.L.L. n.320;

3°) - Far beneficiare, del "PIE' DI LISTA BLOCCATO", anche gli operai che da anni eseguono lavori sulle nostre linee e che sono esclusi dalle provvidenze del ricordato D.L.L.n.320.-

Roma 20 Settembre 1945

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

25.A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission LHC/vs.

14th Nov 45

F.223.25.CS

SUBJECT. : Travelling Allowances.

TO. : Postal Officer, Lombardia Region.

1. Will you please have early investigation made into the allegation in the enclosed letter that Capt. Alasia authorised certain exceptional allowances for sorting carriage work, and report the facts.

w/hs

H.H. SCUDDER
Col. Sig. C.
Director.

Enc. : Copy of 64264 of 9 Nov from PT Ministry & Translation.

sec 67

6606

file

1828

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRUE COPY

Ref. : 48426 From : Ispettorato Generale Movimento Postale.

To : Telecomms S/C
Via Veneto

OGGETTO. : Indennita' di viaggio al personale viaggiante.

Un Ispettore Superiore, rientrato in sede da una missione eseguita a Venezia, ha comunicato che nel personale delle sedi di Venezia e Milano, esiste un accentuato malcontento (che potrebbe, a breve scadenza, concretarsi in una generale sospensione dei servizi di messaggerie e di ambulanti), a causa della sperequazione venuta a determinarsi nella corresponsione delle indennita' di viaggio, in seguito ad una disposizione emanata dall'Ufficiale Postale Regionale Cap. Alasia, con la quale fu autorizzato il pagamento, soltanto al personale nell'ambito Torino-Bologna 177, dipendente da Torino di L.500 (per gli impiegati) e di L.400 (per gli agenti) per ciascun goirno di durata di viaggio.

Naturalmente, il personale viaggiante delle altre Direzioni non ancora passate all'Amministrazione del Governo Italiano, invoca identico trattamento, non essendo le diarie in vigore sufficienti a coprire le spese che incontra fuori sede, nell'esecuzione dei turni.

Le lagnanze non sono infondate; a questo proposito si partecipa che (in attesa che sia approvato un provvedimento di carattere generale, inteso ad elevare i coefficienti di liquidazione delle diarie di viaggio) - la scrivente ha concesso, previo accordo tra questo Dicastero e quello delle Finanze, l'aumento del 60% sui coefficienti, a datare dal 15 u.s.; come pure, d'iniziativa, ha concesso, dal 15 us, la corresponsione dell'importo di dieci ore di servizio straordinario a ciascun impiegato ed agente che esplichi, in viaggio, lavoro continuativo notturno; cosi' come viene praticato nei riguardi dei colleghi di servizio notturno agli uffici stabili.

Anche con i suddetti provvedimenti, e' doveroso riconoscere che le diarie cosi' maggiorate, non sono sufficienti per il personale viaggiante, a ricoprire le spese di vitto e di alloggio, ne' costituiscono un adeguato compenso al gravoso e sfibrante lavoro che si compie.

Di conseguenza, sarebbe necessario estendere il provvedimento (adottato per il personale di Torino) a quello dipendente dalle provincie tuttora sotto il controllo Alleato e successivamente, a tutti gli altri, o pure revocare la concessione a Torino. Nell'un caso e nell'altro, il trattamento verrebbe ad essere uniforme. Tornera gradito conoscere quali determinazioni verranno adottate.

Il Direttore Generale.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY SELAN

SUBJECT. : Travel allowances for travelling personnel.

An Ispettore Superiore, who has recently come back to his residence, returning from a mission carried out at Venice, has informed us there is a remarkable unsatisfaction amidst the personnel of the residences of Venice and Milan (which could, in a short time, become a general suspension of the messenger and ambulant services), because of the unbalancing caused by the payment of travel allowances (in conformity with circular issued by the Regional Postal Officer Capt. Alasia), by which was authorised the payment, only for the personnel of Torino-Bologna 177 area, depending on Turin, of 400 (for the agents) and 500 Lire (for the employees), for each day of travel.

Naturally, the travelling personnel of the other Directions, not handed over yet to Italian Government's Administration, claim the same treatment, being the actual daily allowances insufficient to cover the expenses met out of residence, in the performances of their turns.

These claims are not unfounded; and on the matter we inform you that (waiting approval for a provision of a general nature, aiming to raise the coefficient of payment of the travel daily allowances) - the writer has granted, following on agreement between this Ministry and the Finance Ministry, and increase of 60% on these coefficients, effective from 15 inst.: and also, from 15 inst., the payment of 10 hrs of overtime to each employee or agent performing, during a trip, continuative night work; as it is being applied to the night service employees in the central Offices.

But, even with the above provisions, we are forced to acknowledge that the so increased allowances are not sufficient, for the travelling personnel, to meet the expenses for food and lodging, and do not represent an adequate compensation for the grave and burdensome duties to be performed.

Consequently, it would be necessary to extend the provision (adopted for the Turin personnel) to those depending from Central Offices in Provinces still under Allied control. and afterwards to all the others, or to revoke the abovesaid concession. In both cases, the treatment would be uniform. We would be very pleased to know which are the decisions you are going to take on this matter.

The Director General

6604

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

27)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHJ/ems

F.223.25/C5

14th November 1949

Subject: Claims by Rinaldi Fire Milan for Additional Sums on Account of Wage Increases.

To : The Director General for Posts and Telecommunications.

1. The attached correspondence is connected for your information and for any observations you may wish to make. No doubt you hold copies of the relative contracts.

2. The matter has been discussed with the Labour Sub-Commission which, while not in a position to comment on the details of the claims, is in general agreement with the principle that the contractor should be reimboursed for increased costs of labour etc.

3. It is proposed, therefore, subject to any observations you may wish to make, to authorise A.M.G. Lombardia Region to approve the payments after having obtained from the Milan Directorate an assurance that the staffing particulars furnished by the contractor are reasonable in the light of the terms of the contracts and the actual requirements of the work.

for M.N. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. :
Milan Directorates letters 23124/05069/SC and 63121/8/IV and relative files.

923

Copies to:
Labour Sub-Commission
Postal Officer Lombardia Region
(ref. POS C&O-114 of 31st October).

6603

1

57

Mod 175

- 9 NOV 1945

124

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

N.484264

ISPETTORATO GENERALE MOVIMENTO POSTALE
DIVISIONE I SEZIONE I

C. A. TELECOMUNICAZIONI/SUBCOMMISSION
VIA VENETO
ROMA

Oggetto: Indennità di viaggio al personale viaggiante.

Un Ispettore Superiore, rientrato in sede da una missione eseguita a Venezia,ha comunicato che nel personale viaggiante alle dipendenze delle sedi di Venezia e di Milano esiste un accentuato malcontento(che potrebbe, a breve scadenza,concretarsi in una generale sospensione dei servizi di messaggerie e di ambulanti),a causa della sperequazione venuta a determinarsi nella corresponsione delle indennità di viaggio,in seguito ad una disposizione emanata dall'Ufficiale postale regionale Cap.Alassia,con la quale fu autorizzato il pagamento,soltanto al personale dell'amb.Torino-Bologna I77,dipendente da Torino,di L.500(per gli impiegati) e di L.400(per gli agenti), per ciascun giorno di durata di viaggio.

Naturalmente, il personale viaggiante delle altre Direzioni non ancora passato all'Amministrazione del Governo Italiano,invoca identico trattamento,non assendo le diarie in vigore sufficienti a coprire le spese che incontra fuori sede,nell'esecuzione dei turni.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Oggetto: Indennità di viaggio al personale viaggiante.

Un Ispettore Superiore, rientrato in sede da una missione eseguita a Venezia,ha comunicato che nel personale viaggiante alle dipendenze delle sedi di Venezia e di Milano esiste un accentuato malcontento(che potrebbe, a breve scadenza,concretarsi in una generale sospensione dei servizi di messaggerie e di ambulanti),a causa della sperequazione venuta a determinarsi nella corresponsione delle indennità di viaggio,in seguito ad una disposizione emanata dall'Ufficiale postale regionale Cap.Alagsia,con la quale fu autorizzato il pagamento,soltanto al personale dell'amb.Torino-Bologna I77,dipendente da Torino,di L.500(per gli impiegati) e di L.400(per gli agenti), per ciascun giorno di durata di viaggio.

Naturalmente, il personale viaggiante delle altre Direzioni non ancora passato all'Amministrazione del Governo Italiano,invoca identico trattamento,non essendo le diarie in vigore sufficienti a coprire le spese che incontra fuori sede,nell'esecuzione dei turni.

Le lagnanze non sono infondate;a questo proposito si partecipa che-(in attesa che sia approvato un provvedimento di carattere generale,inteso ad elevare i coefficienti di liquidazione delle diarie di viaggio)-la scrivente ha concesso,previo accordo tra questo Dicastero e quello delle Finanze,l'aumento del 60% sui coefficienti,a datare dal I.5 a.s.;come pure,d'iniziativa ,ha concesso,dal I/5 u.s.,

file

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

la corresponsione dell'importo di dieci ore di servizio straordinario a ciascun Impiegato ed Agente che esplichi, in viaggio, lavoro continuativo notturno, così come viene praticato nei riguardi dei colleghi in servizio notturno agli uffici stabili.

Anche con i suddetti provvedimenti, è doveroso riconoscere che le diarie, pur così maggiorate, non sono sufficienti, per il personale viaggiante, a ricoprire le spese per vitto ed alloggio, nè costituiscono un adeguato compenso al gravoso e sfibrante lavoro che si compie.

Di conseguenza, sarebbe necessario estendere il provvedimento (adottato per il personale di Torino, in un primo tempo) a quello dipendente delle provincie tuttora sotto il Controllo Alleato, e, successivamente, a tutti gli altri viaggianti, oppure revocare la concessione per Torino.

Nell'un caso e nell'altro, il trattamento verrebbe ad essere uniforme.

Tornerà gradito conoscere quali determinazioni saranno adottate.

IL DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 733015

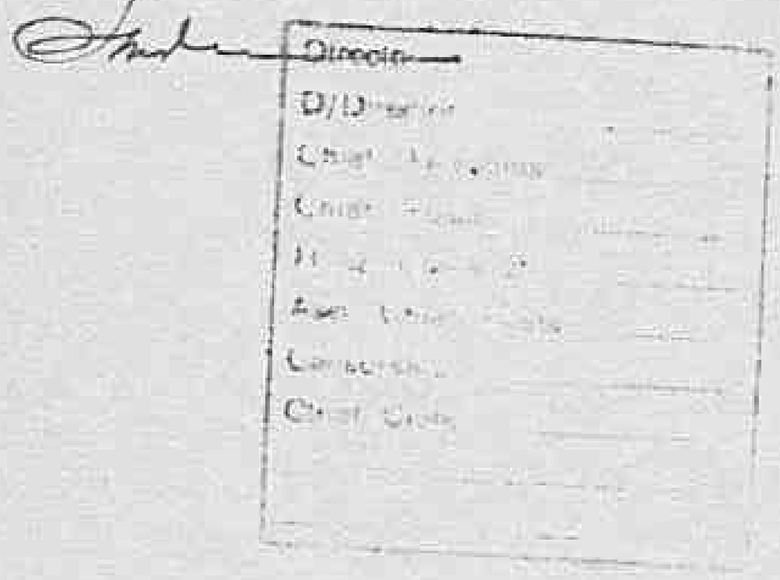
noscere che le diarie, pur così maggiorate, non sono sufficienti, per il personale viaggiante, a ricoprire le spese per vitto ed alloggio, nè costituiscono un adeguato compenso al gravoso e sfibrante lavoro che si compie.

Di conseguenza, sarebbe necessario estendere il provvedimento (adottato per il personale di Torino, in un primo tempo) a quello dipendente delle provincie tuttora sotto il Controllo Alleato, e, successivamente, a tutti gli altri personale viaggiante, oppure revocare la concessione per Torino.

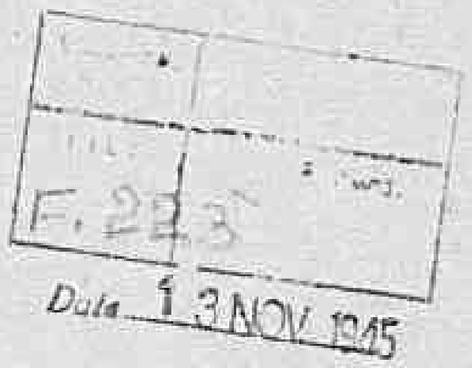
Nell'un caso e nell'altro, il trattamento verrebbe ad essere uniforme.

Tornerà gradito conoscere quali determinazioni saranno adottate.

IL DIRETTORE GENERALE



file



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 795015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

May - Green:

Please check to make
GU 80 decisions do not apply to VG
that decree was affirmed for
Penance in V/G and that
V/G has all instructed WWW

601

1336

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 867

23

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Div. 2 Sez. 2
Fasc. 277875
Allegati 1

9 NOV 1945

Roma Commissione Militare
Alleata Sottocommissione
di Finanza ROMA
per conoscenza
Alla Commissione Militare
Alleata Sotto Commissione
Poste e Telecomunicazioni
ROMA

Oggetto: Richieste personale di Trieste

not received

A seguito della lettera N.277016/1F.G. 45 del 27 ottobre u.s. si rimette a cotesta Commissione l'unito telegramma N. 56618 del 21 ottobre scorso da Trieste con preghiera di voler prendere in benevola considerazione le richieste, di carattere economico, rivolte da quel personale postelegrafonico.

IL MINISTRO

Director
D/Director
Chief Telecoms
Chief Posts
H Q Comm O
Asst Chief Posts
Comptroller
Chief Clerk

File F.223 wd

9 NOV 1945

£600

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MODULARIO
Poste C I 22

Mod. 25-M (Telegrafi) - Ed. 1945

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

Servizio 2 - Div. 2 - Sez 2

Copia

TELEGRAMMA

Qualifica	Destinazione	Prov. Roma	Num.	Parole	Data della presentazione: Giorno e mese	Data della presentazione: Ore e minuti	Annotazioni

Spedito il ..... 194 .. ore ..... per il circuito N. ..... all' ufficio di ..... - Firma .....

Da Trieste N. 96618 del 21/10/45

Postelegrafonici Trieste et Venezia Giulia chiedono suo autorevole interessamento perchè venga sollecitamente esteso loro approvvigionamento derrate alimentari et immediata corresponsione aumento ducento lire allevviare loro disagiate condizioni economiche.

STAMPA ROMANA - Ord. 10 (1000 blocchi da 100 ff.) 19-5-45

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

DCS/ce

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

D/Director
Chief, Telecoms
Chief, Political
Censorship
Chief Clerk
416

8 November 1945.

TEL : 489081 - 416

REF : LSC/805.

SUBJECT : Claim of RINALDI for reimbursement from Milan post-office for additional sums on account of wage increases.

TO : Communications Sub-Commission.

Cross Refs.
File F.223
D/twd.
Date 9 NOV. 1945

1. This is in reply to your submission of 5 November concerning the above subject.

2. The basic documents disclose the presentation of three requests by the RINALDI Company to the postal Authorities. The Rinaldi Company appears to be under contract to furnish certain postal services in return for compensation. The requests are:-

(a) - Reimbursement in the sum of 186,156.45 lire for increases in wages and other employee benefits already incurred by the Company;

(b) - a monthly sum of 80,000 lire to cover increases in wage and other costs from 1 October 1945.

(c) - a request for increases in the charges for the postal services performed.

3. We do not have a copy of the contract in force between the Rinaldi Company and the Post-office Department of the Government. Even if such a contract were presented to this Sub-Commission, it would not be within our competence to express a legal opinion on the merits of the requests. This memorandum will, therefore, confine itself to a confirmation, on the basis of information available to us, of the validity of the alleged increases paid to employees and a recommendation which would be in line with sound labour policy. It is noted, however, that reference is made in the documents to a clause in

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

the contracts providing for adjustment in the event of increase in labour costs. ~~It is further noted that the Italian Government has approved the requests of the Company and there only remains AC/AMG approval.~~

4. The first request is for reimbursement in the sum of 186,157.45 lire. This sum is sought as re-payment of what is alleged to have been paid by the Company from 10 Sept. to 30 Sept. 1945 as result of an agreement executed between representatives of employers and employees in Milan providing for increases in wages and other employee benefits. Among the major items under the heading of employee benefits is a substantial increase in the dismissal indemnity of certain employees who terminated their employment during the period involved.

(a) - The contract submitted appears to be in proper form and corresponds with other contracts negotiated in North Italy at about the same time.

(b) - We accept as true the representations of the Company as to the amounts of wage increases actually paid, the numbers of employees who left the employ of the Company and other figures representing the application of the contract to this Company.

(c) - In view of the fact that the increase in labour costs represents a validly undertaken commitment on part of the employer in common with other employers during a period of acute distress due to the rapidly rising cost of living, it is recommended that the employer should be reimbursed for the additional costs which accrued to him as a result.

5. The second request is for an increase in the compensation to the Company itself of 80,000 lire monthly beginning with 1st October. This sum is designed to offset additional expenses, which the Company will incur in the payment of wages and salaries, social insurance contributions, mess expenses, general expenses and higher cost of materials. To the extent that this request is based upon an increase in labour and wage costs, it is recommended that some increase is proper. We are not in a position, however, to say whether or not the sum requested is reasonable for this purpose. To the extent that this request includes

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

additional compensation for office expenses and increase in the cost of materials used, this Sub-Commission is not in a position to express an opinion. The proper consideration of this item would seem to require a thorough knowledge of the entire contractual relationship by some one who is familiar with the background of this relationship.

6. The third request of the Company is for an increase in the charges for postal services performed by the Company. With respect to this item the Labour Sub-Commission is not in a position to formulate an opinion as to the reasonableness of the increase in charges requested. It is submitted, however, that the increases should be adequate to reimburse the Company for genuine increases in its labour costs as appears from the contract and a proper application of the contract to the Company's payroll.

7. Basic documents are herewith returned.

DAVID C. SACHS
Deputy-Director
Labour Sub-Commission

6597

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION

INTER-OFFICE REFERENCE SHEET

Ref. 28124/05069 Fin. (attached)

SUBJECT: Payment to Contractors for increased rates paid under authority of Camera del Lavoro Milan.

No.	From	To	Date	
1	Postal Officer	Finance Branch	26 Oct.	May formal approval be given please for the P.O.T. Administration to pay the Contractor for the increased rate of pay authorised by the Camera del Lavoro Milan. Cpt Haddock Capt
2.	Finance	Postal Officer	29/10/45.	This decision is not in a position to approve rates payable to the contractor. Suggest the matter be referred to the Municipality through your Sub. Commission 6596 for consideration Capt. RA.

Sign each indorsement with last name in full. Number each indorsement. Draw line at end of your action. Use entire width of sheet for large indorsements. If additional sheets are needed, use this form, numbering all pages. Use only one side. Keep attached to this correspondence to be filed therewith.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

HEADQUARTERS

A.M.G.

LOMBARDIA REGION

FOS 040 - 114

31st October 1945

Subject: Payment of Increased Rates due to Employees.

Director Communications Sub-Commission
A.C. H.Q.

(for attention Maj. Green)

The attached case is submitted for the Ministry's decision to authorise payment to the contractor of the increased rates already paid to the employees of the firm.

The complete case file is submitted for your examination.

for Regional Commissioner

C.G.L.Maddokk
Regional Postal Officer

F295

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

21

TRANSLATION BY SELAN.

6th November 1945

Ref. : F.223.81.CS of 14-10.45

SUBJECT. : Wages and allowances for personnel of PPTT Administration .

Reference is made to the aforesaid letter.We assure you that instructions have been is sued to tye depending Offices,so as that they take in due note advices contained in letter N.1300/6F of 21 March 1945 of Finance S/C.This means that any provision of a general nature to be eventually extended to the Directions of the Northern Provinces,has to be submitte first to decision of above S/C,in order to avoid repeating of complained inconveniences.

The Minister
Scelba

Chief
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H Q Coms O
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

CROSS REF
FILE F.223
5 NOV. 1945
Date

File

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

93

Roma 6 NOV. 1945 P 1

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Divisione 2 Sez. 2 Fasc. 2
Prot. N. 277588
Allegati

Al Commissione militare
Alleata Sottocommissione
Poste e Telecomunicazioni
ROMA
Rispettivo foglio N. 7/223 S1/CS
del 14-10-u.s.

OGGETTO Paghe e assegni personale Amministrazione Poste e Telegrafi.

per 30-2 parte 1 — vedi 81 parte 1

In risposta al foglio su indicato, si assicura che sono state impartite disposizioni agli Uffici dipendenti perchè sia presa buona nota degli avvertimenti contenuti nella lettera N.1300/6F del 21 marzo 1945 della Sotto Commissione di Finanza, nel senso che ogni provvedimento di carattere generale da estendere eventualmente alle Direzioni delle provincie settentrionali, sia preventivamente rimesso alla decisione della prefata Sotto Commissione, nell'intento di evitare in modo assoluto il ripetersi degli inconvenienti lamentati.

IL MINISTRO
(Avv. Mario Scelba)

Div.
Uff.
Chief Engineering
Chief Posts
Asst. Chief Posts
Commercial
Chief Clerk

6293

F.223

6 NOV. 1945

1345

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 167

130

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

Roma 194

Ispezione 2 *Div.* 2 *Sez.* 2
Pos. N. 276942/1P.G.
Allegati

Commissione Militare Alleata - Sottocommissione di Finanza Roma

e per conoscenza

Commissione Militare Alleata
Sottocommissione Poste e Telecomunicazioni, R O M A

Div.

OGGETTO: Miglioramenti economici personale

Lee 5

Con riferimento alla lettera N.200147 bis del 22 corrente, significasi che pervengono sollecitazioni da parte delle Direzioni Prov.li P.T. dell'Italia Settentrionale, intese ad ottenere che le disposizioni concernenti l'anticipo, in misura non superiore alle 5.000 lire, concesso in relazione ai miglioramenti testè deliberati dal Consiglio dei Ministri, vengano estese al personale dipendente dalle Direzioni stesse.

Si prega codesta Commissione di voler prendere in esame la richiesta in oggetto e di compiacersi far conoscere le determinazioni adottate in proposito.

D/D
Chief
Chief
Ass
Comm
Chief

IL MINISTRO

F.223 6592

Date 61

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION

276942/1P.G. 6th November 1945

SUBJECT: Personnel Economic Improvements.

Reference letter n. 200146 bis dated 22nd c.y. it is noted that solocitations arrive from P.T. Provincial Directorates in Northern Italy so as to obtain that the dispositions concerning the anticipation, not exceeding lire 2.000 granted in accordance with the improvement agreed upon by the Council of the Ministries, be extended to the depending personnel of the same Directorates.

Please, would you take due note of the request on subject and let us know your decisions on the metter.

THE MINISTRY

Regional Finance + Postal Offices informed re
F 233.18.

Finance S/C agreed on telephone to answer themselves sending copy of the information to Regional Finance Offices & Rome (7 Nov) G.

7 Nov 45

6591

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

M E M O

WHE/ams 19

19

F.223.19/03

Subject: Milan Post Office Claim for Increase in Payments to Contractors on Account of Wage Increase Agreements.

To : Labour Sub-Commission.

With reference to the enclosed papers and the minutes by the Lombardia Region Finance and Postal Officers.

1. No objection is seen to the Ministry Posts and Telecommunications being asked to give its opinion on the merits of the two cases but it is considered that as the area concerned is under Military Government the actual decision is proper to A.M.G.

2. The broad principle involved is whether the cost of wage etc. increases to Contractors Labourers under Union and Labour Office agreements should be passed on to the giver of the contract. This is a question not confined to State contracts and therefore should perhaps be decided by the Labour Sub-Commission rather than by Finance.

3. In the case of the contract for the maintenance of the Posta Pneumatica network the Post Office Provincial Director points out that an additional act dated 25th March 1943 to the contract provides for adjustments on account of increases in wages or cost of materials.

W.H.

H.H. SCULDER
Colonel, Sig.C.
Director.

5th November 1945

Enc. :

(1) Copy of POS 040 - 114 of 31st October.
(2) Lombardia Region Reference Sheet.
(3) Original papers relating to claims by contractors.

see 22

Communications Sub-Commission
Extn. 444.

For

CCS
FILE
223

Date

19

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Stat. 87

18

Roma — 5 NOV. 1945

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Serviz. 2° Div. 2ª Sez. 2ª
Sett. N° 277017/I-P.G.45
Allegati 5

Al SIG. MAGG. GREEN
COMMISSIONE MILITARE
ALLEATA - SOTTO COMMISSIONE POSTE TELECOMUNICAZIONI
ROMA

Registrata all'N. F.223
del 27/9 u.s.

Oggetto Miglioramenti economici personale P.T. Direzioni del nord

In relazione alla lettera suddistinta e con riferimento alla lettera N.13005/F. del 7 settembre scorso della Sotto Commissione di Finanza, s'informa che, nell'intento di estendere al personale p.t. delle Direzioni del Nord i miglioramenti economici in atto fruiti dai dipendenti in servizio nei territori passati all'amministrazione italiana, è stato predisposto apposito telegramma rimesso con lettera N.277016/I.P.G.45 del 27 corrente alla prefata Sotto Commissione per il benestare.

S'inviano per conoscenza, le unite copie del telegramma e della lettera anzidetti.

IL DIRETTORE GENERALE

Dirett.
D/Dirett.
Chief
Chief
H
Ass
Cabinet
Chief

Q.

GX-3
RIFS

6559

FILE
F.223

5 NOV. 1945

Date

1349

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 807

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma 21 OTT. 1945

Servizio
Uff. T.
Allegati 27/016/1.P.G. 45

Commissione Militare
Alleata - Sottocommissione di
Finanza ROMA
per conoscenza
Commissione Militare Alleata
Sottocommissione Poste e
Telecomunicazioni ROMA

OGGETTO Miglioramenti economici al personale P.T.

In relazione all'autorizzazione di massima data da codesta Commissione con la lettera N.13006/F del 7 settembre u.s. significasi che questa Amministrazione desidererebbe diramare alle Direzioni del Nord l'unito telegramma concernente l'estensione a quel personale dei miglioramenti economici già attuati alle provincie passate all'amministrazione italiana.

Prima di dare corso al telegramma anzidetto si gradirà avere il benestare di cotesta Commissione.

Al riguardo si prega di voler esaminare anche il beneficio specificato al punto 6° del telegramma di recente accordato dal Ministero

sec 34

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

del Tesoro per il personale addetto agli uffici amministrativi, beneficio che non risulta menzionato nella precedente comunicazione fatta a codesta Commissione con la lettera N.272533/1P.G.45 del 4 settembre u.s.

IL MINISTRO

Mod. 175

Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Serv.2 Div.2 Sez.2

T E L E G R A M M A

DIRPOSTEL-CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO

et per conoscenza

COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTO COMMISSIONE POSTE ET TELECOMUNICAZIONI R O M A

2/2 Presi accordi con sottocommissione Finanza Governo Militare Alleato autorizzasi estendere personale dipendente seguenti miglioramenti economici due punti 1° dal 1° maggio 1945 aumento settanta per cento su normali aliquote vigenti 8 settembre 1943 relative premi operosità compensi servizio straordinario lavori cottimo indennità servizio notturno et stazionestop
2° dal 1° agosto 1945 ulteriore aumento cento per cento su aliquote compensi servizio straordinario effettivamente eseguito oltre orario normale negli uffici esecutivi nonchè compensi lavori cottimo et indennità servizio notturno et stazione stop.
3° dal 1° agosto 1945 aumento sessanta per cento sui coefficianti indennità viaggio dovuta a personale viaggiante in servizio ambulanti cui circolare 801780 pubblicata paragrafo 13 Bollettino 1 parte 2° primo agosto 1944 stop
4° dal 1° agosto 1945 corresponsione al personale in servizio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

DIRPOSTEL-CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOVERNO MILITARE ALLEATO

et per conoscenza

COMMISSIONE MILITARE ALLEATA SOTTO COMMISSIONE POSTE ET TELECOMUNICAZIONI R O M A

2/2 Presi accordi con sottocommissione Finanza Governo Militare Alleato autorizzasi estendere personale dipendente seguenti miglioramenti economici due punti 1° dal 1° maggio 1945 aumento settanta per cento su normali aliquote vigenti 8 settembre 1943 relative premi operosità compensi servizio straordinario lavori cottimo indennità servizio notturno et stazionestop

2° dal 1° agosto 1945 ulteriore aumento cento per cento su aliquote compensi servizio straordinario effettivamente eseguito oltre orario normale negli uffici esecutivi nonchè compensi lavori cottimo et indennità servizio notturno et stazione stop.

3° dal 1° agosto 1945 aumento sessanta per cento sui coefficianti indennità viaggio dovuta a personale viaggiante in servizio ambulanti cui circolare 801780 pubblicata paragrafo 13 Bollettino 1 parte 2° primo agosto 1944 stop

4° dal 1° agosto 1945 corresponsione al personale in servizio per intera notte di un compenso dieci ore straordinario base normali aliquote maggiorate settanta per cento stop

Tale compenso dovrà però recuperarsi allorchè verranno applicate definitive tariffe indennità notturne stop

5° Corresponsione compenso straordinario gennaio-giugno 1945 cui

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

paragrafo 378 Bollettino 15 parte seconda 1° agosto scorso stop
6° dal 1° agosto 1945 et non oltre 30 novembre prossimo maggio-
razione trenta per cento su premi operosità corrisposti al
personale uffici amministrativi aventi titolo premio stesso
misura massima 75 ore mensili se impiegati et 90 ore se agenti
purchè interessati prestino attività oltre orario normale Stop
Resta inteso che ove aliquote compensi normali vigenti 8 settembre
1943 sopra specificati risultino comunque aumentate maggiorazioni
presente telegramma non potranno in ogni caso far eccedere importo
aliquote attualmente applicate nei riguardi personale provincie
ritornate amministrazione italiana.

DIRETTORE GENERALE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

DIREZIONE GENERALE POSTE E TELEGRAFI

Ispettorato Generale del Movimento Postale – Divisione Ia Sezione IIa

Prot. N. 801780 li .....

ALLEGATI N. 2 PROSPETTI

CIRCOLARE N. 96

OGGETTO: *Indennità al personale viaggiante.*

A tutte le Direzioni Prov. Poste e Telegrafi
A tutte le Sezioni Tecniche del Movimento Poste
A tutti i Capolinea Distaccati
A tutti gli Uffici Postali di Ferrovia

LORO SEDI

Con decreto interministeriale del 1° aprile 1944, le indennità spettanti al personale viaggiante nei turni di ambulante, di aiuto e di messaggere (sia ordinari, che eventuali) sono state modificate, a datare dal 1° marzo 1944.

Le modifiche che hanno apportato miglioramento a sei dei sette coefficienti che compongono la tabella dei modelli 40 A e C (e precisamente al 1°, 2°, 4°, 5°, 6° e 7° coefficiente) vengono riportate nei « Prontuari » (uno per gli impiegati ed uno per gliagenti), che si rimettono in allegato, affinchè i dipendenti uffici, nel compilare i modelli 40 C per i viaggi eventuali, applichino, con effetto immediato, le aliquote riflettenti i nuovi coefficienti sopra citati, tenendo presente che la nota riduzione del 22,56 % è stata revocata.

Il nuovo decreto, oltre all'aumento dei succitati sei coefficienti, ha modificato anche le norme per l'applicazione di quello n. 4.

Infatti, nei riguardi della *sosta fuori residenza*, essa va ora compensata:

a) per intera, dalla fine del lavoro, all'atto dell'arrivo, all'inizio di esso, prima della partenza, se comporta pernottazione;

b) limitatamente all'eccedenza sulla durata complessiva del servizio in viaggio, quando non comporta pernottazione.

Pertanto, nella determinazione delle ore di riposo, poichè qualche turno può comportare anche più soste, in differenti località, alcune con pernottazione ed altre senza, nella prima parte del modello 40 A, alla voce « ore di riposo », occorrerà segnare, sotto forma di frazione, le ore [illegible]

6596

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OGGETTO: *Indennità al personale viaggiante.*

A tutte le Direzioni Prov. Poste e Telegrafi
A tutte le Sezioni Tecniche del Movimento Poste
A tutti i Capolinea Distaccati
A tutti gli Uffici Postali di Ferrovia

LORO SEDI

Con decreto interministeriale del 1° aprile 1944, le indennità spettanti al personale viaggiante nei turni di ambulante, di aiuto e di messaggere (sia ordinari, che eventuali) sono state modificate, a datare dal 1° marzo 1944.

Le modifiche che hanno apportato miglioramento a sei dei sette coefficienti che compongono la tabella dei modelli 40 A e C (e precisamente al 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6° e 7° coefficiente) vengono riportate nei Prontuari a tuno per gli impiegati ed uno per gliagenti, che si rimettono in allegato, affinchè i dipendenti uffici, nel compilare i modelli 40 C per i viaggi eventuali, applichino, con effetto immediato, le aliquote riflettenti i nuovi coefficienti sopra citati, tenendo presente che la nota riduzione del 22,50 % è stata revocata.

Il nuovo decreto, oltre all'aumento dei suecitati sei coefficienti, ha modificato anche le norme per l'applicazione di quello n. 4.

Infatti, nei riguardi della *sosta fuori residenza*, essa va ora compensata:

a) per intera, dalla fine del lavoro, all'atto dell'arrivo, all'inizio di esso, prima della partenza, se comporta pernottazione;

b) limitatamente all'eccedenza sulla durata complessiva del servizio in viaggio, quando non comporta pernottazione.

Pertanto, nella determinazione delle ore di riposo, poichè qualche turno può comportare anche più soste, in differenti località, alcune con pernottazione ed altre senza, nella prima parte del modello 40-A, alla voce « ore di riposo », occorrerà segnare, sotto forma di frazione la cifra relativa alla sosta, segnando al numeratore quella che comprende la pernottazione ed al denominatore quella senza pernottazione.

Esempio il turno X prevede una sosta di 14 ore, con pernottazione, nella località *a*), e di ore 5, senza pernottazione, nella località *b*). — Alla voce *« ore di riposo »* occorrerà segnare: $\frac{14}{5}$.

In tal modo riuscirà più facile la liquidazione dei relativi compensi e ciò fino a quando non sarà provveduto alla ristampa dei modelli 40-A e 40-C, colle modificazioni imposte dai nuovi provvedimenti.

Per tutto quanto concerne la prima applicazione del citato decreto, le Direzioni si attengano, poi, alle seguenti norme.

1) Tutti i nuovi modelli 40-A che saranno inviati, con decorrenza dal 1° maggio 1944 in poi, da questo Ispettorato Generale del Movimento, porteranno le indennità stabilite dai nuovi coefficienti.

6596

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

2) Per aggiornare, poi, tutti i modelli 40/A relativi ai turni in atto o soppressi dopo il 1° marzo 1944, ed attuati o soppressi nel periodo dal 1° marzo al 30 aprile 1944, le Direzioni Provinciali provvederanno a rimettere copia di detti modelli 40/A a questo Ispettorato per l'approvazione.

In possesso dei predetti mod. 40/A approvati, le Direzioni Provinciali potranno provvedere a corrispondere al personale viaggiante la differenza fra la nuova e la vecchia diaria, per i mesi di marzo ed aprile e la nuova diaria integrale, a partire dal 1° maggio.

Similmente dovrà procedersi per i viaggi eventuali effettuati nel periodo 1° marzo-30 aprile 1944, già liquidati o da liquidare, nel senso che le Direzioni Provinciali dovranno rimettere, per l'approvazione, a questo Ispettorato Generale i mod. 40/A liquidati in base ai nuovi coefficienti e riferentisi ai predetti viaggi (e, per uniformità di criterio, invieranno anche quelli per i quali sia stato già qui rimesso il relativo carteggio) ed, in possesso di essi, liquideranno le differenze di diaria spettanti agli interessati.

In tal modo saranno aggiornati alla nuova liquidazione tutti i modelli 40/A in atto o soppressi dopo tale data.

Si raccomanda a tutte le Direzioni Provinciali la massima sollecitudine nell'esecuzione di tale adempimento, essendo necessario aggiornare al più presto tutte le scritture di questo Ispettorato Generale, in relazione al servizio viaggiante.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(M. Fano)

p. c. c.
L'ISPETTORE GENERALE DEL MOVIMENTO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

DIREZIONE GENERALE POSTE E TELEGRAFI

Ispettorato Generale del Movimento Divisione I Sezione II

Prontuario dei compensi lordi dovuti al personale di ruolo e fuori ruolo, avente qualifica di **Agente**, con effetto dal 1° marzo 1944

Ore	Assenza	Lavoro	Lavoro prolungato	Sosta più lunga fuori residenza	Sosta Estero	NOTTE 22-24	NOTTE 24-6	Dirigenza	Ore	Assenza	Ore	Assenza
1	3 —	0.90	0.90	2	—	1	1.50	0.30	31	81.60	61	153.60
2	6 —	1.80	1.80	4	—	2	3 —	0.60	32	84 —	62	156 —
3	9 —	2.70	2.70	6	1.80	3	4.50	0.90	33	86.40	63	158.40
4	12 —	3.60	3.60	8	2.40	4	6 —	1.20	34	88.80	64	160.80
5	15 —	4.50	4.50	10	3 —	5	7.50	1.50	35	91.20	65	163.20
6	18 —	5.40	5.40	12	3.60	6	9 —	1.80	36	93.60	66	165.60
7	21 —	6.30	6.30	14	4.20	7	10.50	2.10	37	96 —	67	168 —
8	24 —	7.20	7.20	16	4.80	8	12 —	2.40	38	98.40	68	170.40
9	27 —	8.10	8.10	18	5.40	9	13.50	2.70	39	100.80	69	172.80
10	30 —	9 —	9 —	20	6 —	10	15 —	3 —	40	103.20	70	175.20
11	33 —	9.90	9.90	22	6.60	11	16.50	3.30	41	105.60	71	177.60
12	36 —	10.80	10.80	24	7.20	12	18 —	3.60	42	108 —	72	180 —
13	38.40	11.70	11.70	26	7.80	13	19.50	3.90	43	110.40	73	182.40
14	40.80	12.60	12.60	28	8.40	14	21 —	4.20	44	112.80	74	184.80
15	43.20	13.50	13.50	30	9 —	15	22.50	4.50	45	115.20	75	187.20
16	45.60	14.40	14.40	32	9.60	16	24 —	4.80	46	117.60	76	189.60
17	48 —	15.30	15.30	34	10.20	17	25.50	5.10	47	120 —	77	192 —
18	50.40	16.20	16.20	36	10.80	18	27 —	5.40	48	122.40	78	194.40
19	52.80	17.10	17.10	38	11.40	19	28.50	5.70	49	124.80	79	196.80
20	55.20	18 —	18 —	40	12 —	20	30 —	6 —	50	127.20	80	199.20
21	57.60	18.90	18.90	42	12.60	21	31.50	6.30	51	129.60		
22	60 —	19.80	19.80	44	13.20	22	33 —	6.60	52	132 —	notte $\frac{1}{4}$	0.25
23	62.40	20.70	20.70	46	13.80	23	34.50	6.90	53	134.40	notte $\frac{1}{2}$	0.50

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1	3 —	0.90	0.90	2	—	1	1.50	0.30	31	81.60	61	159.60
2	6 —	1.80	1.80	4	—	2	3 —	0.60	32	84 —	62	156 —
3	9 —	2.70	2.70	6	1.80	3	4.50	0.90	33	86.40	63	158.40
4	12 —	3.60	3.60	8	2.40	4	6 —	1.20	34	88.80	64	160.80
5	15 —	4.50	4.50	10	3 —	5	7.50	1.50	35	91.20	65	163.20
6	18 —	5.40	5.40	12	3.60	6	9 —	1.80	36	93.60	66	165.60
7	21 —	6.30	6.30	14	4.20	7	10.50	2.10	37	96 —	67	168 —
8	24 —	7.20	7.20	16	4.80	8	12 —	2.40	38	98.40	68	170.40
9	27 —	8.10	8.10	18	5.40	9	13.50	2.70	39	100.80	69	172.80
10	30 —	9 —	9 —	20	6 —	10	15 —	3 —	40	103.20	70	175.20
11	33 —	9.90	9.90	22	6.60	11	16.50	3.30	41	105.60	71	177.60
12	36 —	10.80	10.80	24	7.20	12	18 —	3.60	42	108 —	72	180 —
13	38.40	11.70	11.70	26	7.80	13	19.50	3.90	43	110.40	73	182.40
14	40.80	12.60	12.60	28	8.40	14	21 —	4.20	44	112.80	74	184.80
15	43.20	13.50	13.50	30	9 —	15	22.50	4.50	45	115.20	75	187.20
16	45.60	14.40	14.40	32	9.60	16	24 —	4.80	46	117.60	76	189.60
17	48 —	15.30	15.30	34	10.20	17	25.50	5.10	47	120 —	77	192 —
18	50.40	16.20	16.20	36	10.80	18	27 —	5.40	48	122.40	78	194.40
19	52.80	17.10	17.10	38	11.40	19	28.50	5.70	49	124.80	79	196.80
20	55.20	18 —	18 —	40	12 —	20	30 —	6 —	50	127.20	80	199.20
21	57.60	18.90	18.90	42	12.60	21	31.50	6.30	51	129.60		
22	60 —	19.80	19.80	44	13.20	22	33 —	6.60	52	132 —		
23	62.40	20.70	20.70	46	13.80	23	34.50	6.90	53	134.40		
24	64.80	21.60	21.60	48	14.40	24	36 —	7.20	54	136.80		
25	67.20	22.50	22.50	50	15 —	25	37.50	7.50	55	139.20		
26	69.60	23.40	23.40	52	15.60	26	39 —	7.80	56	141.60		
27	72 —	24.30	24.30	54	16.20	27	40.50	8.10	57	144 —		
28	74.40	25.20	25.20	56	16.80	28	42 —	8.40	58	146.40		
29	76.80	26.10	26.10	58	17.40	29	43.50	8.70	59	148.80		
30	79.20	27 —	27 —	60	18 —	30	45 —	9 —	60	151.20		

notte	$\frac{1}{4}$	0.25
22–24	$\frac{1}{2}$	0.50
	$\frac{3}{4}$	0.75
notte	$\frac{1}{4}$	0.37
0–6	$\frac{1}{2}$	0.75
	$\frac{3}{4}$	1.12

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

DIREZIONE GENERALE POSTE E TELEGRAFI

Ispettorato Generale del Movimento Divisione I Sezione II

Prontuario dei compensi lordi dovuti al personale viaggiante di ruolo, e fuori ruolo, avente qualifica di **Impiegati**, con effetto dal 1° marzo 1944

Ore	Assenza	Lavoro	Lavoro notturno	Sosta per impiegati non residenti	Sosta Estero	NOTTE 22-24	NOTTE 24-6	Dirigenza	Ore	Assenza	Ore	Assenza
1	3 —	1.60	1.30	2	—	1.50	2.25	0.50	31	81.60	61	153.60
2	6 —	3.20	2.60	4	—	3 —	4.50	1 —	32	84 —	62	156 —
3	9 —	4.80	3.90	6	1.80	4.50	6.75	1.50	33	86.40	63	158.40
4	12 —	6.40	5.20	8	2.40	6 —	9 —	2 —	34	88.80	64	160.80
5	15 —	8 —	6.50	10	3 —	7.50	11.25	2.50	35	91.20	65	163.20
6	18 —	9.60	7.80	12	3.60	9 —	13.50	3 —	36	93.60	66	165.60
7	21 —	11.20	9.10	14	4.20	10.50	15.75	3.50	37	96 —	67	168 —
8	24 —	12.80	10.40	16	4.80	12 —	18 —	4 —	38	98.40	68	170.40
9	27 —	14.40	11.70	18	5.40	13.50	20.25	4.50	39	100.80	69	172.80
10	30 —	16 —	13 —	20	6 —	15 —	22.50	5 —	40	103.20	70	175.20
11	33 —	17.60	14.30	22	6.60	16.50	24.75	5.50	41	105.60	71	177.60
12	36 —	19.20	15.60	24	7.20	18 —	27 —	6 —	42	108 —	72	180 —
13	38.40	20.80	16.90	26	7.80	19.50	29.25	6.50	43	110.40	73	182.40
14	40.80	22.40	18.20	28	8.40	21 —	31.50	7 —	44	112.80	74	184.80
15	43.20	24 —	19.50	30	9 —	22.50	33.75	7.50	45	115.20	75	187.20
16	45.60	25.60	20.80	32	9.60	24 —	36 —	8 —	46	117.60	76	189.60
17	48 —	27.20	22.10	34	10.20	25.50	38.25	8.50	47	120 —	77	192
18	50.40	28.80	23.40	36	10.80	27 —	40.50	9 —	48	122.40	78	194.40
19	52.80	30.40	24.70	38	11.40	28.50	42.75	9.50	49	124.80	79	196.80
20	55.20	32 —	26 —	40	12 —	30 —	45 —	10 —	50	127.20	80	199.20
21	57.50	33.60	27.30	42	12.60	31.50	47.25	10.50	51	129.60		
22	60 —	35.20	28.60	44	13.20	33 —	49.50	11 —	52	132 —		1/ 0.37

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

8554

1	3 —	1.60	1.30	2	—	1 50	2.25	0.50	31	81.60	61	153.60
2	6 —	3.20	2.60	4	—	3 —	4.50	1 —	32	84 —	62	156 —
3	9 —	4.80	3.90	6	1.80	4.50	6 75	1.50	33	86.40	63	158.40
4	12 —	6.40	5.20	8	2.40	6 —	9 —	2 —	34	88.80	64	160.80
5	15 —	8 —	6.50	10	3 —	7.50	11.25	2.50	35	91.20	65	163.20
6	18 —	9.60	7 80	12	3.60	9 —	13 50	3 —	36	93.60	66	165.60
7	21 —	11.20	9.10	14	4.20	10.50	15,75	3.50	37	96 —	67	168 —
8	24 —	12.80	10.40	16	4.80	12 —	18 —	4 —	38	98.40	68	170.40
9	27 —	14.40	11.70	18	5.40	13.50	20.25	4.50	39	100.80	69	172.80
10	30 —	16 —	13 —	20	6 —	15 —	22.50	5 —	40	103.20	70	175.20
11	33 —	17.60	14.30	22	6.60	16.50	24.75	5.50	41	105.60	71	177.60
12	36 —	19.20	15.60	24	7.20	18 —	27 —	6 —	42	108 —	72	180 —
13	38 40	20.80	16.90	26	7.80	19.50	29.25	6.50	43	110 40	73	182 40
14	40.80	22.40	18.20	28	8 40	21 —	31.50	7 —	44	112.80	74	184.80
15	43.20	24 —	19.50	30	9 —	22.50	33.75	7.50	45	115.20	75	187.20
16	45.60	25.60	20.80	32	9.60	24 —	36 —	8 —	46	117.60	76	189.60
17	48 —	27.20	22.10	34	10.20	25 50	38.25	8.50	47	120 —	77	192
18	50.40	28.80	23.40	36	10.80	27 —	40.50	9 —	48	122.40	78	194.40
19	52.80	30.40	24.70	38	11.40	28.50	42.75	9.50	49	124.80	79	196 80
20	55.20	32 —	26 —	40	12 —	30 —	45 —	10 —	50	127.20	80	199.20
21	57.60	33.60	27.30	42	12.60	31.50	47.25	10.50	51	129.60		
22	60 —	35.20	28.60	44	13.20	33 —	49 50	11 —	52	132 —		
23	62.40	36.80	29.90	46	13.80	34.50	51.75	11.50	53	134 40		
24	64 80	38.40	31.20	48	14 40	36 —	54 —	12 —	54	136.80		
25	67.20	40 —	32.50	50	15 —	37.50	56.25	12.50	55	139.20		
26	69.60	41.60	33.80	52	15.60	39 —	58.50	13 —	56	141.60		
27	72 —	43.20	35.10	54	16.20	40.50	60.75	13.50	57	144 —		
28	74.40	44.80	36.40	56	16.80	42 —	63 —	14 —	58	146.40		
29	76.80	46.40	37.70	58	17.40	43.50	65.25	14.50	59	148.80		
30	79.20	48 —	39 —	60	18 —	45 —	67.50	15 —	60	151.20		

notte 22–24	$\sqrt{\frac{1}{4}}$	0.37
	$\sqrt{\frac{1}{2}}$	0.75
	$\sqrt{\frac{3}{4}}$	1.12
notte 0–6	$\sqrt{\frac{1}{4}}$	0.56
	$\sqrt{\frac{1}{2}}$	1.12
	$\sqrt{\frac{3}{4}}$	1.68

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

17

H E A D Q U A R T E R S

A.M.G.

LOMBARDIA REGION

POS 040 - 114

31 Oct.1945

Subject: Payment of Increased Rates due to employees.

Director Communications Sub Commission
A.C. H.Q.

(for attention Maj.Green)

The attached case is submitted for the Ministry's decision to authorise payment to the contractor of the increased rates already paid to the employees of the firm.

The complete case file is submitted for your examination.

for Regional Commissioner
Clyt. Maddock Capt

C.G.L.Maddock
Regional Postal Officer

6583

Director WWR
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
[illegible] Comms O
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

CHIEF CLERKS FILE F.223

Date 2 NOV. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION

INTER-OFFICE REFERENCE SHEET

Ref. 28124/05069 Etc. (attached)

SUBJECT: Payment to Contractors for increased rates payd under authority of Camera del Lavoro Milan.

No.	From	To	Date	
1	Postal Officer	Finance Branch	26 Oct.	May formal approval be given please for the P.and T. Administration to pay the Contractor for the increased rates of pay authorised by the Camera del Lavoro Milan. C.G.L.Maddock Capt.
2	Finance	Postal Officer	29 Oct.	This division is not in a position to approve rates payable to the contractor. Suggest the matter be referred to the Ministry through your Sub-Commission. FOR ??? Cap. RA

652

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

16

H E A D Q U A R T E R S

A. M. G.

LOMBARDIA REGION

POS 311/19/110

26 October 1945

Subject: Payment of Allowances

Director Communications S/C
H.Q. A.C. R O M E

(for attention Maj.Green) ✓

Refce your F 223/82/CS of 20 Oct.45

1. It is noted that the question of payment for leave has been submitted to the Finance S/C.

2. A copy of the telegram referred to in letter F 223 of 2nd October is now attached.

3. The confusion caused by me in dealing with these cases in your absence is regretted.

C.G.L. Maddock Capt.

Regional Postal Officer

Director MRF
D/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H Q Comm O
Asst Chief Posts
Censorship
Chief Clerk

All 31

6581

C... s
REFS.
FILE F.223
B/Fwd.
Date 2 NOV 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Copy of telegram

30th September

FROM:ROME

TO/: ST PER CONOSCENZA AC COMMUNICATIONS SUB COMMISSION ROMA-
TM 2 CAGLIARI,PALERMO,DIRPOSTEL TERRITORIO AMMINISTRATO
GOVERNO ITALIANO ALT COMMISSARIATO SICILIA PALERMO ALT
COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI STATO MAGGIORE ESERCITO
UFFICIO SERVIZI ROMA.

Unclassified.

5/1 MODIFICA DISPOSIZIONI IMPARTITE CON CIRCOLARE 23200/2130 DIRAMATA 16 MAGGIO SCORSO DA RAGIONERIA CENTRALE DISPONESI DI INTESA CON MINISTERO TESORO CHE CON EFFETTO IMMEDIATO PAGAMENTO INDENNITA' CAROPANE VENGA EFFETTUATO DA UFFICI POSTALI AL PRIMO DI OGNI MESE CONTEMPORANEAMENTE PAGAMENTO SECONDA QUINDICINA SUSSIDI GIORNALIERI MILITARE PREVIA COMPILAZIONE DISTINTI MODELLI 10 IN BASE UNICORUOLO MODELLO MODIFICATO NEL QUALE SONO INDICATI IMPORTO INDENNITA'ET SUSSIDI PREDETTI COMPILATO DA UFFICI COMUNALI ALT RAMMENTASI CHE CIASCUNO DETTI MODELLI 10 VA COMPRESO IN DISTINTO RENDICONTO DA INVIARSI SUCCESSIVAMENTE PREFETTURA UNO PEL RIMBORSO ALTRO PER REINTEGRO DEPOSITO PRECOSTITUITO PRESSO COTESTO GESTORE PROVINCIALE.

DRE GLE MUSUMECI

6590

DIST

INFO-ACTION: Communications

File

15

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

HHS/vs.

1st November 1945

F.223.15.CS

SUBJECT. : Decree 655.

TO : The Minister of P & T.
Via del Seminario 53
Rome.

1. Reference is made to your letter of 30th October 1945, Prot. 1926 DL.

2. It is the practice of this Sub-Commission to recommend extension to AMG territory of all decrees having to do with pay & allowances of P. & T. employees so as to insure equal conditions.

H.H.SCUDDER
Col.Sig.C.
Director.

6579

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

14

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

23 October 1945

13065/F

SUBJECT: Pay and Allowances - State Employees.

TO : Regional Commissioner, Liguria
Lombardia
Piemonte
Venezie
(Attention: Regional Finance Officer).
Commissioner, Livorno Zone
Naples Commune.

1. There is under study proposed legislation increasing the pay and allowances of state employees with effect from 1 October 1945.

2. The Italian Government has authorized an advance of one month's pay, but not to exceed two thousand (2,000) lire, to each state employee pending enactment of this legislation.

a. At the request of the Italian Government, the payment of this anticipation will be effected in Military Government Territory.

3. Sufficient copies of the telegram authorizing this advance are forwarded for distribution to interested agencies within your area.

4. Attention is invited to the fact that parastatal agencies and local government bodies may grant this anticipation to personnel in their employ by established legal procedure.

a. Provincial and communal secretaries only are classified as state employees.

6578

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Commissioner, Livorno Zone
Naples Commune.

1. There is under study proposed legislation increasing the pay and allowances of state employees with effect from 1 October 1945.

2. The Italian Government has authorized an advance of one month's pay, but not to exceed two thousand (2,000) lire, to each state employee pending enactment of this legislation.

a. At the request of the Italian Government, the payment of this anticipation will be effected in Military Government Territory.

3. Sufficient copies of the telegram authorizing this advance are forwarded for distribution to interested agencies within your area.

4. Attention is invited to the fact that parastatal agencies and local government bodies may grant this anticipation to personnel in their employ by established legal procedure.

a. Provincial and communal secretaries only are classified as state employees.

6578

Director,
Finance Sub-Commission.

E O'D/cl

Director
D/Director
Chief
Asst Chief Secty
Censorship
Chief Clerk

file

C
Records
FILE
F-223
B/Fwd.
30 OCT 1945
Date

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

CLARG TELEGRAFICA

= ALLE AMMINISTRAZIONI CENTRALI
= ALLE RAGIONERIE CENTRALI
= ALLE PREFETTURE PROVINCIE RESTITUITE
AMMINISTRAZIONE ITALIANA
= AGLI UFFICI PROVINCIALI DEL TESORO
STESSE PROVINCIE
o per conoscenza:
= ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI
MINISTRI
= ALLA CORTE DEI CONTI
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SICILIA in
PALERMO
= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA in
CAGLIARI
= ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE CENTRALE DELLA BANCA
D'ITALIA

134359 Uffici ordinatori et pagatori provincie restituite amministrazione italiana provvederanno corrispondente miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali testè deliberati Consiglio Ministri con decorrenza primo ottobre corrente un anticipo pari importo mensile netto delle stipendio paga-salario aut retribuzione in vigore trenta settembre 1945 aumentato centoventi per cento senza però superare lire duemila netto ai personali statali militari et civili compresi salariati virgola di ruolo aut non di ruolo punto Per personale salariato indicato primo tre tabelle allegate terzo legge venti aprile 1939 numero 561 anticipo va corrisposto maggiore lire duemila prescindendo dalla suindicata limitazione relativo importo paga punto Per personale militare aut civile fruente razione viveri in natura anticipo va corrisposto in misura lire millecinquecento prescindendo detta limitazione relativo importo paga

6917

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

= ALL'ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA in CAGLIARI
= ALLA DIREZIONE GENERALE DEL TESORO
= ALLA DIREZIONE GENERALE DELLA BANCA D'ITALIA

134359 Uffici ordinatori et pagatori provinciali restituita amministrazione italiana provvederanno corrispondere mese miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali testè deliberati Consiglio Ministri con decorrenza primo ottobre corrente un anticipo pari importo mensile netto delle stipendio paga-salario aut retribuzione in vigore fronte settembre 1945 aumentato centoventi per cento senza però superare lire duemila netto ai personali statali militari et civili compresi salariati virgola di ruolo aut non di ruolo punto Per personale salariato indicato primo tre tabelle allegat terzo legge venti aprile 1939 numero 501 anticipo va corrisposto ragguag lire duemila prescindendo dalla suindicata limitazione relativo importo paga punto Per personale militare aut civile fruente razione viveri in natura anticipo va corrisposto in misura lire millecinquecento prescindend detta limitazione relativo importo paga punto At personale sospeso aut posizione equiparata riduzione assegni attività importo detto anticipo est ridotto alla metà punto Seguiranno particolari disposizioni circa importo eccedente da corrispondere at personale non di ruolo insegnante et non insegnante scuole et istituti istruzione ogni ordine et grado virgola at ricevitori postelegrafonici ricevitori ferroviari et in genere dipendenti statali retribuiti a aggio

./.

0917

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

aut base coefficienti riferiti durata et entita prestazioni et personale alle dipendenze predetti ricevitori assuntori et dipendenti statali virgola at ufficiali giudiziari et loro commessi autorizzati virgola at personale aggregato carceri virgola at incaricati marittimi et delegati di spiaggia virgola at personale uffici del lavoro virgola at soldati caporali et caporali maggiori Regio Esercito et equiparati Regia Marina et Regia Aeronautica punto Personale enti pubblici locali et parastatali concessione anticipo est subordinata deliberazione competenti organi tenuto presenti situazioni rispettivi bilanci punto Tutti suindicati anticipi vanno integralmente recuperati unica soluzione sodo conguaglio prima applicazione provvedimento corso emanazione punto.

Per dipendenti statali cui assegni mensili non vengono pagati con ordinativi diretti aut ordini su contabilita speciali ma con ruoli spese fisse uffici disporranno subito senza attendere nota modello omissione nota nominativa suppletiva per importo accento punto Uffici provinciali Posta trasmetteranno pagamento detta nota registrando importo su relativo foglio ruolo punto Per pagamenti mezzo ordini accreditamento funzionari delegati disporranno omissione ordinativi anche oltre limiti fondi disponibili richiedendo poi amministrazioni competenti omissione ordini accreditamenti suppletivi a copertura pagamen-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

autorizzati virgola et personale aggregato carceri virgola et incaricati marittimi et delegati di spiaggia virgola et personale uffici del lavoro virgola et soldati caporali et caporali maggiori Regio Esercito et equiparati Regia Marina et Regia Aeronautica punto Personale enti pubblici locali et parastatali concessione anticipo est subordinata deliberazione competenti organi tenuto presenti situazioni rispettivi bilanci punto Tutti suindicati anticipi vanno integralmente recuperati unica soluzione sodo conguagli prima applicazione provvedimento corso emanazione punto.

Per dipendenti statali cui assegni mensili non vengono pagati con ordinativi diretti aut ordini su contabilità speciali ma con ruoli spese fisse uffici disporranno subito senza attendere nota modello omissione nota nominativi supplotivo per importo accento punto Uffici provinciali Tesoro emetteranno pagamento detta nota registrando importo su relativo foglio ruolo punto Per pagamenti mezzo ordini accreditamento funzionari delegati disporranno omissione ordinativi anche altre limiti fondi disponibili richiedendo poi amministrazioni competenti omissione ordini accreditamenti supplotivi a copertura pagamenti disposti punto Sezioni Tesoreria contabilizzeranno pagamenti eccedenti conto collettivi attesa ordini supplotivi punto MINISTRO TESORO RICCI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

13472

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 867

Roma 30 OTT. 1945 1944

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
Gabinetto del Ministro

Servizio 535 Div. Sez.
Ref. n° 1926 DL
Allegati

Alla Commissione Allea=
ta (Post and telecommuni=
cations sub Commission)
Roma

Risposta al foglio n.° del

OGGETTO Decreto Luogotenenziale 21 agosto 1945,n.655 concernente disposizioni relative al= la retribuzione dei fattorini telegrafici.

E' stato pubblicato nella Gazzetta Uffi= ciale del Regno (N.128 del 25.10.1945) il de= creto Luogotenenziale in oggetto che stabili= sce di elevare a L.200 mensili l'indennità di bicicletta per i fattorini telegrafici.

In considerazione del fatto che il provvedi= mento tende a venire incontro alle necessità del personale suddetto dato il fortissimo au= mento del prezzo delle biciclette e del mate= riale di ricambio ,si prega codesta On.Commis= sione di esaminare l'opportunità di estendere l'efficacia del provvedimento in oggetto anche alle provincie non ancora restituite all'Ammi= nistrazione italiana.

del 15

Il Ministro

1 12

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

F.325.1[illegible].08 30 October 1945

SUBJECT: Pay.

TO : Postal Officer Lombardia Region.

Reference F.325.7 dated 27 October, para 2.

1. The Italian Government is considering increasing the pay and allowances of State employees with effect from 1st October 1945, and in the meantime has authorised an advance of one month's pay, not to exceed 2000 lire, to each State employee.

2. The Finance Sub-Commission in letter reference 1305/F dated 25 October to Regional Finance Officers has approved the payment of this advance in Military Government territory and given detailed instructions.

By Command of Rear Admiral [illegible]

Colin Thompson
Lieut.

for F.M. SUTHER
Colonel, Hq.C.
Director.

Copies to: Postal Officer Venezia Region
" " ~~Milan Region~~ Liguria Region
Telecomm Officers Marche,
Venezia, Lombardia
Regions
AC Liaison Group Bologna (for Telecomms Officer)

228

6574

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

allowance of State employees with effect from 1st October 1945, and in the meantime has authorized an advance of one month's pay, not to exceed 2000 lire, to each State employee.

2. The Finance Sub-Commission in letter reference 12345/F dated 25 October to Regional Finance Officers has approved the payment of this advance in Military Government territory and given detailed instructions.

By Command of Rear Admiral [redacted]

[redacted]
Colonel, M.G.C.
Director.

Copies to: Postal Officer Venezia Region
" " Liguria Region
Telecomms Officers Piemonte,
Venezia, Lombardia
Regions
AC Liaison Group Bologna (for Telecomms Officer)

CR
223
Date

6574

see 65

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

11

F.223.11.CS

29th October 1945

SUBJECT: Subsistence Allowances.

TO : Director General for Posts and Telecomms.

With reference to your 299235 of 25 October 1945.

1. I do not understand what is the difficulty in this case.

2. DLL 320 of 7 June was published in Gazzetta Ufficiale No.77 of 28 June 1945.

3. Gazzetta Ufficiale No.89 of 26 July 1945 on page 1127 contains an Order No.1105 dated 19 July 1945 which, with certain exceptions, implements in Military Government territory the decrees contained in G U 77 of DLL 320 of 7 June is not listed as one of these exceptions

M.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to: Finance Sub-Commission

(with copy of 299235)

6573

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

contains an Order No.1105 dated 19 July 1945 which, with certain exceptions, implements in Military Government territory the decrees contained in C U 77-DLL 320 of 7 June is not listed as one of these exceptions

H.R. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to: Finance Sub-Commission

(with copy of 299235)

6573

223

Date

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1371

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 867

Min. Telecom.
Ispettorato Generale delle Poste
e delle Comunicazioni

Chief Postal
Asst. Chief Postal
Telegraph
Chief Clerk

Roma 25 OTT. 1945

A 41 A

→ Allied Commission Communication Sub-Commission
A.P.O. 394

c, p.c.
Sotto Commissione di Finanza del Comando Alleato al Ministero del Tesoro -

OGGETTO Indennità di missione.

PER CAMMINATORE

Viene segnalato dalla Federazione Italiana Sindacati Postelegrafonici che il personale delle Provincie di Genova e Savona, che è obbligato a recarsi fuori sede in missione, data la insufficienza delle diarie che ad esso vengono corrisposte, si trova nella impossibilità di poter vivere, dovendo sostenere per solo vitto ed alloggio una spesa che si aggira dalle 300 alle 350 lire giornaliere.

Viene chiesto, pertanto che i benefici concessi col D.L.L. 320 del 7 giugno u.s. alle provincie sotto l'Amministrazione Italiana vengano estesa anche ai funzionari delle provincie sopra indicate.

E poichè l'art.13 del succitato Decreto stabilisce che il Decreto stesso non può entrare in vigore per le Provincie che tuttora non sono state restituite al Governo Italiano, se non in base ad ordinanza del Governo Alleato, si prega codesta Sub-Commissione di vedere se sia il caso di promuovere le opportune disposizioni al riguardo, da estendersi, naturalmente,

./.

F 22 7

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

anche alle altre provincie non ancora restituite.

Si gradirebbe un cortese cenno di riscontro.

IL DIRETTORE GENERALE

CRC SO. REFS
FILE F.223 B/Fwd
Date 26/10/45

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

10)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

F.223.10/CS

29th October 1945

Subject: Pay and Allowances.

To : Ministry of Posts and Telecommunications.

1. With reference to your telegrams sent to Directorates in Italian Government territory on 25th September and 5th October 1945 relating to

(a) Date on which exceptional allowances authorised by Fascist Government cease to have effect.

(b) Payments in lieu of 1944 annual Leave.

2. Both of these telegrams were referred by this Sub-Commission to the Finance Sub-Commission with a view to similar treatment being accorded to Post Office personnel in Military Government territory. In both cases, however, the Finance Sub-Commission reports that when the questions were discussed with the Ministry of the Treasury that Ministry was not in full agreement with the action taken by your Administration and proposed to contact you on the subject.

3. Please inform this Sub-Commission immediately the result of any such discussions as it causes considerable trouble if there are these variations between the treatment of the employees in Italian Government and Military Government territory.

H.H.SCUDDER
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to: Finance Sub-Commission

6571

223

Date

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

9)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission WHG/ams

F.223.9/CS 29th October 1945

Subject: Pay and Allowances - Post Office Personnel.

To : Venezia Giulia Region
(attention Communications Officer).

1. Enclosed for your information and for transmission to the Direttore Superiore, if it is not contrary to the policy of your Region, information regarding pay and allowances in Italian Government territory furnished by the Ministry in response to a telegraphic request by the Direttore Superiore.

2. Attention is drawn to F.57.78/CS of 19th September 1945. This and other cases suggest that the Direttore Superiore is not obeying the instructions given against direct communications with the Ministry. It will be observed that the Ministry is endeavouring scrupulously to carry out the authorised procedure and, as mentioned in paragraph 4 of F.57.65/CS of 9th September, it causes embarassement if the policy is not applied in both directions.

3. For your information it is mentioned that questions of pay and allowances of state servants in Military Government territory are decided at this Headquarters by the Finance Sub-Commission and are consequently proper to be handled in the Regions by the Finance Officers.

By Command of Rear Admiral STONE.

WHG

H.H.SCUDDER
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

Inc. : Original
~~Copy~~ of 1866 of 25th October
and relative enclosure and translations.

Copy to:
Major Turner
Postal Officer Venezia Region
Finance Sub-Commission
Director General for Posts and Telecommunications.

file F223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

COPY

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

25th October 1945

Servizio 2 Div. 2 Sez. 2
Pret. n. 1366
Attachments 7

Alla COMMISSIONE MILITARE ALLEATA
SUB COMMISSIONE POSTE E TELECOMUNICAZ.
R O M A

Subject: Request of Superior Director of PP.TT. at Trieste.

With reference to request of the Direttore Superiore P.T. of Trieste referred to in telegram n. 6201 of 10th October 1945 (copy enclosed) and with further reference to instructions contained in letter n. 57.63/OS of 9th Oct. of this Sub-Commission we inform you, for eventual information to be sent to the abovesaid Director, that the normal aliquots of the accessory bonus still due to the dependent personnel are those referred to in the instructions hereunder specified.

a) Working bonus and overtime allowances, as from telegraph circular n. 39180 of 1st September 1942 (enclosure n. 2).

b) Compulsory prolongation of hours in the executive offices as from telegraph circular n. 286180 of 9th October 1942 (attachment 3).

c) Indemnity for night and Station service in circular n. 2 of 25th April 1939 (extract of attachment 4).

d) Coefficients for the services of the travelling personnel in the schedules (attachments 5 and 6).

e) Indemnity for handling of values for the cash Offices, in the schedule (enclosure 7).

Furthermore, in accordance with communication given with letter n. 272533.I.PG.45 of 4th September 1945 addressed to the Finance A/C (and for information to you) the normal aliquots for the working bonuses, for the overtime allowances and the indemnities for night and station service, effective from 1st January 1945 have been increased by 70%.

A further increase of 100% has also been applied effective from 1st May to the aliquots of the overtime allowances for service really carried out above the normal hours of duty and the night and station indemnities whilst the coefficients for the travelling personnel have been increased by 60%.

THE GENERAL DIRECTOR.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E TELEGRAFI

SERVIZIO 2 R O M A

M 6201 RR W 72

2 Roma Trieste 6201 68 10 9/15

686 PD Parum. Since we must present to the Allied Military Government a request for an increase of the accessory indemnities of the dependent personnel will you please let us know what the amount is of aliquots of the 8th hour and of the additional hour in the executive offices additional hours in the Administrative offices, monthly working bonus in the administrative offices, as well as actual aliquot of various indemnities balanced with the overtime not covered by recent decree an increases for extraordinary services, night or travelling, cash and station personnel.

DIRETTORE SUPERIORE
GRECO

COPY

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

SERVIZIO II
DIVISIONE 2 SEZIONE 2

COPIA TELEGRAMMA CIRCOLARE N. 39180 of 1st September 1942

DIRPOSTEL CIRCOSTEL REGNO
SERVIZIO ED UFFICI AUTONOMI
DIREZIONE GENERALE

2/2 Aliquots for working bonus for administrative Offices and overtime for executive Offices effective from the 1st of August are the following: Lire 4 - Lire 3,75 - Lire 3,50 - Lire 3,25 for permanent personnel and subordinates. Lire 3,50 non established personnel assumed as geometra. Lire 3 for "avventizio" and daily employed personnel. Lire 2,75 for non-established subordinate personnel. For the personnel employed in administrative Offices which are receiving the working bonus and who for activity and effective intensification of the work are considered to be worthy of special allowances, it is authorised to grant the working bonus in a measure not exceeding 30 hrs.Paren. For this last bonus relative to the month of august a special note shall be compiled which will be paid if accompanied by a brief report on the matter. For managers and clerks in executive offices with 8 hours attendances the aforementioned aliquots must be paid for all the hours effectively worked outside the seven hours of the normal duty.

DIRETTORE GENERALE PESSION

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

11564

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

MINISTERO DELLE POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

COPIA TELEGRAMMA N. 286180 del 9th October 1942

SERVIZIO II
DIVISIONE 2 SEZIONE 2

DIRFOMTEL

S E G N O

2/2 In accordance with R.DEC Law Decree 18th May 1942 XX n. 721 published in the Rivista Poste Telegrafi n. 15 of 1st August 1942 XX; with interministerial Decree in course the aliquots for overtime service executed for 3hrs delay as a compulsory prolungation of the office hrs in the executive offices including those open to the public for the money service, with their own movement of funds and effective from 1st May are the following: Lire 4 - Lire 3,75,- Lire 3,50 - Lire 3,25 - for established personnel respectively belonging to category A-B-C and subordinate personnel. Lire 3,50 for "avventizi" and daily employees covering functions of category B (geometri and auxiliary employees). Lire 3 for "avventizi" and daily employees with jobs analogous to those of group ~~of group~~ C and for auxiliary agents. Lire 2,75 for "avventizi" and daily subordinate. Such aliquots for employees of 1st and 2nd category with directive jobs are increased by 50% for one of the three hours whilst for the executive and subordinate personnel the increase of the aliquots is of 30% limited to the third hour. For successive hours eventually worked after the tenth for clerks and 11th for agents the hour by retribution as from art. 4 and 5 of R.Law Decree 27th June 1937 n. 1033 that is 1,60 for non-established agents and Lire 2 for all the remaining personnel is indreased by 75%. It is authorised to liquidate (after having get the necessary funds to be requested immediately with the respective forms n. 140). The eventual differences due to the interested personnel. Will you pleasu compile appropriate notes no. 70 E, separately for periods May-June of the last financial year and July-August-September of the present financial year.

DIRETTORE GENERALE [illegible]

5566

INDENNITY OF NOCTURNAL SERVICE

(RR.DD. 8-2-1923 N.296 - 15-7-1923 N.1670 & 28-8-1924 N.1434
ridotte del 22,56% per i RR.DD.LL.
R.D. 8-2-1923 N.296 20-11-1930
N.1491 e 14.4.1934 N.561

a) Indennita' ordinarie:

L. 1,50	Impiegati:	dalle	22	alle	24	L. 1.15
2,25	"	"	0	"	6	1,75
1	Agenti	"	22	"	24	0,80
1,50	"	"	0	"	6	1.15

Indennita' di Stazione e di Porto
(RR.DD. 26 Gennaio 1919 N.66 e 1 Maggio 1925 N.739)
Art.97 Reg.to Org. 14-10-1906

Ridotte del 22,56% per & RR.DD.LL. 20-1-1930

N.546 e art. 3 R.D. 26-1-1919 N.66

N.1491 e 14-4-1934 N.561

annua	a rate mensili		mensili
L.600	L. 50	Titolare dell'Uff. 'Seconda	L.38,70
480	40	Titolare dell'Uff. '1'importanza	31
400	33.33	Titolare dell'Uff. ' dell'Ufficio	25.85
400	33.33	Direttore di Turno '	25.85
300	25	Sottocapo	19.35
200	16.66	Impiegati di ogni categ.	12.90
120	10	Agenti	7.75

Encl. 5 : Copy of a printed form entitled: Prontuario dei compensi dovuti al personale viaggiante di ruolo e fuori ruolo avente qualifica di IMPIEGATI, con effetto dal 1 Marzo 1944.

Encl. 6 : Copy of a printed form entitled: Prontuario dei compensi lordi dovuti al personale di ruolo e fuori ruolo, avente qualifica di AGENTE, con effetto dal 1 Marzo 1944.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY

SERVIZIO II
DIVISIONE 2 SEZIONE 2

INDENNITA' MANEGGIO VALORI

(art.III e 112 Regolamento organico 1906 ridotto dal 50. legge 1263 del 17 Giugno 19.3)

	Importo annuo	per effetto riduzione 12½ R.D. 20 novembre 1930 n. 1491	per effetto riduzione 12½ R.D. 14.4.1943 n.560
Cassiere Centrale	L.300	L.264	L.232.30
Economo Centrale	250	220	193.60
Magazziniere Centrale pt	300	264	232.30
Cassieri prov. e capi Uffici Vaglia e risparmi			
Direzione I classe	300	264	232.30
" II "	250	220	193.60
" III "	200	176	154.90
Cassieri titolari Sezione Vaglia risparmi Uffici Principali	200	176	154.90
Titolari Uffici Interni delle Direzioni Prov. con carattere di contabili secondari - I titolari uffici principali non suddivisi. I Capi Uffici in cui pur' essere a suddivise un ufficio principale con carattere di contabili secondari	50	44	38.70

6564

8

ALCOM LIGURIA REGION REPEATED ALCOM LOMBARDIA REGION
REPEATED ALCOM VENEZIA REGION

7733 27 OCTOBER 1949 PRIORITY

UNCLASSIFIED

FOR POSTAL OFFICERS RE P TWO TWO THREE OF EIGHT OCTOBER
PAYMENT IN LIEU OF LEAVE PD ITALIAN TREASURY CHALLENGING DECISION
GIVEN BY MINISTRY OF POSTS PD

PARA TO ALCOM LIGURIA REGION REPEATED ALCOM LOMBARDIA REGION
REPEATED ALCOM VENEZIA REGION FROM ACCOM CITE ACCOM
INSTRUCT PROVINCIAL DIRECTORS TO SUSPEND ACTION ON TELEGRAM WHERE
PAYMENTS NOT YET MADE PD REPORT IN RESPECT EACH PROVINCE WHETHER
OR NOT PAYMENTS ALREADY MADE

6563

COMMUNICATIONS AUS ZONE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

UNCLASSIFIED

FOR POSTAL OFFICERS RE P TWO TWO THREE OF EIGHT OCTOBER PAYMENT IN LIEU OF LEAVE PD ITALIAN TREASURY CHALLENGING DECISION GIVEN BY MINISTRY OF POSTS PD

PARAS TO AIGOM LIGURIA REGION REPEATED AIGOM LOMBARDIA REGION REPEATED AIGOM VENEZIA REGION FROM AOSTA CITY AOSTA

INSTRUCT PROVINCIAL DIRECTORS TO SUSPEND ACTION ON TELEGRAM WHERE PAYMENTS NOT YET MADE PD REPORT IN REDTEL EACH PROVINCE WHETHER OR NOT PAYMENTS ALREADY MADE

6563

COMMUNICATIONS AND CODE

444

File
F.223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission WHC/ams

F.223.7/CS 27th October 1945

Subject: Pay.

To : Postal Officer Lombardia Region.

Reference your P.O.S. 040-230-108 of 24th October 1945.

1. As indicated in the letter from the Provincial Director the increase awarded in Italian Government territory is applicable to state servants generally.

2. Its application to Military Government territory is a matter for consideration by the Finance Sub-Commission. Representations on the subject have already been made, so far as the Post Office is concerned, by the Director General to the Finance Sub-Commission.

3. The eventual decision and any necessary instructions should come down to Regional Finance Officers from the Finance Sub-Commission.

4. Similarly any enquiries etc. from Regions on such general questions of pay of state servants are best raised through Finance Officers with the Finance Sub-Commission.

By Command of Rear Admiral STONE.

H.H.SCUDDER
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

Inc. :
Letter 27753 of 23th October 1945 from Milan Directorate.

Copy to:
Finance Sub-Commission
(ref. letter from Ministry P.T. 200147 bis of 22nd October 1945 to Finance Sub-Commission).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Finance Sub-Commission.

3. The eventual decision and any necessary instructions should come down to Regional Finance Officers from the Finance Sub-Commission.

4. Similarly any enquiries etc. from Regions on such general questions of pay of state servants are best raised through Finance Officers with the Finance Sub-Commission.

By Command of Rear Admiral STONE.

H.H.SCUDDER
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

Inc. : Letter 27753 of 23th October 1945 from Milan Directorate.

Copy to: Finance Sub-Commission
(ref. letter from Ministry P.T. 200147 bis of
22nd October 1945 to Finance Sub-Commission).

8558

GROSS REFS.
FILE 228
Date

see 65

17

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

OFFICIAL
REGIONAL POSTAL
OFFICE
Location
Subject

Chief Inspector
Chief Psytel
H. Q. Comm. Zone
Asst. Chief Psytel
Commanding
Chief Clerk

POS 040-230-10E

24 October 1945

Subject: Increase in Pay

Director Communications Sub Commission HQ.A.C.C.
(for attention Major Green)

The attached letter is forwarded for your general consideration please.

Any decision given cannot apply to Lombardia Region only and no action has been taken other than acknowledging the letter.

for Regional Commissioner
Clyde Maddock Capt.

Capt.C.G.I.Maddock
Regional Postal Officer

1 encl.

CROSS REFS.
FILE F-223
F
W/F 850 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

RODUGARIO
C. a Pr. Posta 434

Mod. 10-2 A – Ediz. 1941-XIX

AMMINISTRAZIONE
delle Poste e dei Telegrafi
MILANO

Direzione Prov.le

Ufficio 2° Reparto
Prot. N. 24453
Allegati

MILANO addì 23/IO/1945

Comunications Officer A.M.G.
Palazzo Poste
SEDE

Risposta al foglio N.
del

OGGETTO: = Anticipazione sui miglioramenti di stipendio=

I dipendenti di questa Amministrazione hanno appreso con soddisfazione che, protraendosi l'esame governativo sulla situazione per una completa soluzione dell'importante problema relativo agli aumenti degli stipendi; con decorrenza dal 1° Ottobre volgente mese, agli statali delle Provincie amministrate dal Governo Italiano, è stato concessa una anticipazione pari al 120 % sugli stipendi mensili base, con un massimo non eccedente le Lire duemila.

Poichè il Governo Alleato si è benignato estendere, con decorrenza dal 1° maggio, alle provincie non ancora passate all'Amministrazione del Governo Italiano il trattamento stesso in vigore nelle restanti d'Italia, si prega la S.V.Ill.ma a volere ottenere che sia, al personale dipendente da questa provincia e da quella di Varese, concessa anche la presente anticipazione che migliorerà alquanto il disagio economico dei dipendenti dell'Amministrazione Postelegrafica.-

Con sentiti ringraziamenti

IL DIRETTORE PROV. REGGENTE
(F. Ceruti)

Arti Grafiche Bestetti Milano - Tel. 23-421 (4 L.) - 4-45 XX

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY SELAN.

22nd October 1945

5

Ref. no. 20047 bis.

SUBJECT. : Economical improvements to the personnel.

Copy is attached of telegraph circular no.1965180 of 20th Oct., concerning authorisation issued to the Provincial Directions of PPTT, turned over to the Italian Administration, to give to the personnel an anticipation not exceeding 2000 L. as economical improvement, according to recent deliberation of the Council of the Ministers. Will you please state whether you believe it opportune to implement this ~~innnnnnnnn~~ benefit to the Provincial Directions which are still under Allied Military Government's control.

The Minister

Director	
D/Director	
Chief [illegible]forms	
Chief Posts	
H Q Coms O	
Asst Chief Posts	
Censorship	
Chief Clerk	

wtl — My. Green
As check Allied Commission
working on this

65.9

Ord. subj.
RFO's authorised.

Dec 20
61

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAPH CIRCULAR NO. 1365180 of 20/10/45

14370/15 Ragioneria Centrale.Paren.Following on authorisation of the Ministry of the Treasury it is ordered that paying Offices of the Provinces turned over to the Italian Administration immediately provide to give to the categories of statal dependents,on account of the general economical improvements decided by the Council of the Ministers, as an anticipation,and effective from 1st Oct.,of one monthly amount of gross salary or retribution,calaculated on the basis of the wages in force on the 30th Sept.,increased of the 120/%,providing that same does not exceed 2000 L. Paren. Such an anticiaption is due to the permanent and temporary personnel,bounded with employement relations with the State Administartion,and also to the salary paid personnel.Paren.This benefit is therefore due also to the receivers and the operators(only for the personal bonus)and to their dependents,as well as to the messengers and rural post men,both effective and provisional.Paren.Analogous anticipation shall be paid to the messengers directly depending on the Administration on the basis of the minimum guaranteed.Paren.It will be advisab,le to exclude from this benefit:daily workers,provisional messengers(going by foot)personnel charged with delivery of provisional services and commune services,personnel charged with the job of cleaning the offices(if temporary and not tied to the Administration by a real contract of employement)Paren.Evertual improvements to these categories will eventually be proposed and examined afterwards ~~in the administration~~ as administrative measures.Paren. the anticiapations granted will be integrally reimbursed;and therefore the only solution is the balancing before application of the provision in question.Paren.For payments effected und r the chapter"fixed expenses",the Directions will immediately provide to issue a nominal list for the amount of that account.Paren.For personnel which are being paid by means of a money order,the delegated officials will immediately order the payment of that account,even if it exceeds the present availibility of money,asking this Ministry for an emission of supplementary money orders,so as to cover the disbalancing caused by the exceeding payments.Paren.For personnel suspended or any way in a position such as causing a reduction in the wages,the amount of this benefit is reduced to the half.

FANO

pr. 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TRANSLATION BY TELAM.

22nd October 1945

Ref. no. 200147 bis

SUBJECT. : Economical improvements to the personnel.

Copy is attached of telegraph circular no.1365180 of 20th Oct.,concerning authorisation issued to the Provincial Directions of PPTT,turned over to the Italian Administration, to give to the personnel an anticipation not exceeding 2000 L. as economical improvement,according to recent deliberation of the Council of the Ministers.Will you please state whether you believe it opportune to implement this immediate benefit to the Provincial Directions which are still under Allied Military Government's control.

The Minister

657

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

TELEGRAPH CIRCULAR NO. 1365180 of 20/10/45

14370/15 Ragioneria Centrale.Paren.Following on authorisation of the Ministry of the Treasury it is ordered that paying offices of the Provinces turned over to the Italian Administration immediately provide to give to the categories of statal dependents,on account of the general economical improvements decided by the Council of the Ministers, as an anticipation,and effective from 1st Oct.,of one monthly amount of gross salary or retribution,calaculated on the basis of the wages in force on the 30th Sept.,increased of the 120/%,providing that same does not exceed 2000 L. Paren.Such an anticiaption is due to the permanent and temporary personnel,bounded with employement relations with the State Administartion,and also to the salary paid personnel.Paren.This benefit is therefore due also to the receivers and the operators(only for the personal bonus)and to their dependents,as well as to the messengers and rural post men,both effective and provisional.Paren.Analogous anticipation shall be paid to the messengers directly depending on the Administration of the basis of the minimun guaranteed.Paren.It will be advisable to exclude from this benefit:daily workers,provisional messengers(going by foot)personnal charged with delivery of provisional services and commune services,personnel charged with the job of cleaning the offices(if temporary and not tied to the Administrtion by a real contract of employement)Paren.Evertual improvements to these categories will eventually be proposed and examined afterwards ~~[illegible]~~ as administrative measures.Paren. the anticipations granted will be integrally reimbursed;and therefore the only solution is the balancing before application of the provision in question.Paren.For payments effected und r the chapter"fixed expenses",the Directions will immediately provide to issue a nominal list for the amount of that account.Paren.For personnel which are being paid by means of a money order,the delagated officials will immediately order the payment of that account,even if it exceeds the present availibility of money,asking this Ministry for an emission of supplementary money orders,so as to cover the disbalancing caused by the exceeding payments.Paren.For personnel suspended or any way in a position such as causing a reduction in the wages,the amount of this benefit is reduced to the half.

FANO

4397

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

TRANSLATE BOTH

Roma 22 Ottobre 1945

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Servizio 2° Segreteria
Rif. n° 200147 bis
Allegati

Commissione Militare
Alleata - Sottocommissione di Finanza
p.c. Commissione Militare Alleata-Sottocommissione Poste & Telecomunicazioni
ROMA

OGGETTO: Miglioramenti economici personale.

Answer communicators

This is the correct procedure at last. WHG

Si trasmette copia della circolare telegrafica n.1365180 del 20 corr. concernente l'autorizzazione impartita alle Direzioni Provinciali delle Poste e Telegrafi, passate all'Amministrazione Italiana, di corrispondere al personale un anticipo non superiore a £. 2000 in conto miglioramenti economici, testè deliberati dal Consiglio dei Ministri, con preghiera di esaminare l'opportunità di estendere il beneficio anche alle Direzioni Provinciali tuttora sotto il controllo del Governo Militare Alleato.

Direct
D/D
Chief
Chief
H
Ass
Cen
Chief

p. IL MINISTRO

CIC
REF'S
FILE
F.223
1 wd.
65.5
23 OTT. 1945

Mod. 175

Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

DIREZIONE GENERALE - SERVIZIO 2°

(Segreteria)

(Copia)

Telegramma circolare N. 1365180 del 20/10/1945
Dirpostel et Circostel in territorio amministrato Governo Italiano per notizia: servizi et uffici centrali del Ministero

14370/15 Ragioneria Centrale punto Seguito autorizzazione Ministero Tesoro dispongo che Uffici ordinatori et pagatori provincie restituite Amministrazione Italiana virgola provvedano immediata corresponsione in conto miglioramenti economici carattere generale favore dipendenti statali testè deliberati Consiglio Ministri con decorrenza 1 ottobre corrente virgola di un anticipo pari importo mensile lordo del solo stipendio virgola paga virgola salario aut retribuzione in vigore 30 settembre 1945 aumentato 120 percento senza però superare £.2000 nette punto Detto anticipo compete at personale di ruolo aut non di ruolo per quale sussista vero et proprio rapporto di impiego aut lavoro con Amministrazione virgola nonchè at salariati punto Anticipo compete quindi anche ricevitori et gerenti limitatamente assegni personale et loro dipendenti nonchè procaccia a piedi Guardapprodi et manovali pulizia vincolati obbligazione personale et portalettere rurali effettivi et provvisori punto Analogo anticipo sarà corrisposto fattorini direttamente dipendenti amministrazione su minimo garantito punto Sono invece esclusi operai giornalieri procaccia a piedi provvisori virgola gli incaricati del recapito dei servizi provvisori et comunali virgola manovali di pulizia et fatica provvisori non vincolati da vero e proprio rapporto di impiego continuativo punto Eventuali miglioramenti queste categorie potranno essere successivamente proposti ed esaminati in sede amministrativa punto Anticipi concessi dovranno essere integralmente recuperati unica soluzione sede conguaglio prima applicazione provvedimento in parola che est in corso emanazione punto Per pagamenti effettuati con imputazione at capitoli spese fisse virgola Direzioni provvederanno subito emissione nota nomi-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

ro Tesoro dispongo che uffici ordinatori di pagamento
stituite Amministrazione Italiana virgola provvedano immediata co-
responsione in conto miglioramenti economici carattere generale fa-
vore dipendenti statali testè deliberati Consiglio Ministri con de-
correnza 1 ottobre corrente virgola di un anticipo pari importo men-
sile lordo del solo stipendio virgola paga virgola salario aut re-
tribuzione in vigore 30 settembre 1945 aumentato 120 percento sen-
za però superare £.2000 nette punto Detto anticipo compete at per-
sonale di ruolo aut non di ruolo per quale sussista vero et proprio
rapporto di impiego aut lavoro con Amministrazione virgola nonchè
at salariati punto Anticipo compete quindi anche ricevitori et ge-
renti limitatamente assegni personale et loro dipendenti nonchè
procaccia a piedi Guardapprodi et manovali pulizia vincolati obbli-
gazione personale et portalettere rurali effettivi et provvisori
punto Analogo anticipo sarà corrisposto fattorini direttamente di-
pendenti amministrazione su minimo garantito punto Sono invece esclu-
si operai giornalieri procaccia a piedi provvisori virgola gli inca-
ricati del recapito dei servizi provvisori et comunali virgola ma-
novali di pulizia et fatica provvisori non vincolati da vero e pro-
prio rapporto di impiego continuativo punto Eventuali miglioramenti
queste categorie potranno essere successivamente proposti ed esa-
minati in sede amministrativa punto Anticipi concessi dovranno es-
sere integralmente recuperati unica soluzione sede conguaglio prima
applicazione provvedimento in parola che est in corso emanazione
punto Per pagamenti effettuati con imputazione at capitoli spese
fisse virgola Direzioni provvederanno subito emissione nota nomi-
nativa per importo detto acconto punto Per personali che invece
vengono pagati mezzo ordine accreditamento virgola Funzionari Dele-
gati disporranno subito pagamento acconto anche in eccedenza dispo-
nibilità virgola richiedendo urgenza a questo Ministero emissione
ordine accreditamento suppletivi a copertura pagamenti disposti
in eccedenza punto avvertesi che at personale sospeso aut posizio-
ne comportante riduzione assegni attività virgola importo anticipo
est ridotto alla metà punto

p. IL MINISTRO FANO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735015

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

24 October 1945

13006/F

SUBJECT: Pay and Allowances - Post Office Personnel.
TO : Communications Sub-Commission, A.C.

see 87 part 1

1. Reference is made to your minute dated 15 October 1945, file F. 223, subject as above.

2. All Fascist decrees relative to subject ceased to have effect in North Italy from 1 May 1945.

a. Regional Finance Officers have been informed through the medium of existing directives.

3. The Ministry of the Treasury will contact the Ministry of Posts and Telecommunications and clarify.

BZL
Director,
Finance sub-Commission.

Director
D/Director
Chief
Chief
H Q
Asst
Consorship
Chief Clerk

F.223
Date 24 OTT. 1945

see 62

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB COMMISSION

13006/F

24 October 1945

SUBJECT: Payment in Lieu of Annual Leave.
TO : Communications Sub-Commission, A.C.

1. Reference is made to your minute dated 15 October 1945, file F 223, subject as above, with inclosure.

2. The granting of annual leave is a privilege predicated on certain stated conditions.

a. There is no provision in Italian law granting payment in lieu of annual leave.

3. Accordingly, the circulation of the telegram in question in Military Government Territory must be denied.

a. The Ministry of the Treasury will contact the Ministry of Posts and Telecommunications relative to Italian Government Territory.

Director,
Finance sub-Commission.

6552

Chief
Pers
File F 223 wd.
Date 24 OTT. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

1 0 0 2

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission WHS/ems

F.223.2/08 22nd October 1945

Subject: Pay and Allowances.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

1. With reference to the attached telegram please refer to my F.223 of 19th October.

2. You will no doubt incorporate the explanation given in this further telegram in any draft instructions on the subject ~~you~~ submitted to the Finance Sub-Commission for application in Military Government territory.

W.H.S.

H.H.SCUDDER
Lt.Colonel, Sig.C.
Director.

Inc. :
Copy of telegram of 1900 of 19th October

Copy to:
Finance Sub-Commission

P.S.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

COPY OF TELEGRA

OCT 19 1900

FROM : ROMA

TO : DIRPOSTEL CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOV ITALIANO CTA POQCOMMISSIONE MRE ALLEATA DI CONTROLLO SC POSTS ET TELECOMUNICAZIONI ROMA

UNCLASSIFIED

2/2 RIFERIMENTO TELEGRAMMA CIRCOLARE NR 1063180 SEDICI CORRENTE CONFERMASI CHE PER DISPOSIZIONI MINISTERO TESORO MAGGIORAZIONE TRENTA PER CENTO SU PREMI MASSIMI MENSILI OPEROSITA' (ET DIRS SU 75 ORS PER IMPIEGATI ET 50 ORS PER AGENTI A RIGUARDA SOLTANTO PERSONALE CHE OLTRE INTENSIFICAZIONE LAVORO DI TANTO ORARIO NORMALE PROLUNGHI ORARIO STESSO OVVERO RITORNO UFFICIO POMERIGGIO PUNTO DISPONESI PERTANTO CHE SU RELATIVO NOTE 7C E SIA APOSTA DICHIARAZIONE CHE MAGGIORAZIONE CONCESSO RISPONDANO CRITERI SOPRA PRECISATI

P MRE DIGUGLIELMO

DIST

ACTION COMMUNICATIONS SC
INFO FILE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Comunicazioni

INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference:
Date/Time of Origin: OCT 191900

Message Centre No: G/1555
Date Time Rec'd: OCT 200915
Precedence: ROUTINE

FROM: ROMA

TO : DIRPOSTEL CIRCOSTEL SOTTO CONTROLLO GOV ITALIANO CTA PC COMMISSIONE MRE ALLEATA DI CONTROLLO SC POSTE ET TELECOMUNICAZIONI ROMA

UNCLASSIFIED.

2/2 RIFERIMENTO TELEGRAMMA CIRCOLARE NR 1063180 SEDICI CORRENTE CONFERMASI CHE PER DISPOSIZIONI MINISTERO TESORO MAGGIORAZIONE TRENTA PER CENTO SU PREMI MASSIMI MENSILI OPEROSITA ' (ET DIRE SU 75 ORE PER IMPIEGATI ET 50 ORE PER AGENTI A RIGUARDA SOLTANTO PERSONALE CHE OLTRE INTENSIFICAZIONE LAVORO DI TANTO ORARIO NORMALE PROLUNGHI ORARIO STESSO OWERO RITORNO UFFICIO POMERIGGIO PUNTO DISPONESI PERTANTO CHE SU RELATIVO NOTE 70 E SIA APPOSTA DICHIARAZIONE CHE MAGGIORAZIONE CONCESSO RISPONDANO CRITERI SOPRA PRECISATI.

P DRE GLE DIGUGLIELMO.

ACTION

DIST

ACTION COMMUNICATIONS SC
INFO FILE

HEADQUARTERS 20 OCT 1945 A.

F.223

Director
Chief Clerk
Asst Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

1405